



Bryssel, 6. kesäkuuta 2023
(OR. en)

10084/23

LIMITE

ASILE 66
MIGR 190
CODEC 1005
CADREFIN 76

Toimielinten välinen asia:
2020/0279(COD)

ILMOITUS

Lähettiläs:	Puheenjohtajavaltio
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Ed. asiak. nro:	9711/1/23 REV 1
Kom:n asiak. nro:	11213/20
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta sekä neuvoston direktiivin 2003/109/EY ja ehdotetun asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka- ja maahanmuuttorehasto] muuttamisesta – Yleisnäkemys

Yleisnäkemyksen muodostamiseksi oikeus- ja sisäasioiden neuvoston istunnossa 8.–9. kesäkuuta 2023 puheenjohtajavaltio esittää tämän asiakirjan liitteessä tarkistetun kompromissitekstin turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaa koskevasta asetuksesta.

Muutokset komission ehdotukseen nähden on merkitty seuraavasti:

- uusi teksti on **lihavoitu**,
- poistettu teksti on merkitty hakasulkein [...],
- puheenjohtajavaltion uusi teksti edelliseen versioon (9711/1/23 REV 1) verrattuna on **lihavoitu ja alleviivattu**,
- puheenjohtajavaltion uusi poistettu teksti edelliseen versioon (9711/1/23 REV 1) verrattuna on merkitty hakasulkein [...].

2020/0279(COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta sekä [...] asetuksen (EU) 2021/1147 [...] muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka
ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan
2 kohdan e alakohdan ja 79 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohdan,
ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,
sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu
kansallisille parlamenteille,
ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,
ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon²,
noudattavat tavallista lainsäätämisyksjärjestystä,

¹ EUVL C , , s. .

² EUVL C , , s. .

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Unioni muodostaa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen, joten sen olisi varmistettava, ettei henkilöitä tarkasteta sisärajoilla, sekä kehitettävä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita sekä unionin ulkorajavalvontaa koskeva yhteinen politiikka, joka perustuu jäsenvaltioiden väliseen yhteisvastuuseen ja on oikeudenmukainen kolmansien maiden kansalaisia kohtaan.
- (2) Tätä varten tarvitaan kokonaisvaltainen lähestymistapa, jonka tavoitteena on vahvistaa jäsenvaltioiden välistä vastavuoroista luottamusta ja jolla yhdistetään toimintapolitiikka turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnan alalla ja suhteissa kolmansiin maihin ottaen huomioon, että lähestymistavan vaikuttavuus riippuu siitä, että kaikkiin osatekijöihin puututaan **yhteisesti** ja integroidulla tavalla.
- (3) Tällä asetuksella olisi edistettävä tätä kokonaisvaltaista lähestymistapaa vahvistamalla yhteinen kehys toimille, joita unioni ja jäsenvaltiot toteuttavat **omien toimivaltuuksiensa puitteissa** turvapaikka-asioiden alalla ja **asiaankuuluvalla** muuttoliikkeen hallinnan alalla, käsittelemällä tarkemmin **turvapaikka- ja muuttoliikepolitiikassa noudatettavaa jäsenvaltioiden** yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatetta, **myös rahoituksen osalta**, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimuksen) 80 artiklan mukaisesti. **Yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteen olisi oltava lähtökohta, jonka perusteella jäsenvaltiot kokonaisuutena jakavat vastuun muuttoliikkeen hallinnasta erityisesti Euroopan yhteiseen turvapaikkajärjestelmään sisältyvien yhteisten sääntöjen sääntelemällä alalla.**
- (3 a) Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta ne voivat osaltaan edistää kokonaisvaltaista lähestymistapaa ja muun muassa tarjota pääsyn kansainvälisen suojelun piiriin ja asianmukaiset vastaanotto-olosuhteet niitä tarvitseville, mahdollistaa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä koskevien sääntöjen tehokkaan soveltamisen, palauttaa laittomasti oleskelevat kolmansien maiden kansalaiset, estää **kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden** laitonta muuttoliikettä ja luvaton liikkumista jäsenvaltioiden välillä sekä antaa tukea muille jäsenvaltioille yhteisvastuutoimien muodossa.

- (4) Yhteiseen kehykseen olisi koottava Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän ja **asiaankuuluvan** muuttoliikepolitiikan hallinta. **Tämän yhteisen kehyksen [...] tavoitteena** on varmistaa muuttovirtojen tehokas hallinta, [...] kolmansien maiden kansalaisten ja **kansalaisuudettomien henkilöiden** oikeudenmukainen kohtelu, **laittoman muuttoliikkeen ehkäiseminen sekä** maahantulijoiden salakuljetuksen [...] ja **ihmiskaupan vastaisten toimien** vahvistaminen.
- (5) Yhteistä kehystä tarvitaan, jotta voidaan tehokkaasti puuttua yhä yleistyvään ilmiöön, jossa maahan pyrkii yhtä aikaa sekä kansainvälistä suojelua tarvitsevia että muita henkilöitä, ja todeta se, että unioniin laittomasti saapuvista maahantulijoista aiheutuvan haasteen ratkaisemisen ei pitäisi olla yksittäisten jäsenvaltioiden vaan koko EU:n vastuulla. Jotta varmistetaan, että jäsenvaltioilla on tarvittavat keinot vastata tehokkaasti tähän haasteeseen, asetuksen soveltamisalaan olisi kansainvälistä suojelua hakevien lisäksi sisällytettävä myös laittomasti maahan tulleet henkilöt. Asetuksen soveltamisalaan olisi sisällytettävä myös henkilöt, [...] jotka on uudelleensijoitettu tai joille on myönnetty maahanpääsy, sekä [henkilöt, joille on myönnetty välitön suojelu].
- (6) Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnassa – niin sen sisäisten kuin ulkoisten osatekijöiden osalta – tarvitaan yhdenmuettyä päätöksentekoa osana kokonaisvaltaista lähestymistapaa, jotta voidaan ottaa huomioon kaikki hallinnonalat kattava lähestymistapa ja varmistaa unionin ja sen jäsenvaltioiden omien toimivaltuuksiensa puitteissa toteuttamien toimien johdonmukaisuus ja vaikuttavuus. **Unionin ja jäsenvaltioiden olisi omien toimivaltuuksiensa puitteissa ja sovellettavaa lainsäädäntöä ja kansainvälisiä velvoitteita noudattaen varmistettava turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaan liittyvän politiikan johdonmukaisuus. Unioni ja jäsenvaltiot vastaavat turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaan liittyvän politiikan täytäntöönpanosta omien toimivaltuuksiensa puitteissa.**

- (7) Jäsenvaltioilla olisi oltava riittävät taloudelliset ja henkilöresurssit sekä infrastruktuuri turvapaikka-asioden ja muuttoliikkeen hallintaan liittyvän politiikan tehokasta täytäntöönpanoa varten, ja niiden olisi varmistettava asianmukainen koordinointi asiaan liittyvien kansallisten viranomaisten välillä sekä muiden jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten kanssa. **Näin voidaan varmistaa, että niiden turvapaikka-, vastaanotto- ja muuttoliikejärjestelmät ovat hyvin valmistautuneita ja että kullakin komponentilla on riittävä kapasiteetti.**
- (8) [...]
- (9) **Jäsenvaltioiden olisi omaksuttava strateginen lähestymistapa, ja niillä olisi oltava kansalliset strategiansa, joihin olisi [...] sisällyttävä tietoa valmiussuunnitelmista, mukaan lukien direktiivissä (EU) XXX/XXX [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] säädetyt suunnitelmat, [...] ja merkitykselliset tiedot tässä asetuksessa säädettyjen yhdenmetyt päätöksenteon sekä yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteista ja niistä johtuvista kansallisen tason oikeudellisista velvoitteista. Komission olisi vahvistettava yhteinen malli sen varmistamiseksi, että kansalliset strategiat ovat keskenään vertailukelpoisia tiettyjen keskeisten näkökohtien osalta.**
- (10) Jotta voidaan varmistaa, että turvapaikkasäännösten soveltamiseen on käytössä tehokas seurantajärjestelmä, näissä strategioissa olisi otettava huomioon myös tulokset, jotka on saatu Euroopan unionin turvapaikkaviraston ja Frontexin toteuttamasta seurannasta, neuvoston asetuksen (EU) 2022/922 [...] mukaisesti tehdyn arvioinnin **asiaankuuluvista osista** sekä asetuksen (EU) XXX/XXX [seulontaa koskeva aset] 7 artiklan mukaisesti toteutetusta seurannasta.
- (11) On tärkeää varmistaa, että unioni on varautunut ja kykenee mukautumaan turvapaikka-asioden ja muuttoliikkeen hallinnan kehittyviin realiteetteihin. Tämän vuoksi komission olisi laadittava vuosittain **Euroopan** muuttoliikkeen hallintaa käsittelevä kertomus, jossa **tilannetta arvioitaisiin kaikilla muuttoreiteillä ja kaikissa jäsenvaltioissa ja joka toimisi muuttoliike- ja turvapaikka-asioissa unionin varhaisvaroitus- ja tilannetietoisuutta edistävänä välineenä. Kertomus antaisi strategisen tilannekuvan ja siinä esitettäisiin ennusteita tulevalle vuodelle [...].**

(11 a) Kertomus olisi laadittava jäsenvaltioita ja asiaankuuluvia unionin virastoja kuullen.

Sen olisi sisällettävä tietoa myös unionin ja jäsenvaltioiden varautumistasosta ja ennustettujen tilanteiden mahdollisesta vaikutuksesta. Kertomusta laatiessaan komission olisi hyödynnettävä nykyisiä raportointimekanismeja, pääasiassa yhteisen tilannetietoisuuden ja -analyysin (ISAA) raportteja, edellyttäen että kriisitoiminnan integroitu järjestely on aktivoitu, ja muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman raportteja³. Huomioon olisi otettava tiedot myös muista asiaankuuluvista lähteistä, mukaan lukien Euroopan muuttoliikeverkosto (EMV), Yhdistyneiden Kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutettu (UNHCR) ja Kansainvälinen siirtolaisuusjärjestö (IOM). Päällekkäisen työn välttämiseksi komission olisi pyydettävä lisätietoja jäsenvaltioilta ainoastaan silloin, kun niitä ei ole saatavilla näiden raportointimekanismien ja asiaankuuluvien unionin virastojen kautta.

(12) Jotta voidaan varmistaa, että käytössä on tarvittavat välineet, joilla voidaan auttaa jäsenvaltioita puuttumaan haasteisiin, joita saattaa aiheutua siitä, että niiden alueella on [...] kolmansien maiden kansalaisia **tai kansalaisuudettomia henkilöitä**, riippumatta siitä, miten he ovat ylittäneet ulkorajat, kertomukseen olisi **liitettävä päätös, jossa todetaan, mitkä** [...] jäsenvaltiot ovat **muuttopaineen kohteena, mihin jäsenvaltioihin kohdistuu muuttopaineen riski tulevana vuonna tai missä jäsenvaltioissa vallitsee merkittävä muuttoliiketilanne**[...]. Muuttopaineen kohteena olevien jäsenvaltioiden pitäisi [...] voida käyttää yhteisvastuureserviin sisältyviä yhteisvastuutoimia [...].

³ Komission suositus (EU) 2020/1366, annettu 23 päivänä syyskuuta 2020, muuttoliikkeeseen liittyvää varautumista ja kriisien hallintaa koskevasta EU:n mekanismista (muuttoliikettä koskeva varautumis- ja kriisisuunnitelma).

- (12 a) Ennakoitavuuden tarjoamiseksi muuttopaineen kohteena oleville jäsenvaltioille ja osallistuville jäsenvaltioille kertomukseen ja päätökseen olisi liitettävä suositus, jossa määritellään unionin tasolla tulevana vuonna todennäköisesti tarvittavat konkreettiset vuotuiset yhteisvastuutoimet, mukaan lukien sisäiset siirrot, rahoitusosuudet ja tarvittaessa vaihtoehtoiset yhteisvastuutoimet, ja niiden lukumäärä sekä muuttoliiketilanteeseen puuttumiseen tarvittavat EU:n pysyvän tukivälineistön mukaiset toimet. Tässä yhteydessä olisi tunnustettava, että erilaiset yhteisvastuutyypit ovat samanarvoisia. Määritettyjen osuuksien tyyppien ja lukumäärän olisi vastattava vähintään sisäisten siirtojen ja suorien rahoitusosuuksien vuotuisia vähimmäismääriä, jotka olisi asetettava tässä asetuksessa. Näin voidaan varmistaa ennakoiva suunnittelu osallistuvissa jäsenvaltioissa ja antaa hyötyville jäsenvaltioille vähimmäistakeet. Komissio voi tarvittaessa määrittää suuremmat sisäisten siirtojen ja suorien rahoitusosuuksien vuotuiset määrät. Vastaavasti poikkeustilanteissa, joissa tulevana vuonna ei ole ennakoitavissa tarvetta yhteisvastuulle, komission olisi otettava tämä huomioon vuotuisia määriä määrittäessään.
- (12 b) Jos hyötyvä jäsenvaltio niin pyytää, osallistuvien jäsenvaltioiden olisi voitava tarjota myös vaihtoehtoisia yhteisvastuutoimia, joiden pääkohteina olisi oltava valmiuksien kehittäminen, palvelut, ammattitaitoinen henkilöstö, tilat ja tekninen kalusto esimerkiksi rekisteröinnin, vastaanoton, rajaturvallisuuden, seulonnan, säilöönoton ja palauttamisen yhteydessä. Vaihtoehtoisilla toimilla olisi oltava käytännön ja operatiivista arvoa. Jos komissio asianomaista jäsenvaltiota kuultuaan katsoo, että tällaiset asianomaisen jäsenvaltion ilmoittamat toimet ovat tarpeen, komission olisi määritettävä nämä toimet suosituksessa. Osallistuvien jäsenvaltioiden olisi voitava sitoutua näihin toimiin, vaikka näitä toimia ei olisi määritetty komission suosituksessa. Nämä toimet olisi katsottava taloudelliseksi yhteisvastuuksi, ja niiden taloudellista arvoa olisi arvioitava ja sovellettava realistisella tavalla. Nämä toimet olisi muunnettava suoriksi rahoitusosuuksiksi, jos hyötyvä jäsenvaltio ei pyydä niitä tietyssä vuonna.

(12 c)Komission suositus yhteisvastuureservin vahvistamisesta olisi julkistettava vasta, kun neuvoston täytäntöönpanosäädös yhteisvastuureservin vahvistamisesta on hyväksytty. Näin helpotetaan päätöksentekoa.

(13) Komission olisi seurattava muuttoliiketilannetta ja raportoitava siitä säännöllisesti, jotta yhteinen kehys voidaan panna tehokkaasti täytäntöön ja voidaan yksilöidä puutteet, vastata haasteisiin ja estää muuttopaineen kasautuminen.

(14) Toimiva palauttamispolitiikka on olennainen osa hyvin toimivaa unionin turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintajärjestelmää, ja sen mukaisesti ne, joilla ei ole oikeutta oleskella unionin alueella, olisi palattava. Koska merkittävää osaa kansainvälistä suojelua koskevista hakemuksista voidaan pitää perusteettomina, palauttamispolitiikkaa on tarpeen tehostaa. Palauttamisten tehostaminen ja turvapaikka- ja palauttamismenettelyjen välisten aukkojen vähentäminen alentaa turvapaikkajärjestelmään kohdistuvaa painetta helpottamalla hakemusten käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä koskevien sääntöjen soveltamista ja parantamalla kansainvälistä suojelua tarvitsevien pääsyä suojelun piiriin.

- (15) Jotta voidaan tiivistää yhteistyötä kolmansien maiden kanssa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamisen ja takaisinoton alalla, on kehitettävä uusi **menettely** [...], johon sisällytetään kaikki asiaan kuuluvat EU:n toimintalinjat ja välineet ja jolla parannetaan unionin ja jäsenvaltioiden muilla kuin muuttoliikepolitiikan alalla mahdollisesti toteuttamien eri toimien koordinoitua. **Menettelyn** [...] olisi perustuttava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 810/2009⁴ mukaisesti tehtyyn analyysiin, **muuttoliikkeen ulkoiseen ulottuvuuteen liittyvien kysymysten koordinoitua ja oikea-aikaista reagointia varten perustetun operatiivisen koordinoitumekanismin (MOCADÉM)**⁵ yhteydessä tehtyyn työhön ja [...] muihin [...] tietoihin, **jotka ovat saatavissa jäsenvaltioilta sekä unionin toimielimiltä, elimiltä ja laitoksilta**, ja siinä olisi otettava huomioon unionin **ja jäsenvaltioiden** yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan. [...]
- (16) Jotta voidaan varmistaa oikeudenmukainen vastuunjako ja rasisutusten tasapuolinen jakautuminen jäsenvaltioiden välillä, olisi perustettava [...] yhteisvastuumekanismi, **joka tarjoaa tehokasta tukea muuttopaineen kohteena oleville jäsenvaltioille ja** jolla varmistetaan, että hakijat pääsevät nopeasti menettelyjen piiriin kansainvälisen suojelun myöntämiseksi. Tällaiseen mekanismiin olisi sisällyttävä erityyppisiä yhteisvastuutoimia, **jotka ovat samanarvoisia**, ja sen olisi oltava joustava ja pystyttävä mukautumaan muuttuviin muuttoliikehaasteisiin. **Yhteisvastuutoimet olisi suunniteltava tapauskohtaisesti, jotta niillä pystyttäisiin vastaamaan räätälöidysti kyseisen jäsenvaltion tarpeisiin.**

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 810/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, yhteisön viisumisäännöstön laatimisesta (viisumisäännöstö) (EUVL L 243, 15.9.2009, s. 1).

⁵ **Perustettu neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/60 (EUVL L 10, 17.1.2022, s. 79) nojalla.**

(17) Kun otetaan huomioon tarve varmistaa tällä asetuksella perustetun yhteisvastuumekanismin tehokas täytäntöönpano [...], jäsenvaltioiden ministeritason tai muun ylemmän poliittisen tason edustajat olisi kutsuttava koolle EU:n korkean tason muuttoliikefoorumiin, jossa tarkastellaan edellä mainittuja kertomusta, päätöstä ja suositusta, arvioidaan kokonaistilannetta ja tehdään päätelmiä tarvittavista yhteisvastuutoimista ja niiden tasoista yhteisvastuureservin vahvistamiseksi ja tarvittaessa muista muuttoliikkeen hallintatoimista [...]. Jotta voidaan varmistaa yhteisvastuureservin moitteeton toiminta ja käytännön toteutus, olisi kutsuttava koolle EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumi, johon osallistuu riittävän korkean tason edustajia, kuten korkean tason virkamiehiä jäsenvaltioiden asiaankuuluvista viranomaisista.

(18) [...]

(19) [...]

(20) [...]

(21) [...]

(22) [...]

(23) [...]

(24) [...]

- (25) Arvioidessaan, kohdistuuko jäsenvaltioon muuttopaine, **kohdistuuko siihen muuttopaineen riski tai vallitseeko siinä merkittävä muuttoliiketilanne**, komission olisi otettava huomioon laajan **määrällisen ja** laadullisen arvioinnin perusteella useita eri seikkoja, esimerkiksi **kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten [...]** lukumäärä, **laittomat rajanylitykset, kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden luvaton liikkuminen jäsenvaltioiden välillä, annetut ja täytäntöönpannut palautuspäätökset, jäsenvaltioiden maantieteellisestä sijainnista johtuvat erityispiirteet ja suhteet asianomaisiin kolmansiin maihin sekä mahdolliset muuttajien välineellistämistilanteet**. [...]
- (26) [...]
- (27) [...]
- (28) Niitä jäsenvaltioita varten, joiden on päätöksessä määritelty olevan muuttopaineen kohteena tai jotka katsovat olevansa muuttopaineen kohteena, olisi vahvistettava mekanismi yhteisvastuureservin käyttämiseksi. Niiden jäsenvaltioiden, joiden on päätöksessä määritelty olevan muuttopaineen kohteena, olisi voitava käyttää mekanismeja helposti pelkästään ilmoittamalla komissiolle ja neuvostolle aikomuksestaan käyttää yhteisvastuureserviä. Tämän jälkeen komission olisi kutsuttava koolle EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumi. Niiden jäsenvaltioiden, jotka katsovat olevansa muuttopaineen kohteena, olisi reservin käyttämiseksi esitettävä muuttopaineen olemassaoloa ja laajuutta koskevat asianmukaiset perustelut ja muita asiaankuuluvia tietoja tiedoksiannon muodossa. Komission olisi arvioitava tiedoksianto nopeasti. Hyötyvien jäsenvaltioiden olisi pyrittävä käyttämään reserviä kohtuullisella ja oikeasuhteisella tavalla ottaen huomioon yhteisvastuutarpeet muissa muuttopaineen kohteena olevissa jäsenvaltioissa. [...]
- (28 a) Jos kyseessä on hyötyvä jäsenvaltio, sitä ei pitäisi velvoittaa **täyttämään sitoumustaan antaa oma panos yhteisvastuureserviin [...]**. Vastaavasti jos jäsenvaltio on tai katsoo olevansa sellaisen muuttopaineen kohteena tai sellaisessa merkittävässä muuttoliiketilanteessa, joka saattaa rajoittaa jäsenvaltion mahdollisuuksia täyttää sitoumuksensa antaa oma panos yhteisvastuureserviin, koska sen on vastattava kyseessä oleviin haasteisiin, kyseisen jäsenvaltion olisi voitava pyytää sitoumuksen kohteena olevan panoksensa osittaista vähentämistä tai sen poistamista kokonaan [...].

(29) [...]

(30) [...]

(31) Yhteisvastuumekanismin toiminnassa olisi sovellettava [...] **sitovan oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteen mukaisesti** jakoperustetta, joka pohjautuu jäsenvaltioiden väestön ja talouden kokoon, jotta voidaan määrittää kunkin jäsenvaltion kokonaispanos.

Yhteisvastuureserviä toteutettaessa osallistuvien jäsenvaltioiden olisi täytettävä sitoumuksensa oikeassa suhteessa niiden kokonaissitoumukseen nähden. Toisin sanoen joka kerta, kun yhteisvastuureserviä käytetään, kyseiset jäsenvaltiot osallistuvat siihen oikeudenmukaisen osuutensa mukaisesti. Tämän asetuksen toiminnan turvaamiseksi osallistuvia jäsenvaltioita ei pitäisi velvoittaa täyttämään yhteisvastuusitoumuksiaan hyötyvään jäsenvaltioon nähden, jos komissio on havainnut kyseisessä hyötyvässä jäsenvaltiossa järjestelmällisiä puutteita, jotka liittyvät tämän asetuksen III osassa vahvistettuihin sääntöihin ja joilla voi olla vakavia seurauksia tämän asetuksen toiminnan kannalta.

(31 a) Yhteisvastuureservin lisäksi jäsenvaltioilla, etenkin niillä, joihin kohdistuu muuttopaine tai merkittävä muuttoliiketilanne, ja unionilla on käytettävissään EU:n pysyvä muuttoliikkeen tukivälineistö. Välineistö koostuu unionin säännöstöön tai politiikkavälineisiin sisältyvistä toimista, joilla voidaan osaltaan vastata tarpeisiin ja vähentää painetta. Jotta voidaan varmistaa kaikkien asiaankuuluvien välineiden tehokas käyttö erityisiin muuttoliikkeeseen liittyviin haasteisiin vastaamiseksi, komission olisi voitava määrittää tukivälineistön välttämättömät toimet, rajoittamatta sovellettavaa asiaankuuluvaa unionin oikeutta. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä käyttämään tukivälineistön komponentteja yhdessä yhteisvastuureservin kanssa.

- (31 c) Toissijaisen tason yhteisvastuutoimena olisi otettava käyttöön vastuun korvaaminen, jolla siirretään hakemuksen käsittelyvastuu osallistuvalla jäsenvaltiolle sen mukaan, saavuttavatko sisäistä siirtoa koskevat sitoumukset tässä asetuksessa säädetyt tietyt määrät. Jotta hyötyville jäsenvaltioille voidaan taata riittävä ennakoitavuus, vastuun korvaamisen soveltamisesta tulee tietyissä olosuhteissa pakollista. Vastuun korvaamisen muodossa annetut yhteisvastuupanokset olisi otettava mukaan laskettaessa osallistuvan jäsenvaltion sitovaa oikeudenmukaista osuutta. Käyttöön olisi otettava takuujärjestelmä, jotta voidaan mahdollisimman hyvin välttää kannustinten luominen unioniin suuntautuvalle laittomalle muuttoliikkeelle ja kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden luvattomalle liikkumiselle jäsenvaltioiden välillä sekä tukea niiden sääntöjen moitteetonta toimivuutta, joiden mukaisesti määritetään kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyvastuu.
- (31 d) Vaikka sisäistä siirtoa olisi sovellettava pääasiassa kansainvälistä suojelua hakeviin henkilöihin, jolloin etusija voitaisiin antaa haavoittuvimmassa asemassa oleville, sen soveltaminen olisi pidettävä joustavana. Koska sisäiset siirrot perustuvat vapaaehtoisuuteen, osallistuvilla ja hyötyvillä jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus ilmaista mieltymyksensä sen suhteen, millaiset henkilöt tulevat kyseeseen. Mieltymysten olisi oltava kohtuullisia, kun otetaan huomioon hyötyvän jäsenvaltion todetut tarpeet ja käytettävissä olevat henkilöprofiilit, sen varmistamiseksi, että sisäisiä siirtoja koskevat sitoumukset voidaan tosiasiassa panna täytäntöön.

(32) [...]

- (33) Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä on rakentunut vähitellen yhteiseksi suojelun alueeksi, joka perustuu 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan Geneven yleissopimuksen, sellaisena kuin se on täydennettynä 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla, jäljempänä 'Geneven yleissopimus', täysimääräiseen ja kokonaisvaltaiseen soveltamiseen, millä varmistetaan, ettei ketään palauteta maahan, jossa häntä vainotaan, palauttamiskiellon periaatteen mukaisesti. Tältä osin ja vaikuttamatta tässä asetuksessa säädettyjen vastuuperusteiden soveltamiseen, jäsenvaltioita, jotka kaikki noudattavat palauttamiskiellon periaatetta, pidetään kolmansien maiden kansalaisille turvallisina maina.
- (34) On aiheellista sisällyttää Euroopan yhteiseen turvapaikkajärjestelmään⁶ selkeä ja toimiva menetelmä, jolla määritetään kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio. Tällaisen menetelmän olisi perustuttava puolueettomiin ja oikeudenmukaisiin kriteereihin sekä jäsenvaltioiden että asianomaisten henkilöiden kannalta. Menetelmän avulla olisi erityisesti voitava määrittää nopeasti vastuussa oleva jäsenvaltio, jotta voidaan taata hakijoille tehokas pääsy kansainvälisen suojelun myöntämistä koskevien menettelyjen piiriin eikä tingitä tavoitteesta, jonka mukaan kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset on käsiteltävä nopeasti.
- (35) Tämän asetuksen olisi **perustuttava** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 604/2013⁷ perustana oleviin periaatteisiin. Samalla olisi **puututtava yksilöityihin haasteisiin ja** kehitettävä yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatetta osana yhteistä kehystä. Uudella **pakollisella** yhteisvastuumekanismilla olisi voitava vahvistaa jäsenvaltioiden varautumista, jotta ne voivat hallita muuttoliikettä ja puuttua tilanteisiin, joissa jäsenvaltioihin kohdistuu muuttopainetta, ja jotta voidaan helpottaa säännöllistä yhteisvastuutukea jäsenvaltioiden kesken.

⁶ Sellaisena kuin Eurooppa-neuvosto vahvisti sen Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 pidetyssä erityiskokouksessaan.

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 604/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälisen suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 31).

- (36) Tätä asetusta olisi sovellettava henkilöihin, jotka hakevat ja jotka voivat saada toissijaista suojelua, jotta voidaan varmistaa kaikkien kansainvälistä suojelua hakevien ja saavien henkilöiden tasavertainen kohtelu sekä johdonmukaisuus suhteessa unionin tämänhetkiseen turvapaikkasäännöstöön, etenkin asetukseen (EU) XXX/XXX [*aseman määrittelyä koskeva asetus*].
- [(37) Henkilöitä, joille on myönnetty välitön suojelu asetuksen (EU) XXX/XXX [*toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa annettu asetus*] nojalla, olisi pidettävä edelleen kansainvälistä suojelua hakevina henkilöinä, kun otetaan huomioon heidän vireillä oleva (lykätty) kansainvälistä suojelua koskeva hakemuksensa asetuksessa (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] tarkoitetulla tavalla. Näin ollen heidän olisi kuuluttava tämän asetuksen soveltamisalaan ja heitä olisi pidettävä hakijoina sovellettaessa tässä asetuksessa säädettyjä perusteita ja mekanismeja, joilla määritetään heidän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksensa käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio, tai sovellettaessa sisäisen siirron menettelyä.]
- (38) Jotta voidaan rajoittaa **kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden** luvaton liikumista [...], tätä asetusta olisi sovellettava myös henkilöihin, jotka jokin jäsenvaltio on uudelleensijoittanut tai joille se on myöntänyt maahanpääsyn asetuksen (EU) XXX/XXX [*unionin uudelleensijoittamiskehystä koskeva asetus*] tai joille on myönnetty kansainvälinen suojelu tai humanitaarinen asema kansallisen uudelleensijoitusjärjestelmän nojalla.
- (39) [...]
- (40) Tehokkuuden ja oikeusvarmuuden kannalta on olennaisen tärkeää, että asetus perustuu siihen periaatteeseen, että vastuu määritetään vain kerran, paitsi jos asianomainen henkilö on lähtenyt jäsenvaltioiden alueelta palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen mukaisesti.

- (41) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä XXX/XXX/EU⁸ [*vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi*] olisi sovellettava menettelyyn, jossa määritetään tämän asetuksen nojalla vastuussa oleva jäsenvaltio, jollei mainitun direktiivin soveltamista koskevista rajoituksista muuta johdu.
- (42) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) XXX/XXX⁹ [*turvapaikkamenettelyasetus*] olisi sovellettava tässä asetuksessa säädettyjen menettelytakeita koskevien säännösten lisäksi ja niitä rajoittamatta, jollei mainitun asetuksen soveltamista koskevista rajoituksista muuta johdu.
- (43) Lapsen oikeuksista vuonna 1989 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisesti jäsenvaltioiden olisi tätä asetusta soveltaessaan otettava ensisijaisesti huomioon lapsen etu. Jäsenvaltioiden olisi lapsen etua arvioidessaan otettava asianmukaisesti huomioon erityisesti alaikäisen hyvinvointi ja sosiaalinen kehitys, turvallisuusnäkökohdat sekä alaikäisen näkemykset hänen ikänsä ja kehitystasonsa mukaisesti, mukaan lukien hänen taustansa. Lisäksi ilman huoltajaa olevien alaikäisten osalta olisi säädettävä erityisistä menettelytakeista heidän erityisen haavoittuvan asemansa vuoksi.
- (44) Euroopan ihmisoikeussopimuksen (yleissopimus ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi) sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisesti jäsenvaltioiden olisi tätä asetusta soveltaessaan otettava ensisijaisesti huomioon perhe-elämän kunnioittamisen periaate.

⁸ Direktiivi (EU) XXX/XXX (koko teksti).

⁹ Asetus (EU) XXX/XXX (koko teksti).

- (45) Jotta voitaisiin estää sellaisten henkilöiden siirtäminen jäsenvaltioiden välillä, jotka aiheuttavat turvallisuusriskin, on varmistettava, että jäsenvaltio, jossa hakemus on ensin rekisteröity, ei sovelle vastuuperusteita ja että hyötyvä jäsenvaltio ei sovelle sisäisen siirron menettelyä, jos on perusteltu syytä katsoa, että asianomainen henkilö **aiheuttaa turvallisuusriskin** [...].
- (46) Sillä, että saman perheen jäsenten kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset käsitellään yhteisesti samassa jäsenvaltiossa, pitäisi voida varmistaa, että hakemukset tutkitaan perusteellisesti ja että perheenjäseniä koskevat päätökset ovat johdonmukaisia eikä heitä eroteta toisistaan.
- (47) **Perheenjäsenen määritelmän soveltamisalassa olisi otettava huomioon muuttoliikkeen tosiasiallinen kehityssuuntaus eli se, että monet hakijat saapuvat jäsenvaltioiden alueelle pitkän kauttakulkumatkan päätteeksi. Sen vuoksi määritelmän olisi katettava perheet, jotka on muodostettu alkuperämaan ulkopuolella mutta ennen saapumista jäsenvaltion alueelle. On odotettavissa, että tällä määritelmän soveltamisalan rajatulla ja kohdennetulla laajentamisella voidaan vähentää joidenkin turvapaikanhakijoiden halua liikkua luvattomasti EU:n sisällä. [...]**

(48) Jotta voidaan varmistaa, että perheen yhtenäisyyttä koskevia periaatteita ja lapsen etua noudatetaan täysimääräisesti, hakijan raskaudesta tai äitiydestä taikka terveydentilasta tai korkeasta iästä johtuvan riippuvuussuhteen hakijan ja hänen lapsensa, sisaruksensa tai vanhempansa välillä olisi oltava velvoittava vastuuperuste. Kun hakija on ilman huoltajaa oleva alaikäinen, velvoittavana vastuuperusteena olisi pidettävä myös sitä, että hänellä on toisen jäsenvaltion alueella perheenjäsen tai sukulainen, joka voi huolehtia hänestä. Koska ilman huoltajaa olevan alaikäisen luvaton liikkuminen ei ole hänen etunsa mukaista, vastuu tällaisen luvattoman liikkumisen ehkäisemisestä silloin, kun perheenjäsentä tai sukulaista ei ole, olisi oltava sillä jäsenvaltiolla, jossa kyseisen ilman huoltajaa olevan alaikäisen kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity ensimmäisen kerran, ellei osoiteta, että tämä ei olisi lapsen edun mukaista. Ennen ilman huoltajaa olevan alaikäisen siirtämistä toiseen jäsenvaltioon siirtävän jäsenvaltion olisi varmistettava, että asianomainen toinen jäsenvaltio toteuttaa kaikki tarvittavat ja asianmukaiset toimenpiteet lapsen riittävän suojelun varmistamiseksi ja erityisesti että se nimittää viipymättä edustajan tai edustajia, joiden tehtävänä on turvata lapsen kaikki oikeudet. Ennen kuin tehdään päätös ilman huoltajaa olevan alaikäisen siirtämisestä, henkilöstön, jolla on tarvittava pätevyys ja asiantuntemus, olisi arvioitava, onko siirtäminen kyseisen alaikäisen edun mukaista.

- (49) Näyttöä koskevien sääntöjen olisi mahdollistettava nykyistä nopeampi perheenyhdistäminen. Sen vuoksi on tarpeen selventää, että muodolliset todisteet, kuten alkuperäiset asiakirjatodisteet ja DNA-testin tulos, eivät ole tarpeen tapauksissa, joissa aihetodisteet ovat johdonmukaisia, todennettavia ja riittävän yksityiskohtaisia, jotta voidaan määrittää kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyvastuu.
- (50) [...]
- (51) Koska jäsenvaltion olisi oltava vastuussa henkilöstä, joka on saapunut laittomasti sen alueelle, on tarpeen sisällyttää vastuun piiriin myös tilanne, jossa henkilö saapuu alueelle etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena. Poikkeuksesta tähän vastuuperusteeseen olisi säädettävä sellaisessa tilanteessa, jossa jäsenvaltio on siirtänyt henkilöt, jotka ovat ylittäneet toisen jäsenvaltion ulkorajan laittomasti tai etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena. Tällöin sisäisen siirron kohdejäsenvaltion olisi oltava vastuussa, jos henkilö hakee kansainvälistä suojelua.
- (52) Jäsenvaltion olisi voitava poiketa vastuuperusteista erityisesti humanitaarisista, **sosiaalisista, kulttuurisista** ja inhimillisistä syistä, jotta perheenjäsenet, sukulaiset tai muut omaiset voidaan saattaa yhteen, ja käsitellä sille tai jollekin toiselle jäsenvaltiolle jätetty kansainvälistä suojelua koskeva hakemus siinäkin tapauksessa, ettei se tässä asetuksessa säädettyjen velvoittavien perusteiden mukaan ole vastuussa hakemuksen käsittelystä.

- (53) Jotta voidaan varmistaa, että tässä asetuksessa säädettyjä menettelyjä noudatetaan, ja poistaa asetuksen tehokkaan soveltamisen esteitä, erityisesti jotta voidaan välttää **kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden** pakeneminen ja luvaton liikkuminen jäsenvaltioiden välillä, on tarpeen määrittää selvästi velvoitteet, joita hakijan on noudatettava menettelyn yhteydessä, ja tiedottaa niistä hakijalle asianmukaisesti ja hyvissä ajoin. Näiden oikeudellisten velvoitteiden noudattamatta jättämisen olisi johdettava hakijaan kohdistuviin aiheellisiin ja oikeasuhteisiin menettelyllisiin seurauksiin sekä hänen vastaanotto-olosuhteisiinsa kohdistuviin aiheellisiin ja oikeasuhteisiin seurauksiin. Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisesti jäsenvaltion, jossa hakija on, olisi joka tapauksessa huolehdittava siitä, että kyseisen henkilön välittömät aineelliset tarpeet tyydytetään.
- (54) Sen mahdollisuuden rajoittamiseksi, että hakijan käyttäytyminen johtaisi vastuun päättymiseen tai vastuun siirtymiseen toiselle jäsenvaltiolle, olisi **pidennettävä määräaikoja, jotka [...] johtavat** vastuun päättymiseen tai siirtymiseen, jos henkilö lähtee jäsenvaltion alueelta vähintään [...]yhdeksäksi kuukaudeksi[...] hakemuksen käsittelyn aikana tai pakenee yli 18 kuukaudeksi välttääkseen siirron vastuussa olevaan jäsenvaltioon. **Lisäksi** vastuun siirtyminen siinä tapauksessa, että ilmoittava jäsenvaltio ei ole noudattanut takaisinottoilmoituksen lähettämisen määräaika, olisi poistettava, jotta ehkäistäisiin sääntöjen kiertämistä ja menettelyn toiminnan haittaamista. Tilanteissa, joissa henkilö on saapunut jäsenvaltioon laittomasti hakematta turvapaikkaa, olisi pidennettävä ajanjaksoa, jonka jälkeen kyseisen jäsenvaltion vastuu päättyy ja toisesta jäsenvaltiosta, jossa kyseinen henkilö myöhemmin tekee hakemuksen, tulee vastuussa oleva jäsenvaltio, jotta kannustettaisiin henkilöitä noudattamaan sääntöjä ja tekemään hakemus jäsenvaltiossa, johon he ovat ensiksi tulleet, ja rajoitettaisiin näin **kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden** luvatonta liikkumista **jäsenvaltioiden välillä** ja tehostettaisiin yleisesti Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän toimintaa.

- (55) Hakijalle olisi järjestettävä henkilökohtainen puhuttelu, jotta voidaan helpottaa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä, paitsi jos hakija on paennut tai ei ole saapunut puhutteluun ilman perusteltua syytä tai jos hakijan antamat tiedot riittävät vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseen. Heti kun kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity, hakijalle olisi tiedotettava erityisesti tämän asetuksen soveltamisesta sekä siitä, että hänen kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksensa käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio on määritetty objektiivisten kriteerien perusteella ja että hänen tämän asetuksen mukaisista oikeuksistaan ja velvoitteistaan sekä niiden noudattamatta jättämisen seurauksista.
- (56) Asianomaisten henkilöiden oikeuksien tehokkaan suojelun takaamiseksi olisi erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisesti otettava käyttöön oikeudelliset takeet ja tehokkaat oikeussuojakeinot, jotka koskevat päätöksiä siirtää hakija hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaan jäsenvaltioon. Jotta varmistetaan, että kansainvälistä oikeutta noudatetaan, tällaisia päätöksiä koskevien tehokkaiden oikeussuojakeinojen olisi katettava sekä tämän asetuksen soveltamisen tarkastelu että oikeudellisiin seikkoihin ja tosiseikkoihin perustuvan tilanteen tarkastelu siinä jäsenvaltiossa, johon hakija siirretään. Tehokkaiden oikeussuojakeinojen soveltamisala olisi rajoitettava koskemaan sen arvioimista, onko olemassa vaara, että perhe-elämän kunnioittamiseen, lapsen oikeuksiin tai epäinhimillisen tai halventavan kohtelun kieltoon liittyviä hakijan perusoikeuksia loukataan.

- (57) Tämän asetuksen moitteettoman soveltamisen helpottamiseksi jäsenvaltioiden olisi kaikissa tapauksissa ilmoitettava vastuussa oleva jäsenvaltio Eurodac-järjestelmään sen jälkeen, kun vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä koskeva menettely on saatettu päätökseen, myös tapauksissa, joissa vastuu johtuu siitä, että ei ole noudatettu vastaanottopyyntöjen lähettämiseksi ja vastaamiselle tai siirron toteuttamiselle asetettuja määräaikoja, ja tapauksissa, joissa jäsenvaltiosta, jossa ensimmäinen hakemus on tehty, tulee vastuussa oleva jäsenvaltio, tai joissa siirtoa ei voida toteuttaa ensisijaisesti vastuussa olevaan jäsenvaltioon systeemisten puutteiden vuoksi, jotka saattavat johtaa epäinhimilliseen tai halventavaan kohteluun, ja toinen jäsenvaltio määritetään vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi.
- (58) Jotta voidaan varmistaa vastuun nopea määrittäminen, vastaanottopyyntöjen tekemistä ja niihin vastaamista, takaisinottoilmoitusten tekemistä sekä muutoksenhakua ja sen ratkaisemista koskevia määräaikoja olisi yhdenmukaistettava ja lyhennettävä.
- (59) Hakijoiden säilöönnotossa olisi sovellettava periaatetta, jonka mukaan ketään ei pitäisi ottaa säilöön vain siitä syystä, että hän hakee kansainvälistä suojelua. Säilöönnoton olisi oltava mahdollisimman lyhytaikainen, siinä olisi noudatettava välttämättömyys- ja suhteellisuusperiaatteita. ja näin ollen se olisi sallittava vain viimeisenä keinona. Hakijoiden säilöönnotossa on noudatettava erityisesti Geneven yleissopimuksen 31 artiklaa. Tässä asetuksessa säädettyjä menettelyjä olisi sovellettava säilöön otetun henkilön osalta ensisijaisesti, mahdollisimman lyhyissä määräajoissa. Säilöönottoa koskevien yleisten takeiden ja säilöönotto-olosuhteiden osalta jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan sovellettava direktiivin XXX/XXX/EU [*vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi*] säännöksiä myös tämän asetuksen nojalla säilöön otettuihin henkilöihin.

- (60) Turvapaikkajärjestelmiin kohdistuvat erityiset paineet usein pahentavat näiden järjestelmien puutteita tai edesauttavat niiden romahtamista, mikä voi vaarantaa tällä asetuksella perustetun järjestelmän asianmukaisen toiminnan, jolloin vaarana saattaa olla, että unionin turvapaikkasäännöstössä ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettuja hakijoiden oikeuksia sekä muita kansainvälisiä ihmisoikeuksia ja pakolaisten oikeuksia rikotaan.
- (61) Komission asetuksen (EY) N:o 1560/2003¹⁰ mukaisesti siirrot kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaan jäsenvaltioon voidaan toteuttaa vapaaehtoisesti, valvottuna lähtönä tai saattajan kanssa. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava vapaaehtoiseen siirtymiseen antamalla asianomaiselle henkilölle asianmukaista tietoa ja varmistettava, että valvottu lähtö tai saattajan kanssa tapahtuva siirto toteutetaan inhimillisesti sekä perusoikeuksia ja ihmisarvoa että lapsen oikeuksia täysimääräisesti kunnioittaen ja ottaen mahdollisuuksien mukaan huomioon asiaankuuluvan oikeuskäytännön kehitys erityisesti humanitaarisista syistä tapahtuvien siirtojen osalta.
- (61 a) Tietyissä tilanteissa jäsenvaltioiden olisi ilman hakijan suostumusta voitava jakaa erityisiä tietoja, jotka ovat merkityksellisiä kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyn kannalta, jos tällaiset tiedot ovat välttämättömät vastuussa olevan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten velvoitteiden, erityisesti niiden, joista säädetään asetuksessa (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus], suorittamiseksi.**
- (62) Selkeän ja tehokkaan sisäisen siirron menettelyn varmistamiseksi olisi vahvistettava hyötyvää ja osallistuvaa jäsenvaltiota koskevia erityisiä sääntöjä. Tässä asetuksessa säädettyjä siirtoihin liittyviä sääntöjä ja takeita olisi sovellettava sisäisiin siirtoihin, paitsi jos ne eivät ole merkityksellisiä tällaisen menettelyn kannalta.

¹⁰ Komission asetus (EY) N:o 1560/2003, annettu 2 päivänä syyskuuta 2003, niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 soveltamista koskevista säännöistä (EUVL L 222, 5.9.2003, s. 3).

- (63) Unionin talousarviosta olisi myönnettävä rahoitustukea niiden jäsenvaltioiden tukemiseksi, jotka toteuttavat sisäisiä siirtoja yhteisvastuutoimena. Jotta voitaisiin kannustaa jäsenvaltioita asettamaan ilman huoltajaa olevien alaikäisten sisäiset siirrot etusijalle, olisi säädettävä korkeammasta kannustinmaksusta.
- (63 a) Asetuksella (EU) 2021/1147 perustetun turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston ja muiden asiaankuuluvien unionin rahastojen varoja voidaan ottaa käyttöön, jotta voidaan tukea jäsenvaltioiden toimia tämän asetuksen soveltamiseksi, asianomaisen rahaston käyttöä koskevien sääntöjen mukaisesti ja rajoittamatta muita ensisijaisia tavoitteita, joita rahastosta tuetaan. Tässä yhteydessä jäsenvaltiot voivat käyttää määrärahoja asianomaisista ohjelmistaan, mukaan lukien [...] väliarvioinnin jälkeen saataville annettavat määrät. Erityisesti unionin rahastoista voidaan vuosien 2021–2027 monivuotisen rahoituskehysten puitteissa antaa rahoitustukea toimille, joita jäsenvaltiot toteuttavat ottaakseen käyttöön riittävän kapasiteetin rajamenettelyn suorittamista varten. [...] Temaattisista rahoitusvälineistä [...] annettaisiin saataville lisätukea erityisesti niille jäsenvaltioille, joiden voi olla tarpeen lisätä kapasiteettiaan rajoilla tai joiden turvapaikka- ja vastaanottojärjestelmiin ja rajoihin kohdistuu erityistä painetta tai erityisiä tarpeita.**
- (64) Tämän asetuksen soveltamista voidaan helpottaa ja tehostaa jäsenvaltioiden välillä sovittavin kahdenvälisin järjestelyin, joilla parannetaan toimivaltaisten yksiköiden keskinäisiä yhteyksiä, lyhennetään menettelyjen määräaikoja, yksinkertaistetaan vastaanottopyyntöjen ja takaisinottoilmoitusten käsittelyä tai vahvistetaan siirtojen toteuttamista koskevat menettelyt.

- (65) Olisi varmistettava vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä koskevan järjestelmän jatkuvuus siirryttäessä asetuksen (EU) N:o 604/2013 soveltamisesta tämän asetuksen soveltamiseen. Samoin olisi vahvistettava johdonmukaisuus tämän asetuksen ja asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] välillä.
- (66) Euroopan unionin turvapaikkaviraston olisi perustettava jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten verkosto ja helpotettava sen toimintaa käytännön yhteistyön ja tietojenvaihdon tehostamiseksi kaikista tämän asetuksen soveltamiseen liittyvistä asioista, mukaan lukien käytännön työvälineiden kehittäminen ja ohjeistus.
- (67) Asetuksella (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] perustetulla Eurodac-järjestelmällä olisi helpotettava tämän asetuksen soveltamista.
- (68) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 767/2008¹¹ perustetulla viisumitietojärjestelmällä ja erityisesti kyseisen asetuksen 21 ja 22 artiklan täytäntöönpanolla olisi helpotettava tämän asetuksen soveltamista.
- (69) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden kohtelun osalta jäsenvaltioita sitovat niiden kansainvälisen oikeuden välineiden mukaiset velvoitteet, kuten Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen asiaankuuluva oikeuskäytäntö.

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60).

- (70) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679¹² sovelletaan tämän asetuksen mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn jäsenvaltioissa. Jäsenvaltioiden olisi toteutettava tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla voidaan varmistaa ja osoittaa, että käsittelyssä noudatetaan kyseistä asetusta ja tämän asetuksen säännöksiä, joissa täsmennetään sen vaatimukset. Näillä toimenpiteillä olisi erityisesti varmistettava tämän asetuksen mukaisesti käsiteltyjen henkilötietojen turvallisuus ja estettävä niiden laiton tai luvaton käyttö tai luovuttaminen taikka muuttaminen tai häviäminen. Kunkin jäsenvaltion toimivaltaisen valvontaviranomaisen tai toimivaltaisten valvontaviranomaisten olisi valvottava, että asianomaisten viranomaisten suorittama henkilötietojen käsittely, mukaan lukien tietojen toimittaminen viranomaisille, joilla on toimivalta suorittaa turvallisuustarkastuksia, tapahtuu lainmukaisesti.
- (71) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä **tietty** täytäntöönpanovalta. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011¹³ mukaisesti, **lukuun ottamatta päätöksiä, joissa määritetään, kohdistuuko jäsenvaltioon muuttopaine tai muuttopaineen riski tai vallitseeko siinä merkittävä muuttoliiketilanne.**
- (72) [...]

¹² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

(72 a) Yhteisvastuureservin vahvistamiseen ja toimintaan liittyvien päätösten osalta

täytäntöönpanovalta olisi kuitenkin siirrettävä neuvostolle, kun otetaan huomioon tässä asetuksessa säädetyn yhteisvastuujärjestelmän erityispiirteet. Tämä järjestelmä perustuu sitoumuksiin, jotka kukin jäsenvaltio on tehnyt korkean tason foorumissa käyttäen täyttä harkintavaltaa yhteisvastuutyypin suhteen.

(73) [...]

(74) Komissiolle olisi täydentävien sääntöjen antamiseksi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat ilman huoltajaa olevan alaikäisen perheenjäsenten tai sukulaisten tunnistamista; perusteita todistettujen perhesiteiden olemassaolon toteamista varten; perusteita, jotka on otettava huomioon arvioitaessa sukulaisen valmiuksia huolehtia ilman huoltajaa olevasta alaikäisestä, myös silloin, kun ilman huoltajaa olevan alaikäisen perheenjäsenet, sisarukset tai sukulaiset oleskelevat useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa; seikkoja, jotka on otettava huomioon arvioitaessa riippuvuussuhdetta; perusteita, joilla arvioidaan henkilön valmiuksia huolehtia riippuvuussuhteessa olevasta henkilöstä; ja seikkoja, jotka on otettava huomioon arvioitaessa huomattavan pitkään kestävä matkustuskyvyttömyyttä, **samalla kun noudatetaan täysin** [...] lapsen etua tässä asetuksessa säädetyllä tavalla. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

- (75) Asetukseen (EU) N:o 604/2013 tehdään merkittävästi muutoksia. Mainittu asetusta olisi selkeyden vuoksi kumottava.
- (76) Tämän asetuksen soveltamisen tehokas valvonta edellyttää, että soveltamista arvioidaan säännöllisin väliajoin.
- (77) Tässä asetuksessa noudatetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet. Tämän asetuksen tarkoituksena on erityisesti varmistaa, että perusoikeuskirjan 18 artiklassa säädettyä oikeutta turvapaikkaan ja sen 1, 4, 7, 24 ja 47 artiklassa tunnustettuja oikeuksia noudatetaan täysimääräisesti. Tätä asetusta olisi näin ollen sovellettava tämän mukaisesti.
- (78) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta, joka on kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisessä noudatettavien perusteiden ja menettelyjen vahvistaminen ja yhteisvastuumekanismien perustaminen jäsenvaltioiden tukemiseksi muuttopainetilanteen hoitamisessa, vaan se voidaan tämän asetuksen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.
- (78 a) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen johdonmukainen täytäntöönpano viimeistään sen soveltamisen ajankohtana, olisi laadittava ja toteutettava unionin ja kansallisen tason täytäntöönpanosuunnitelmat, joissa yksilöidään puutteet ja operatiiviset vaiheet kunkin jäsenvaltion osalta.**

- (79) [Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tämän asetuksen III, V ja VII osaa pidetään niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan Tanskassa tai jossakin muussa Euroopan unionin jäsenvaltiossa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, sekä Eurodac-järjestelmästä sormenjälkien vertailua varten Dublinin yleissopimuksen tehokkaaksi soveltamiseksi tehdyn Euroopan yhteisön ja Tanskan kuningaskunnan välisen sopimuksen¹⁴ 3 artiklassa tarkoitettuina muutoksina, Tanska ilmoittaa komissiolle, aikooko se panna muutosten sisällön täytäntöön vai ei, samaan aikaan kun muutokset hyväksytään tai 30 päivän kuluessa sen jälkeen.]
- (80) [...]
- (81) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Irlanti ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista.
- (82) [Islannin ja Norjan osalta tämän asetuksen III, V ja VII osa muodostaa uutta lainsäädäntöä alalla, joka kuuluu niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehdyn Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen¹⁵ liitteen soveltamisalaan.]

¹⁴ EUVL L 66, 8.3.2006, s. 38.

¹⁵ EUVL L 93, 3.4.2001, s. 40.

- (83) Sveitsin osalta tämän asetuksen III, V ja VII osa muodostaa uusia säädöksiä tai toimenpiteitä, joilla muutetaan tai täydennetään perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen¹⁶ 1 artiklassa tarkoitettuja määräyksiä.
- (84) Liechtensteinin osalta tämän asetuksen III, V ja VII osa muodostaa uusia säädöksiä tai toimenpiteitä, joilla muutetaan tai täydennetään perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen 1 artiklassa tarkoitettuja määräyksiä, joihin Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, koskevan Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen pöytäkirjan¹⁷ 3 artiklassa viitataan].¹⁸

¹⁶ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 5.

¹⁷ EUVL L 160, 18.6.2011, s. 37.

¹⁸ **Johdanto-osan 79, 82, 83 ja 84 kappaleen sisällyttäminen ei vaikuta kantaan, jonka neuvosto muodostaa ottaen huomioon neuvoston oikeudellisen yksikön kannanoton, joka koskee merkitystä Schengenin säännösten kannalta ja eriytettyä yhdentymistä (asiak. 6357/21).**

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSA

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Tarkoitus ja kohde

Yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteen mukaisesti ja vastavuoroisen luottamuksen lujittamiseksi tässä asetuksessa

- a) vahvistetaan yhteinen kehys turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnoinnille unionissa;
- b) perustetaan yhteisvastuumekanismi;
- c) säädetään perusteista ja menettelyistä, joiden mukaisesti määritellään kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'kolmannen maan kansalaisella' henkilöä, joka ei ole perussopimuksen 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu unionin kansalainen ja jolla ei ole Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399¹⁹ 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua unionin lainsäädännön mukaista oikeutta vapaaseen liikkuvuuteen;

¹⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/399, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) (EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1).

- aa) 'laittomasti oleskelevalla kolmannen maan kansalaisella' sellaista kolmannen maan kansalaista, joka ei täytä tai ei enää täytä asetuksen (EU) 2016/399 6 artiklassa säädettyjä maahantulon edellytyksiä tai muita maahantulon, maassa oleskelun tai asumisen edellytyksiä kyseisessä jäsenvaltiossa;
- ab) 'haavoittuvassa asemassa olevilla henkilöillä' direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] 20 artiklan toisessa alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä, joilla on arvioitu olevan erityisiä vastaanottotarpeita direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] 21 artiklan mukaisesti;
- [b) 'kansainvälistä suojelua koskevalla hakemuksella' tai 'hakemuksella' kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön [...] esittämää [...] pyyntöä saada suojelua jostakin jäsenvaltiosta, kun hakijan voidaan katsoa hakevan pakolaisasemaa tai toissijaista suojeluasemaa;]²⁰
- [c) 'hakijalla' kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä, joka on tehnyt kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen, josta ei ole tehty päätöstä tai josta on tehty päätös, johon on sovellettu oikeussuojakeinoja tai johon vielä voidaan soveltaa oikeussuojakeinoja asianomaisessa jäsenvaltiossa, riippumatta siitä, onko asianomaisella henkilöllä [...] oikeus jäädä maahan tai annetaanko hänelle lupa jäädä maahan asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] mukaisesti, mukaan lukien henkilö, jolle on myönnetty välitön suojelu asetuksen (EU) XXX/XXX [toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa annettu asetus] nojalla;]²¹
- d) 'kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyllä' kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen tutkittavaksi ottamisen edellytysten tai perusteiden täyttymisen tarkastelua asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ja asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] mukaisesti, lukuun ottamatta menettelyjä, joilla määritetään vastuussa oleva jäsenvaltio tämän asetuksen mukaisesti;

²⁰ Määritelmä olisi yhdenmukaistettava muiden turvapaikkasäädösten kanssa.

²¹ Määritelmä olisi yhdenmukaistettava muiden turvapaikkasäädösten kanssa (viittaus kriisitilanteita koskevaan asetukseen säilytetään).

- e) 'kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen peruuttamisella' kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen joko nimenomaista tai epäsuoraa peruuttamista asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] mukaisesti;
- [f] 'kansainvälistä suojelua saavalla henkilöllä' kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä, jolle on myönnetty asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] 2 artiklan 2 alakohdassa määritelty kansainvälinen suojelu;²²
- g) 'perheenjäsenillä', jos perhe on jo ollut olemassa ennen hakijan tai perheenjäsenen saapumista jäsenvaltioiden alueelle, seuraavia hakijan perheenjäseniä, jotka ovat jäsenvaltioiden alueella:
- i) hakijan aviopuoliso tai vakituinen avopuoliso, jos avopuolisoita asianomaisen jäsenvaltion lain tai käytännön mukaan kohdellaan samalla tavalla kuin aviopuolisoja sen kolmansien maiden kansalaisia koskevassa lainsäädännössä,
 - ii) i alakohdassa tarkoitettujen puolisoitten tai hakijan alaikäiset lapset, jos nämä ovat naimattomia, riippumatta siitä, ovatko he syntyneet avioliitossa tai avioliiton ulkopuolella tai onko heidät kansallisen lain määritelmän mukaisesti adoptoitu,
 - iii) jos hakija on alaikäinen ja naimaton, hakijan isä, äiti tai muu aikuinen, joka on hakijasta vastuussa sen jäsenvaltion lain tai käytännön perusteella, jossa aikuinen on,
 - iv) jos kansainvälistä suojelua saava henkilö on alaikäinen ja naimaton, henkilön isä, äiti tai muu aikuinen, joka on suojelua saavasta henkilöstä vastuussa sen jäsenvaltion lain tai käytännön mukaisesti, jossa suojelua saava henkilö on,

[...]

²² Määritelmä olisi yhdenmukaistettava muiden turvapaikkasäädösten kanssa.

- h) 'sukulaisella' hakijan aikuista tätiä tai setää tai isovanhempaa, joka on jäsenvaltion alueella, riippumatta siitä, onko hakija syntynyt avioliitossa tai avioliiton ulkopuolella tai onko hänet kansallisen lain määritelmän mukaisesti adoptoitu;
- [i] 'alaikäisellä' alle 18-vuotiaasta kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä;]²³
- [j] 'ilman huoltajaa olevalla alaikäisellä' alaikäistä, joka saapuu jäsenvaltioiden alueelle ilman hänestä joko asianomaisen jäsenvaltion lain tai käytännön mukaisesti vastuussa olevaa aikuista, niin kauan kuin hän ei tosiasiallisesti ole tällaisen aikuisen huostassa. Määritelmä kattaa myös alaikäisen, joka jää ilman huoltajaa sen jälkeen, kun hän on saapunut jäsenvaltioiden alueelle;]²⁴
- k) 'edustajalla' henkilöä tai organisaatiota, jonka toimivaltaiset elimet ovat nimittäneet avustamaan ja edustamaan ilman huoltajaa olevaa alaikäistä tässä asetuksessa säädetyissä menettelyissä, jotta voidaan varmistaa lapsen etu ja tehdä tarvittaessa alaikäisen puolesta oikeustoimia;
- l) 'oleskeluluvalla' jäsenvaltion viranomaisten antamaa asiakirjaa, jonka perusteella kolmannen maan kansalaisella tai kansalaisuudettomalla henkilöllä on oikeus oleskella kyseisen jäsenvaltion alueella, mukaan luettuina asiakirjat, joilla tilapäistä suojelua koskevien järjestelyjen nojalla tai siihen asti, kunnes maastapoistamisen täytäntöönpanon esteenä olevat olosuhteet ovat poistuneet, on myönnetty oikeus oleskella jäsenvaltion alueella, ei kuitenkaan viisumeja ja oleskelulupia, jotka on myönnetty vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi tässä asetuksessa säädetyin mukaisesti tarvittavana aikana tai kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen tai oleskelulupahakemuksen käsittelyn aikana;

²³ Määritelmä olisi yhdenmukaistettava muiden turvapaikkasäädösten kanssa.

²⁴ Määritelmä olisi yhdenmukaistettava muiden turvapaikkasäädösten kanssa.

- m) 'viisumilla' jäsenvaltion myöntämää lupaa tai sen tekemää päätöstä, joka vaaditaan kauttakulkua varten tai maahantuloon kyseisessä jäsenvaltiossa tai useammassa jäsenvaltiossa aiottua oleskelua varten, mukaan lukien seuraavat:
- i) kansallisen lain tai unionin oikeuden mukaisesti myönnetty lupa tai tehty päätös, joka vaaditaan maahantuloon yli 90 päivää kestävää oleskelua varten kyseisessä jäsenvaltiossa,
 - ii) kansallisen lain tai unionin oikeuden mukaisesti myönnetty lupa tai tehty päätös, joka vaaditaan sellaiseen kauttakulkuun kyseisen jäsenvaltion kautta tai aiottuun oleskeluun kyseisessä jäsenvaltiossa, jonka kesto on enintään 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana,
 - iii) lupa tai päätös, joka oikeuttaa kauttakulkuun jäsenvaltioiden yhden tai useamman lentokentän kansainvälisen kauttakulkualueen kautta;
- n) [...]
- o) [...]
- p) 'pakenemisella' [...] toimintaa, jonka myötä **asianomainen henkilö** [...] ei pysy toimivaltaisten hallinto- tai oikeusviranomaisten tavoitettavissa **syistä, jotka eivät ole asianomaisesta henkilöstä [...] riippumattomia**, kuten **poistumista jäsenvaltion alueelta ilman toimivaltaisten viranomaisten lupaa, ilmoittamatta jättämistä poissaolosta tietystä vastaanottokeskuksesta, määrätyltä alueelta tai määrätystä asuinpaikasta, jos jäsenvaltio edellyttää siitä ilmoittamista, tai toimivaltaisille viranomaisille ilmoittautumatta jättämistä, jos nämä viranomaiset edellyttävät ilmoittautumista [...]**;

- [q) 'pakenemisen vaaralla' sitä, että yksittäistapauksessa on lainsäädännössä määriteltyjen objektiivisten syiden ja olosuhteiden perusteella syytä olettaa, että **tässä asetuksessa säädettyjen menettelyjen** [...] kohteena oleva **asianomainen henkilö** [...] saattaa paeta;]²⁵
- r) 'hyötyvällä jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, joka hyöttyy tämän asetuksen IV osan I–III luvussa vahvistetuista yhteisvastuutoimista muuttopainetilanteissa [...];
- s) 'osallistuvalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, joka osallistuu tai on velvoitettu osallistumaan tämän asetuksen IV osan I–III luvussa vahvistettuun yhteisvastuutoimeen hyötävän jäsenvaltion hyväksi;
- t) [...]
- u) 'sisäisellä siirrolla' kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön siirtämistä hyötävän jäsenvaltion alueelta osallistuvan jäsenvaltion alueelle;
- v) 'etsintä- ja pelastusoperaatioilla' 27 päivänä huhtikuuta 1979 Hampurissa, Saksassa, hyväksytyssä kansainvälisessä yleissopimuksessa etsintä- ja pelastuspalvelusta merellä tarkoitettuja etsintä- ja pelastusoperaatioita;

²⁵ Määritelmä olisi yhdenmukaistettava muiden turvapaikkasäädösten kanssa.

- w) 'muuttopaineella' tilannetta, **joka aiheutuu siitä, että [...]** maahan tulee [...] **niin suuri määrä** kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä, **että heistä unionin kokonaistilanne huomioon ottaen** aiheutuu **suhteeton** rasite **jäsenvaltioille**, jopa hyvin valmistautuneille turvapaikka- ja vastaanottojärjestelmille, ja joka edellyttää välittömiä toimia. **Kun otetaan huomioon jäsenvaltion maantieteelliseen sijaintiin liittyvät erityispiirteet, kyseessä ovat tilanteet, joissa maahan tulee tai uhkaa tulla suuri määrä kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä, myös ne, jotka johtuvat etsintä- ja pelastusoperaatioista seuraavista toistuvista mihinnoisuista tai kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden luvattomasta liikkumisesta jäsenvaltioiden välillä;**
- wa) 'merkittäväällä muuttoliiketilanteella' tilannetta, joka eroaa muuttopaineesta ja jossa kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden senhetkisten ja aiempien vuosien maahantulojen kumulatiivinen vaikutus johtaa siihen, että hyvin valmistautunut turvapaikka-, vastaanotto- ja muuttoliikejärjestelmä saavuttaa kapasiteettinsa äärirajat;
- x) 'henkilöllä, joka on uudelleensijoitettu tai jolle on myönnetty maahanpääsy' henkilöä, jonka maahanpääsyn jäsenvaltio on hyväksynyt asetuksen (EU) XXX/XXX [*unionin uudelleensijoittamiskehystä koskeva asetus*] nojalla tai muun kuin asetuksen kehykseen kuuluvan kansallisen uudelleensijoitusjärjestelmän nojalla;
- y) 'turvapaikkavirastolla' Euroopan unionin turvapaikkavirastoa, joka on perustettu asetuksella (EU) 2021/2303²⁶ [...];
- z) 'palauttamispäätöksellä' hallinnollista tai oikeudellista päätöstä tai muuta toimenpidettä, jolla kolmannen maan kansalaisen oleskelu todetaan laittomaksi ja jolla asetetaan tai todetaan paluuveto ja joka on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY²⁷ mukainen;

²⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2303, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan unionin turvapaikkavirastosta ja asetuksen (EU) N:o 439/2010 kumoamisesta (EUVL L 468, 30.12.2021, s. 1).

²⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/115/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti

II OSA

YHTEINEN TURVAPAIKKA-ASIOIDEN JA MUUTTOLIIKKEEN HALLINTAKEHYS

II LUKU

KOKONAISVALTAINEN LÄHESTYMISTAPA

3 artikla

Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaan sovellettava kokonaisvaltainen lähestymistapa

Kun yleisenä tavoitteena on hallita tehokkaasti turvapaikka-asioita sekä jäsenvaltioiden alueille kohdistuvia ja niiden välisiä muuttovirtoja, toimissa, joita unioni ja jäsenvaltiot toteuttavat omien toimivaltuuksiensa puitteissa turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnan alalla, noudatetaan kokonaisvaltaista lähestymistapaa, joka koskee kaikkia asiaankuuluvia muuttoreittejä ja koostuu seuraavista osatekijöistä, sovellettavan unionin lainsäädännön puitteissa: [...]

- a) molempia osapuolia hyödyttävät kumppanuudet ja tiivis yhteistyö asianomaisten kolmansien maiden kanssa, mukaan lukien lailliset väylät kansainvälistä suojelua tarvitseville kolmansien maiden kansalaisille ja niille, joille on muutoin annettu lupa oleskella laillisesti jäsenvaltioissa, millä puututaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, tuetaan kumppanimaita, joissa on suuria määriä suojelun tarpeessa olevia maahantulijoita ja pakolaisia, ja vahvistetaan niiden valmiuksia **etsintä- ja pelastustoiminnan**, rajavallvonnan sekä turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnan alalla **kunnioittaen ihmisoikeuksia täysimääräisesti**, ehkäistään [...] laitonta muuttoliikettä ja **torjutaan** muuttajien salakuljetusta ja **ihmiskauppaa** sekä tiivistetään yhteistyötä takaisinottoasioissa;

oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 98).

- b) unionin toimielinten ja muiden elinten, jäsenvaltioiden ja kansainvälisten järjestöjen tiivis yhteistyö ja keskinäiset kumppanuudet;
- c) yhteisen viisumipolitiikan täysimääräinen täytäntöönpano;
- d) tehokas laittoman muuttoliikkeen [...] ehkäiseminen **sekä muuttajien salakuljetuksen ja ihmiskaupan torjuminen samalla, kun varmistetaan oikeus hakea kansainvälistä suojelua**;
- e) unionin ulkorajojen tehokas valvonta Euroopan yhdenmetyt rajaturvallisuuden pohjalta;
- f) merellä pelastettuja henkilöitä koskevassa kansainvälisessä ja unionin lainsäädännössä säädettyjen velvoitteiden täysimääräinen noudattaminen;
- g) **tosiasiallinen** pääsy niiden menettelyjen piiriin, joilla myönnetään tai poistetaan kansainvälinen suojelu [...] ja tunnustetaan kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt pakolaisiksi tai toissijaista suojelua saaviksi **asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] ja asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] mukaisesti**;
- h) kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittäminen **yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteen [...]** perusteella;
- ha) **jäsenvaltioiden välillä tapahtuvan kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden luvattoman liikkumisen tehokas estäminen**;

- i) asianmukaisten vastaanotto-olosuhteiden tarjoaminen hakijoille **direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi]** mukaisesti;
- j) laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamisen tehokas hallinnointi;
- k) tehokkaat toimenpiteet kannustimien ja tuen tarjoamiseksi kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden kotouttamiseksi jäsenvaltioissa;
- l) laittoman muuttoliikkeen unioniin ja laittoman oleskelun unionissa mahdollistavien tekijöiden, mukaan lukien laitton työnteko, vähentämiseen ja torjumiseen tarkoitetut toimenpiteet;
- m) unionin tasolla perustettujen operatiivisten välineiden, kuten Euroopan raja- ja merivartioviraston, turvapaikkaviraston, eu-LISAn ja Europolin, sekä laajamittaisten unionin tietotekniikkajärjestelmien täysimääräinen käyttöönotto ja hyödyntäminen;
- n) varautumista ja kriisien hallintaa koskevan eurooppalaisen kehyksen täysimääräinen täytäntöönpano.

4 artikla

[...]²⁸

²⁸ **4 artiklan korvaava vaihtoehtoinen teksti sisältyy johdanto-osan 6 kappaleeseen.**

5 artikla

Yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaate

1. **Unionin, jäsenvaltioiden ja asiaankuuluvien unionin virastojen** on velvoitteidensa täytäntöönpanossa noudatettava yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatetta ja otettava huomioon unionin turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaa koskevan politiikan vaikuttavuuteen liittyvät yhteiset edut. Jäsenvaltioiden on
- a) perustettava ja pidettävä yllä kansallisia turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintajärjestelmiä, joilla tarjotaan **tosiasiallinen** pääsy kansainvälistä suojelua koskevien menettelyjen piiriin, myönnetään suojelu sitä tarvitseville ja varmistetaan **muuttovirtojen tehokas hallinta ja** laittomasti oleskelevien palauttaminen;
 - b) toteutettava kaikki tarvittavat ja oikeasuhteiset toimet jäsenvaltioiden alueelle suuntautuvan laittoman muuttoliikkeen **estämiseksi ja** vähentämiseksi [...] tiiviissä yhteistyössä ja kumppanuudessa asianomaisten kolmansien maiden kanssa, mukaan lukien maahantulijoiden salakuljetuksen ehkäiseminen ja torjuminen;
 - c) sovellettava moitteettomasti ja viivyttelemättä sääntöjä, jotka koskevat kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastaavan jäsenvaltion määrittämistä, ja toteutettava tarvittaessa siirto vastuussa olevaan jäsenvaltioon III osan I–VI luvun mukaisesti;
 - d) tarjottava muille jäsenvaltiolle **tosiasiallista** tukea yhteisvastuutoimien muodossa IV osan I–III luvussa esitettyjen tarpeiden perusteella;
 - e) toteutettava kaikki **tarvittavat** [...] ja oikeasuhteiset toimet jäsenvaltioiden välillä **tapahtuvan kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden** luvattoman liikkumisen estämiseksi ja **vähentämiseksi** [...].
2. [...]

Strateginen muuttoliiketilanteen ohjaus ja seuranta

1. [...]
2. [...]
3. Jäsenvaltioilla on oltava [...] kansalliset strategiat, **joissa esitetään strateginen lähestymistapa turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaan kansallisella tasolla ja** joilla varmistetaan riittävä kapasiteetti tehokkaan turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintajärjestelmän täytäntöönpanoon tässä osassa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Näihin strategioihin on sisällytettävä kansallisen tason valmiussuunnitelma, ottaen huomioon asetuksen (EU) **2021/2303** [...], asetuksen (EU) 2019/1896 [...] ja direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] nojalla tehtävät valmiussuunnitelmat sekä muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman puitteissa laaditut komission raportit. Näissä kansallisissa strategioissa on oltava **merkitykselliset** tiedot [...] tässä osassa vahvistettujen periaatteiden [...] **osalta**. Niissä on otettava huomioon muut asiaankuuluvat strategiat ja olemassa olevat tukitoimenpiteet, etenkin asetuksen (EU) **2021/1147** [...] ja asetuksen (EU) **2021/2303** [...] piiriin kuuluvat, ja niiden on oltava johdonmukaisia asetuksen (EU) 2019/1896 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti laadittujen yhdenmukaisesti rajaturvallisuutta koskevien **asiaankuuluvien** kansallisten strategioiden kanssa ja täydennettävä niitä. Näissä strategioissa **on** [...] otettava huomioon myös turvapaikkaviraston ja Euroopan raja- ja merivartioviraston toteuttaman seurannan, neuvoston asetuksen (EU) N:o 1053/2013 mukaisesti tehdyn arvioinnin sekä asetuksen (EU) XXX/XXX [seulontaa koskeva asetust] 7 artiklan mukaisesti toteutetun seurannan tulokset.

4. [...]
5. Jäsenvaltioiden on laadittava kansalliset strategiat viimeistään **[18 kuukautta [...]** tämän asetuksen voimaantulon jälkeen]. [...]
6. Komissio seuraa muuttoliiketilanteen kehitystä ja tiedottaa siitä säännöllisillä tilanneraporteilla, jotka perustuvat [...] ulkosuhdehallinnon, turvapaikkaviraston, Euroopan raja- ja merivartioviraston, Europolin ja perusoikeusviraston toimittamiin [...] tietoihin ja erityisesti tietoihin, jotka on kerätty muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman ja sen verkoston puitteissa, **ja tarpeen mukaan jäsenvaltioiden toimittamiin tietoihin.**
7. **Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä mallin jäsenvaltioiden käyttöön sen varmistamiseksi, että niiden kansalliset strategiat ovat vertailukelpoisia tiettyjen keskeisten näkökohtien, kuten valmiussuunnitelmien, osalta. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.**

6 a artikla

EU:n pysyvä muuttoliikkeen tukivälineistö

1. EU:n pysyvä muuttoliikkeen tukivälineistö sisältää ainakin seuraavat:
- a) **operatiivinen ja tekninen apu, jota asiaankuuluvat unionin virastot antavat toimeksiantojensa mukaisesti, erityisesti turvapaikkavirasto asetuksen (EU) 2021/2303 mukaisesti, Euroopan raja- ja merivartiovirasto asetuksen (EU) 2019/1896 mukaisesti ja Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirasto asetuksen (EU) 2016/794 mukaisesti;**

- b) tuki, jota annetaan unionin rahastoista tässä osassa vahvistetun yhteisen kehityksen täytäntöönpanoa varten asetuksen (EU) 2021/1147²⁹ ja asetuksen (EU) 2021/1148³⁰ mukaisesti;
- c) unionin säännöstössä säädetyt poikkeukset, jotka tarjoavat jäsenvaltioille tarvittavat välineet reagoida asetuksessa (EU) XXX/XXX [*kriisi- ja force majeure -tilanteita koskeva asetus*], asetuksessa XXX/XXX [*välineellistämistä koskeva asetus*] ja asetuksessa (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] tarkoitettuihin erityisiin muuttoliikehaasteisiin;
- d) unionin pelastuspalvelumekanismin aktivointi asetuksen (EU) 2021/836 mukaisesti;
- e) palauttamistoimet;
- f) muuttoliikkeen ulkoista ulottuvuutta koskevat tehostetut ja monialaiset toimet;
- g) tehostetut diplomaattiset ja poliittiset tiedotustoimet;
- h) koordinoitua viestintästrategiaa;
- i) yhteistyö kolmansien maiden kanssa palauttamisen ja takaisinoton helpottamiseksi 7 artiklan mukaisesti.

²⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1147, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2021, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston perustamisesta (EUVL L 251, 15.7.2021, s. 1).

³⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1148, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2021, rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitustukivälineen perustamisesta yhdenmukaisen rajaturvallisuuden rahaston osaksi (EUVL L 251, 15.7.2021, s. 48).

- 1. Jos komissio ja neuvosto katsovat, että jokin kolmas maa ei tee riittävästi yhteistyötä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten takaisinotossa, komissio ja neuvosto harkitsevat kumpikin toimivaltansa puitteissa asianmukaisia toimia, joissa otetaan huomioon unionin ja jäsenvaltioiden yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan, 2 kohdassa tarkoitettu kertomus ja kaikki asiaankuuluvat arvioinnit yhteistyöstä kolmansien maiden kanssa, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 810/2009³¹ 25 a artiklan 5 kohdan soveltamista.
1. [...] **Komissio voi** [...] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 810/2009 25 a artiklan 2 tai 4 kohdan mukaisesti tehdyn analyysin ja muiden mahdollisesti saatavilla olevien **jäsenvaltioilta ja unionin toimielimiltä, elimiltä, ja laitoksilta saatujen** tietojen perusteella [...] toimittaa neuvostolle kertomuksen, jossa tapauksen mukaan yksilöidään mahdollisia toimenpiteitä, joilla voitaisiin parantaa kyseisen kolmannen maan yhteistyötä takaisinoton alalla, ottaen huomioon unionin **ja jäsenvaltioiden** yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan.
2. Komissio **voi** yksilöidä kertomuksessaan myös toimenpiteitä, joilla on tarkoitus edistää yhteistyötä jäsenvaltioiden kesken laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamisen helpottamiseksi [...].
3. [...]
4. Komissio tiedottaa Euroopan parlamentille säännöllisesti tämän artiklan täytäntöönpanosta.

³¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 810/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, yhteisön viisumisäännöstön laatimisesta (EUVL L 243, 15.9.2009, s. 1).

II LUKU

VUOTUINEN MUUTTOLIIKKEEN HALLINNAN SYKLI

7 a artikla

Euroopan muuttoliikkeen hallintaa koskeva kertomus ja komission päätös

1. Ottaen huomioon kaikki mahdolliset muutokset unioniin kohdistuvissa muuttoliikevirroissa, myös niiden nopean kehityksen, komissio antaa vuosittain Euroopan muuttoliikkeen hallintaa koskevan kertomuksen, jossa arvioidaan tilannetta kaikilla muuttoreiteillä ja kaikissa jäsenvaltioissa ja joka toimii muuttoliike- ja turvapaikka-asioissa unionin varhaisvaroitus- ja tilannetietoisuutta edistävänä välineenä ja tarjoaa strategisen tilannekuvan.
2. Kertomus tukee yhdessä 7 c artiklassa tarkoitetun suosituksen kanssa unionin tasolla tehtäviä päätöksiä toimenpiteistä, jotka ovat tarpeen muuttoliiketilanteen hallitsemiseksi. Kertomus ja suositus tukevat jäsenvaltioita näiden tehdessä päätöksiä 44 b artiklan mukaisista yhteisvastuusitoumuksistaan ja voivat myös tukea jäsenvaltioita näiden arvioidessa muuttoliikkeeseen liittyviä kansallisen tason haasteita.
3. Kertomus sisältää seuraavat:
 - a) arvio kokonaistilanteesta kaikilla muuttoreiteillä unionissa ja jäsenvaltioissa;
 - b) tulevan vuoden ennusteen, mukaan lukien maihinnousujen ennakoitu määrä, edeltävän vuoden yleisen muuttoliiketilanteen perusteella ja ottaen huomioon tämänhetkinen tilanne, myös aiempi muuttopaine;

- c) tiedot unionin ja jäsenvaltioiden valmiustasosta ja ennustettujen tilanteiden mahdollisesta vaikutuksesta;
 - d) tiedot jäsenvaltioiden kapasiteettitasoista;
 - e) edellä 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun, turvapaikkaviraston ja Euroopan raja- ja merivartioviraston toteuttaman seurannan tulokset;
 - f) arvio siitä, tarvitaanko yhteisvastuutoimia ja EU:n pysyvän tukivälineistön toimia tukemaan kyseistä jäsenvaltiota tai kyseisiä jäsenvaltioita.
4. Kertomuksen ohella komissio antaa päätöksen sen määrittämisestä, onko tietty jäsenvaltio muuttopaineen kohteena, kohdistuuko siihen muuttopaineen riski tulevana vuonna tai vallitseeko siinä merkittävä muuttoliiketilanne.
- 4 a. Edellä olevan 3 kohdan f alakohdan ja 4 kohdan soveltamiseksi komissio kuulee asianomaisia jäsenvaltioita. Komissio voi asettaa määräajan näille kuulemisille.
5. Arvioidessaan muuttoliiketilannetta kokonaisuudessaan, mukaan lukien muuttopaine, muuttopaineen riski ja merkittävä muuttoliiketilanne, komissio hyödyntää 7 b artiklan mukaisesti kerättyjä tietoja ottaen samalla täysin huomioon kertomuksen koko sisällön, kaikki muuttoreitit, mukaan lukien erityispiirteet, jotka liittyvät rakenteelliseksi ilmiöksi muodostuneeseen etsintä- ja pelastusoperaatioiden jälkeiseen maihinnousuun, ja kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden luvaton liikkuminen jäsenvaltioiden välillä, sekä aiemman paineen ja tämänhetkisen tilanteen.

6. Komissio antaa kertomuksen ja komission päätöksen sekä 7 c artiklassa tarkoitetun suosituksen kunakin vuonna viimeistään 15 päivänä lokakuuta ja toimittaa ne neuvostolle. Jäljempänä 7 c artiklassa tarkoitettua suositusta ei julkisteta ennen kuin neuvosto on tehnyt 44 b artiklassa tarkoitetun päätöksen, vaan se luokitellaan luokkaan ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED” ja sitä käsitellään sellaisena turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista turvallisuussäännöistä annetun neuvoston päätöksen 2013/488/EU³² mukaisesti.

Ensimmäinen kertomus annetaan viimeistään [15 päivänä lokakuuta tämän asetuksen voimaantulovuotta seuraavana vuonna].

7. Kertomusta ja komission päätöstä varten jäsenvaltiot sekä turvapaikkavirasto, Euroopan raja- ja merivartiovirasto ja Europol toimittavat 7 b artiklassa tarkoitetut tiedot viimeistään kunkin vuoden kesäkuun 1 päivänä.

Komissio kutsuu koolle muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman verkoston³³ rajoitetussa kokoonpanossa kunkin vuoden heinäkuun alkupuolella esitelläkseen verkoston jäsenille alustavan tilannearvion ja vaihtaakseen tietoja heidän kanssaan.

Jäsenvaltiot ja asianomaiset unionin virastot toimittavat komissiolle päivitetyt tiedot viimeistään kunkin vuoden syyskuun 1 päivänä.

Komissio kutsuu koolle muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman verkoston rajoitetussa kokoonpanossa viimeistään kunkin vuoden syyskuun 30 päivänä esitelläkseen kootun tilannearvion.

³² Neuvoston päätös, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista turvallisuussäännöistä (2013/488/EU).

³³ Komission suositus (EU) 2020/1366, annettu 23 päivänä syyskuuta 2020, muuttoliikkeeseen liittyvää varautumista ja kriisien hallintaa koskevasta EU:n mekanismista (muuttoliikettä koskeva varautumis- ja kriisisuunnitelma).

7 b artikla³⁴

Tiedot, joiden perusteella arvioidaan muuttoliiketilannetta kokonaisuudessaan, muuttopainetta, muuttopaineen riskiä tai merkittävää muuttoliiketilannetta

- 1. Arvioidessaan muuttoliiketilannetta kokonaisuudessaan tai sitä, kohdistuuko jäsenvaltioon muuttopaine tai muuttopaineen riski tai vallitseeko siinä merkittävä muuttoliiketilanne, komissio hyödyntää seuraavia tietoja:**
 - a) kolmansien maiden kansalaisten tekemien kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten määrä ja hakijoiden kansalaisuus;
 - b) niiden kolmansien maiden kansalaisten lukumäärä, jotka jäsenvaltion viranomaiset ovat todenneet sellaisiksi, jotka eivät täytä tai eivät enää täytä maahantulon, maassa oleskelun tai asumisen edellytyksiä, mukaan lukien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2226³⁵ 3 artiklan 1 kohdan 19 alakohdassa tarkoitetut sallitun oleskeluajan ylittäneet henkilöt;
 - ba) sellaisten kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden lukumäärä, jotka saavat tilapäistä suojelua direktiivin 2001/55/EY³⁶ mukaisesti.**
 - c) direktiivin 2008/115/EY mukaisten palauttamispäätösten lukumäärä;
 - d) niiden kolmansien maiden kansalaisten lukumäärä, jotka lähtivät jäsenvaltioiden alueelta direktiivin 2008/115/EY mukaisen palauttamispäätöksen seurauksena;

³⁴ 7 b artikla perustuu aiempaan 50 artiklaan.

³⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantuloa, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20).

³⁶ **Neuvoston direktiivi 2001/55/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2001, vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun antamiseksi siirtymään joutuneiden henkilöiden joukottaisen maahantulon tilanteissa, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisen ja vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakautumisen edistämiseksi.**

- e) niiden kolmansien maiden kansalaisten lukumäärä, joille jäsenvaltiot ovat myöntäneet maahanpääsyn unionin ja kansallisten uudelleensijoittamista [tai humanitaarista maahanpääsyä] koskevien järjestelmien kautta;
- f) vastaanotettujen ja lähetettyjen vastaanottopyyntöjen ja takaisinottoilmoitusten määrä **29** ja **31** artiklan mukaisesti;
- g) **35** artiklan mukaisesti toteutettujen siirtojen määrä;
- h) niiden henkilöiden lukumäärä, jotka on otettu kiinni heidän ylittäessään laittomasti jäsenvaltion ulkorajan maitse, meritse tai ilmaitse;
- ha) laittomien rajanylitysten yritysten lukumäärä edellyttäen, että tiedot ovat saatavilla ja todennettavissa;**
- i) niiden henkilöiden lukumäärä, joilta on evätty maahanpääsy asetuksen (EU) 2016/399 14 artiklan mukaisesti;
- j) etsintä- ja pelastusoperaatioiden seurauksena maahan tulleiden kolmansien maiden kansalaisten lukumäärä ja kansalaisuus, mukaan lukien kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten määrä;
- k) ilman huoltajaa olevien **tunnistettujen** alaikäisten lukumäärä;
- l) sellaisten kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden lukumäärä, joille on myönnetty kansainvälinen suojelu asetuksen (EU) XXX/XXX [aseman määrittelyä koskeva asetus] mukaisesti;**
- m) ensimmäisten ja lopullisten turvapaikkapäätösten lukumäärä.**

2. **Komissio** ottaa huomioon myös seuraavat:

- a) jäsenvaltion esittämät tiedot, **mukaan lukien tarvearviointi, kapasiteetti ja valmiustoimet sekä 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun kansalliseen strategiaan sisältyvät mahdolliset muut merkitykselliset tiedot [...]**;
- b) muuttoliike-, **palauttamis- ja takaisinottoasioihin** liittyvän yhteistyön taso lähtö- ja kauttakulkumaina olevien kolmansien maiden, ensimmäisten turvapaikkamaiden ja asetuksessa (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] määriteltyjen turvallisten kolmansien maiden kanssa, **ottaen huomioon myös vuosiraportti viisumisäännöstöä koskevan asetuksen 25 a artiklan mukaisesti**;
- c) asiaan liittyvissä kolmansissa maissa vallitseva geopoliittinen tilanne **sekä muuttoliikkeen perimmäiset syyt, mahdolliset muuttajien välineellistämistilanteet ja EU:n ulkorajojen kautta tapahtuvan laittoman maahantulon mahdollinen kehitys**, jotka saattavat vaikuttaa muuttoliikkeeseen;
- d) asiaan kuuluvat suositukset, joista säädetään neuvoston asetuksen (EU) N:o 1053/2013³⁷ 15 artiklassa, asetuksen (EU) **2021/2303**³⁸ [...] 13, 14 ja 22 artiklassa ja asetuksen (EU) 2019/1896³⁹ 32 artiklan 7 kohdassa;

³⁷ Neuvoston asetus (EU) N:o 1053/2013, annettu 7 päivänä lokakuuta 2013, arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten ja toimeenpanevan komitean 16 päivänä syyskuuta 1998 pysyvän Schengenin arviointi- ja soveltamiskomitean perustamisesta tekemän päätöksen kumoamisesta (EUVL L 295, 6.11.2013, s. 27).

³⁸ **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2303, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan unionin turvapaikkavirastosta ja asetuksen (EU) N:o 439/2010 kumoamisesta.**

³⁹ **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1896, annettu 13 päivänä marraskuuta 2019, eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä asetusten (EU) N:o 1052/2013 ja (EU) 2016/1624 kumoamisesta.**

- e) tiedot, jotka on kerätty [...] muuttoliikkeeseen liittyvää varautumista ja kriisien hallintaa koskevasta EU:n mekanismista (muuttoliikettä koskeva varautumis- ja kriisisuunnitelma) annetun komission suosituksen **2020/1366** mukaisesti;
- f) **7 a** artiklassa tarkoitetut muuttoliikkeen hallintaa koskeva kertomus **ja komission päätös, jos ne ovat saatavilla** [...];
- g) EU:n poliittisen kriisitoiminnan integroiduista järjestelyistä annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1993 mukaiset yhteisen tilannetietoisuuden ja -analyysin (ISAA) raportit, edellyttäen että kriisitoiminnan integroitu järjestely on aktivoitu, tai muuttoliikettä koskevan tilannetietoisuuden ja -analyysin (MISAA) raportti, joka on laadittu muuttoliikettä koskevan varautumis- ja kriisisuunnitelman ensimmäisessä vaiheessa, kun kriisitoiminnan integroitua järjestelyä ei ole aktivoitu;
- h) tiedot viisumivapautta koskevasta raportointiprosessista ja kolmansien maiden kanssa käytävästä vuoropuhelusta;
- i) Euroopan unionin perusoikeusviraston neljännesvuosittaiset tiedotteet muuttoliikkeestä ja muut raportit;
- j) unionin virastojen [...] jäsenvaltioille antama tuki;
- k) **Euroopan raja- ja merivartiovirastosta annetun asetuksen (EU) 2019/1896 32 artiklassa tarkoitetun haavoittuvuusarviointia koskevan raportin olennaiset osat;**
- l) **jäsenvaltioiden välillä tapahtuvan kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden luvattoman liikkumisen laajuus ja kehityssuuntaukset asianomaisilta unionin virastoilta saatujen tietojen ja asiaankuuluvista tietojärjestelmistä saatujen data-analyysien perusteella.**

3. Arvioidessaan, onko jäsenvaltio merkittävässä muuttoliiketilanteessa, komissio ottaa lisäksi huomioon kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden senhetkisten ja edellisten vuosittaisten maahantulojen kumulatiivisen vaikutuksen.

7 c artikla

Komission suositus yhteisvastuureservistä ja muista asiaankuuluvista toimenpiteistä

1. Komissio hyväksyy vuosittain 7 a artiklassa tarkoitetun kertomuksen pohjalta yhteisvastuureserviä koskevan suosituksen, jossa määritetään EU:n pysyvän tukivälineistön toimet, joita tarvitaan tulevan vuoden muuttoliiketilanteeseen puuttumiseksi tasapuolisesti ja tehokkaasti muuttopaineen kohteena olevien jäsenvaltioiden tarpeiden mukaan.
2. Suosituksessa määritetään unionin tason sisäisten siirtojen ja suorien rahoitusosuuksien vuotuiset määrät, joiden on oltava vähintään seuraavat:
 - a) 30 000 [...] sisäisten siirtojen osalta;
 - b) 600 miljoonaa euroa [...] suorien rahoitusosuuksien osalta.
3. Määrittäessään sen unioninlaajuisen vastuun tason, joka olisi jaettava kaikkien jäsenvaltioiden kesken, ja siitä johtuvan yhteisvastuun tason, komissio ottaa huomioon asiaankuuluvat laadulliset ja määrälliset kriteerit, mukaan lukien saapuneiden henkilöiden kokonaismäärä, hakemusten keskimääräinen hyväksymisaste ja muuttajien keskimääräinen palautusaste kyseisenä vuonna. Komissio ottaa huomioon myös sen, että jäsenvaltiot, joista tulee 44 c artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja hyötyviä jäsenvaltioita, eivät ole velvollisia toteuttamaan sitoumuksen kohteena olevia yhteisvastuupanoksiaan.

Komissio voi määrittää sisäisille siirroille ja suorille rahoitusosuuksille 2 kohdassa säädettyä suuremmat määrät ja muita 44 a artiklan 2 kohdan c alakohdassa vahvistettuja yhteisvastuun muotoja ottaen huomioon tarpeet, joita muuttoliikkeen alan erityisistä haasteista aiheutuu asianomaisessa jäsenvaltiossa.

4. Suosituksessa otetaan asianmukaisesti huomioon poikkeukselliset olosuhteet, joissa jäsenvaltioiden ja unionin virastojen 7 a artiklan 3 kohdan mukaisesti toimittamat tiedot tai komission 7 a artiklan 4 a kohdan mukaisesti suorittama kuuleminen eivät osoita tarvetta sisäisille siirroille tai suorille rahoitusosuuksille tulevana vuonna, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 2 kohdan soveltamista.

7 d artikla

EU:n korkean tason muuttoliikefoorumi ja EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumi

1. Jotta varmistetaan tämän asetuksen IV osan tehokas täytäntöönpano, jäsenvaltioiden edustajat on kutsuttava koolle EU:n korkean tason muuttoliikefoorumiin.

Kun on kyse tapauskohtaisesta osallistumisesta yhteisvastuutoimiin, EU:n korkean tason muuttoliikefoorumiin ja EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumiin voidaan tarpeen mukaan kutsua mukaan kolmansia maita, jotka ovat tehneet unionin kanssa sopimuksen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai kyseisessä kolmannessa maassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio.

2. EU:n korkean tason muuttoliikefoorumi käsittelee 7 a artiklassa tarkoitettujen kertomuksen ja päätöksen sekä 7 c artiklassa tarkoitetun suosituksen ja tekee arvion kokonaistilanteesta. Lisäksi se tekee päätelmän yhteisvastuutoimista ja niiden tarvittavista tasoista 44 b artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja tarvittaessa muista muuttoliikkeen hallintatoimista vastuun, valmiuden ja varautumisen aloilla sekä muuttoliikkeen ulkoisesta ulottuvuudesta.

3. Neuvosto kutsuu EU:n korkean tason muuttoliikefoorumin koolle 15 päivän kuluessa 7 a artiklassa tarkoitettujen kertomuksen ja päätöksen sekä 7 c artiklassa tarkoitetun suosituksen hyväksymisestä ja kutsuu sen tarvittaessa uudelleen koolle pyytääkseen jäsenvaltioilta lisää yhteisvastuutoimia 44 g artiklan mukaisesti.
4. Tämän asetuksen IV osan moitteettoman toiminnan varmistamiseksi perustetaan EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumi. Siihen kuuluu jäsenvaltioiden asiaankuuluvien viranomaisten edustajia riittävän korkealta tasolta, jotta he voivat suorittaa foorumille annetut tehtävät. Tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kokouksen jälkeen komissio kutsuu koolle EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumin ensimmäisen kokouksen. Ensimmäisen kokouksensa jälkeen EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumi kokoontuu säännöllisesti. EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumin kutsuu koolle ja sen puheenjohtajana toimii komissio.

III OSA

HAKEMUKSEN KÄSITTELYSTÄ VASTUUSSA OLEVAN JÄSENVALTION MÄÄRITTÄMISPERUSTEET JA -MEKANISMIT

I LUKU

YLEISET PERIAATTEET JA TAKEET

8 artikla

Pääsy kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelymenettelyyn

1. Jäsenvaltioiden on käsiteltävä jokaisen kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön minkä tahansa jäsenvaltion alueella tai rajalla tai kauttakulkualueella tekemä kansainvälistä suojelua koskeva hakemus. Hakemuksen käsittelee yksi ainoa jäsenvaltio, ja tämä jäsenvaltio on se, joka III osan II luvussa vahvistettujen perusteiden **tai III luvussa vahvistettujen lausekkeiden** mukaisesti on vastuussa hakemuksen käsittelystä.
2. Jollei vastuussa olevaa jäsenvaltiota voida määrittää tässä asetuksessa lueteltujen perusteiden mukaisesti, hakemuksen käsittelystä vastaa ensimmäinen jäsenvaltio, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity, **sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän asetuksen IV osassa säädettyjen sääntöjen soveltamista.**

3. Jos jäsenvaltio ei kykene siirtämään hakijaa jäsenvaltioon, joka on alun perin nimetty vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi, koska on perusteltuja syitä katsoa, että kyseisessä jäsenvaltiossa on turvapaikkamenettelyssä ja hakijoiden vastaanotto-olosuhteissa systeemisiä puutteita, jotka saattavat johtaa Euroopan unionin perusoikeuskirjan 4 artiklassa tarkoitettuun epäinhimilliseen tai halventavaan kohteluun, määrittämisestä vastaavan jäsenvaltion on jatkettava III osan II luvussa vahvistettujen perusteiden **tai III luvussa vahvistettujen lausekkeiden** tarkastelua sen määrittämiseksi, voidaanko jokin toinen jäsenvaltio nimetä vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi.

Jos jäsenvaltio ei kykene toteuttamaan ensimmäisen alakohdan mukaista siirtoa mihinkään III osan II luvussa vahvistettujen perusteiden **tai III luvussa vahvistettujen lausekkeiden** mukaisesti nimettyyn jäsenvaltioon tai ensimmäiseen jäsenvaltioon, jossa hakemus on rekisteröity, kyseisestä jäsenvaltiosta tulee vastuussa oleva jäsenvaltio.

4. Jos asetuksen (EU) XXX/XXX [*seulontaa koskeva asetus*] 11 artiklassa säädettyä turvallisuustarkastusta ei ole tehty **kyseisen asetuksen mukaisesti**, ensimmäisen jäsenvaltion, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus rekisteröitiin, on tutkittava mahdollisimman pian hakemuksen rekisteröinnin jälkeen ja ennen vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden soveltamista II luvun nojalla tai III osan III luvussa vahvistettujen lausekkeiden nojalla, onko perusteltua syytä katsoa, **että** hakija **aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille** [...].

Jos asetuksen (EU) XXX/XXX [*seulontaa koskeva asetus*] 11 artiklassa säädetty turvallisuustarkastus on tehty, mutta ensimmäisellä jäsenvaltiolla, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus rekisteröitiin, on aiheellinen syy tutkia, onko perusteltua syytä katsoa, että hakija **aiheuttaa turvallisuusriskin** jäsenvaltioille [...], kyseisen jäsenvaltion on tutkittava asia mahdollisimman pian hakemuksen rekisteröinnin jälkeen ja ennen vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden soveltamista II luvun nojalla tai III osan III luvussa vahvistettujen lausekkeiden nojalla.

Jos asetuksen (EU) XXX/XXX [*seulontaa koskeva asetus*] 11 artiklan tai tämän kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan mukaisesti tehty turvallisuustarkastus osoittaa, että on perusteltua syytä katsoa, että hakija **aiheuttaa turvallisuusriskin** [...] jäsenvaltioille [...], turvallisuustarkastuksen tekevä [...] **jäsenvaltio** on vastuussa oleva jäsenvaltio, **eikä 29 artiklaa sovelleta**.

5. Kukin jäsenvaltio säilyttää oikeutensa lähettää hakija turvalliseen kolmanteen maahan asetuksessa (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] säädettyjen sääntöjen ja takeiden mukaisesti.

9 artikla
Hakijan velvoitteet

1. Jos kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö aikoo tehdä kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen, hakemus on tehtävä ja rekisteröitävä siinä jäsenvaltiossa, johon hän tuli ensin.
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos kolmannen maan kansalaisella tai kansalaisuudettomalla henkilöllä on voimassa oleva oleskelulupa tai viisumi, hakemus on tehtävä ja rekisteröitävä siinä jäsenvaltiossa, joka myönsi oleskeluluvan tai viisumin.

Jos kolmannen maan kansalaisella tai kansalaisuudettomalla henkilöllä, joka aikoo tehdä kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen, on oleskelulupa tai viisumi, **jonka voimassaolo on päättynyt tai joka on mitätöity, kumottu tai peruutettu**, hakemus on tehtävä ja rekisteröitävä siinä jäsenvaltiossa, jossa hän on.

3. Hakijan on toimittava täydessä yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisen kanssa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa ja hänen on erityisesti esitettävä mahdollisimman pian ja viimeistään 12 artiklassa tarkoitetun puhuttelun aikana kaikki käytettävissään olevat seikat ja tiedot, jotka ovat merkityksellisiä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisen kannalta. **Hakijan on toimitettava henkilöllisyyden osoittava asiakirja, jos hänellä sellainen on, ja tehtävä yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] mukaisessa biometristen tietojen keräämisessä.** Jos hakija ei puhuttelun aikana pysty toimittamaan näyttöä esittämiensä seikkojen ja tietojen tueksi, toimivaltainen viranomainen voi asettaa 29 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun määräajan tällaisen näytön toimittamiselle.

4. Hakijan on oltava
- a) 1 ja 2 kohdassa tarkoitettussa jäsenvaltiossa, kunnes vastuussa oleva jäsenvaltio on määritetty ja tapauksen mukaan siirtomenettely pantu täytäntöön;
 - b) vastuussa olevassa jäsenvaltiossa;
 - c) sisäisen siirron kohdejäsenvaltiossa 57 artiklan 9 kohdan nojalla tehdyn siirron jälkeen.
5. Jos hakijalle ilmoitetaan siirtopäätöksestä 32 artiklan 2 kohdan ja 57 artiklan 8 kohdan mukaisesti, hakijan on **tehtävä yhteistyötä viranomaisten kanssa ja** noudatettava kyseistä päätöstä.

10 artikla

Velvoitteiden noudattamatta jättämisen seuraukset

1. Hakijalla ei ole oikeutta direktiivin XXX/XXX/EU [vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi] 15–17 artiklassa vahvistettuihin vastaanotto-olosuhteisiin kyseisen direktiivin 17 a artiklan **mukaisesti** [...] missään muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa hänen edellytetään olevan tämän asetuksen 9 artiklan 4 kohdan nojalla, **siitä hetkestä lähtien, kun hänelle on ilmoitettu päätöksestä siirtää hänet vastuussa olevaan jäsenvaltioon**, edellyttäen että hakijalle on ilmoitettu tästä seurauksesta asetuksen (EU) XXX/XXX [seulontaa koskeva asetus] 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti. Tällä ei kuitenkaan rajoiteta tarvetta varmistaa unionin lainsäädännön, myös EU:n perusoikeuskirjan, ja kansainvälisten velvoitteiden mukainen elintaso.
2. Toimivaltaisten viranomaisten **ei tarvitse ottaa** [...] huomioon vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisen kannalta merkityksellisiä seikkoja ja tietoja, jotka toimitetaan 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymisen jälkeen.

11 artikla

Tiedonsaantioikeus

1. Mahdollisimman pian ja viimeistään, kun kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity jäsenvaltiossa, kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava hakijalle tämän asetuksen ja sen 9 artiklassa säädettyjen velvoitteiden noudattamisesta ja 10 artiklassa säädettyistä velvoitteiden noudattamatta jättämisen seurauksista sekä erityisesti seuraavista seikoista:
 - a) siitä, että oikeus hakea kansainvälistä suojelua ei sisällä hakijan oikeutta valita kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaa valtiota tai sisäisen siirron kohdejäsenvaltiota;

- b) tämän asetuksen **III osan** tavoitteista sekä seurauksista, joita aiheutuu toisen hakemuksen tekemisestä toisessa jäsenvaltiossa sekä lähtemisestä jäsenvaltiosta, jossa hakijan edellytetään olevan 9 artiklan 4 kohdan nojalla, ja erityisesti siitä, että hakijalla on oikeus ainoastaan 10 artiklan 1 kohdassa säädettyihin vastaanotto-olosuhteisiin;
- c) vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteista ja -menettelyistä, näiden perusteiden etusijajärjestyksestä menettelyn eri vaiheissa ja vaiheiden kestosta;
- d) 12 artiklan mukaisen henkilökohtaisen puhuttelun tavoitteesta sekä velvoitteesta esittää suullisesti tai asiakirjoin **taikka muiden tietojen avulla** mahdollisimman pian menettelyn aikana kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden avulla voidaan vahvistaa hakijan perheenjäsenten, sukulaisten tai muiden omaisten oleskelu jäsenvaltioissa, ja osoittaa nämä tiedot oikeiksi, sekä keinoista, joilla hakija voi toimittaa tällaiset tiedot, ja avusta, jota jäsenvaltio voi tarjota perheenjäsenten tai sukulaisten jäljittämiseksi;
- e) hakijan velvoitteesta ilmoittaa mahdollisimman pian menettelyn aikana kaikki merkitykselliset tiedot, joiden avulla voidaan vahvistaa aiemmat oleskeluluvat **tai** viisumit [...];
- ea) **hakijan velvoitteesta toimittaa henkilöllisyyden osoittava asiakirja, jos hänellä sellainen on, ja tehdä yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] mukaisessa biometrinen tietojen keräämisessä;**

- f) mahdollisuudesta hakea siirtopäätökseen muutosta 33 artiklan 2 kohdassa säädettyssä määräajassa ja siitä, että muutoksenhaun laajuutta on rajoitettu 33 artiklan 1 kohdassa säädetyn mukaisesti;
- g) **muutoksenhaun tai uudelleenkäsittelyn tapauksessa** oikeudesta saada pyynnöstä maksutonta oikeusapua, jos asianomaisella henkilöllä ei ole varaa maksaa siitä aiheutuvia kustannuksia;
- ga) siitä, että pakenemisesta seuraa määräajan pidentäminen 35 artiklan mukaisesti;**
- h) siitä, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ja turvapaikkavirasto käsittelevät hakijan henkilötietoja muun muassa vaihtaakseen niitä keskenään ainoastaan tähän asetukseen perustuvien velvoitteidensa täytäntöönpanoa varten;
- i) käsittelyn kohteena olevista henkilötietojen luokista;
- j) siitä, että hakijalla on oikeus tutustua häntä koskeviin tietoihin ja oikeus pyytää, että tällaiset tiedot oikaistaan, jos ne ovat virheellisiä, tai poistetaan, jos niitä on käsitelty sääntöjenvastaisesti, sekä menettelyistä näiden oikeuksien käyttämiseksi, mukaan lukien 41 artiklassa tarkoitettujen viranomaisten yhteystiedot, niiden kansallisten tietosuojaviranomaisten yhteystiedot, jotka ovat vastuussa henkilötietojen suojaamista koskevien kanteluiden käsittelystä, ja tietosuojavastaavan yhteystiedot;
- k) ilman huoltajaa olevan alaikäisen tapauksessa edustajan tehtävästä ja vastuusta ja menettelystä, jolla edustajasta voidaan tehdä valitus luottamuksellisesti ja turvallisesti ja kunnioittaen täysin lapsen oikeutta tulla kuulluksi.

[...]

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettava kirjallisesti kielellä, jota hakija ymmärtää tai jota hänen voidaan kohtuudella olettaa ymmärtävän. Jäsenvaltioiden on käytettävä tähän tarkoitukseen 3 kohdan mukaisesti selvällä ja yksinkertaisella kielellä laadittua yhteistä tiedotusmateriaalia.

Tarvittaessa tiedot on annettava myös suullisesti esimerkiksi 12 artiklassa tarkoitetun henkilökohtaisen puhuttelun yhteydessä, jotta voidaan varmistaa, että hakija ymmärtää ne.

Jos hakija on ilman huoltajaa oleva alaikäinen, tiedot on annettava lapselle soveltuvalla tavalla ottaen erityisesti huomioon kyseisen alaikäisen ikä ja kehitystaso.

3. Turvapaikkaviraston on laadittava tiiviissä yhteistyössä asiasta vastaavien kansallisten **viranomaisten [...]** kanssa yhteinen tiedotusmateriaali sekä ilman huoltajaa oleville alaikäisille tarkoitettu erityinen tiedote, joka sisältää vähintään 1 kohdassa tarkoitetut tiedot. Yhteisen tiedotusmateriaalin on sisällettävä myös tietoja asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] soveltamisesta ja erityisesti tarkoituksesta, jota varten hakijan tietoja voidaan käsitellä Eurodac-järjestelmässä. Yhteinen tiedotusmateriaali on laadittava niin, että jäsenvaltiot voivat täydentää sitä kansallisilla lisätiedoilla.

12 artikla

Henkilökohtainen puhuttelu

1. Jotta voidaan helpottaa vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä, **28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun** määrittämisestä vastaavan jäsenvaltion on suoritettava hakijan henkilökohtainen puhuttelu **29 artiklan soveltamiseksi**. Puhuttelu auttaa hakijaa myös ymmärtämään hänelle 11 artiklan mukaisesti annetut tiedot.
2. Henkilökohtaisesta puhuttelusta voidaan luopua, jos
 - a) hakija on paennut;
 - b) ei ole saapunut puhutteluun eikä ole esittänyt perusteltua syytä poissaololleen;
 - c) hakija on 11 artiklassa tarkoitettut tiedot saatuaan jo antanut muilla tavoin tiedot, joita tarvitaan vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi. Puhuttelun suorittamatta jättäneen jäsenvaltion on annettava hakijalle mahdollisuus esittää kaikki vastuussa olevan jäsenvaltion asianmukaiseen määrittämisen kannalta merkitykselliset tiedot 29 artiklan 1 kohdassa säädetyssä määräajassa.
3. Henkilökohtainen puhuttelu on suoritettava kohtuullisessa ajassa ja joka tapauksessa ennen 29 artiklan mukaisen vastaanottopyynnön tekemistä.

4. Henkilökohtainen puhuttelu on suoritettava kielellä, jota hakija ymmärtää tai jota hänen **voidaan** kohtuudella **olettaa** ymmärtävän ja jolla hän pystyy kommunikoimaan. Kun kyseessä on ilman huoltajaa oleva **tai tapauksen mukaan huoltajan kanssa oleva** alaikäinen, kansallisen lainsäädännön mukaan asianmukaisesti koulutetun [...] henkilöstön on suoritettava puhuttelu lapselle soveltuvalla tavalla, **ottaen erityisesti huomioon alaikäisen ikä ja kehitystaso**, alaikäisen edustajan ja tarvittaessa oikeudellisen avustajan läsnäollessa. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa turvauduttava tulkkiin [...]. Hakija voi pyytää, että häntä puhuttelee ja avustaa samaa sukupuolta oleva henkilö. **Jäsenvaltioiden on pyrittävä suostumaan tällaiseen pyyntöön, jos se on kohtuudella toteutettavissa.**
5. Henkilökohtainen puhuttelu on suoritettava olosuhteissa, joilla taataan asianmukainen luottamuksellisuus. Puhuttelun suorittaa kansallisen lain mukaisesti pätevä henkilö. Hakijoille, joiden on todettu tarvitsevan erityisiä menettelyllisiä takeita asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] nojalla, on annettava riittävää tukea sellaisten edellytysten luomiseksi, että he voivat esittää kaikki seikat, joiden avulla vastuussa oleva jäsenvaltio voidaan määrittää.
6. Henkilökohtaisen puhuttelun suorittavan jäsenvaltion on laadittava siitä kirjallinen yhteenveto, joka sisältää vähintään tärkeimmät hakijan puhuttelussa antamat tiedot. Yhteenveto voidaan esittää joko selosteena tai vakiolomakkeella. Jäsenvaltion on varmistettava, että hakija tai hakijaa edustava oikeudellinen avustaja tai muu neuvonantaja voi hyvissä ajoin tutustua yhteenvetoon.

13 artikla

Alaikäisille myönnettävät takeet

1. Jäsenvaltioiden on kaikkien tässä asetuksessa säädettyjen menettelyjen soveltamisessa otettava ensisijaisesti huomioon lapsen etu.
2. Kunkin jäsenvaltion, jossa on ilman huoltajaa olevia alaikäisiä, on varmistettava, että heillä on edustaja, joka edustaa ja avustaa heitä kaikissa tässä asetuksessa säädettyissä menettelyissä. Edustajalla on oltava riittävä pätevyys, koulutus ja asiantuntemus sen varmistamiseksi, että alaikäisen etu otetaan huomioon tämän asetuksen nojalla toteutettavissa menettelyissä. Edustajan on voitava tutustua hakijan asiakirja-aineistossa olevien asiaan vaikuttavien asiakirjojen sisältöön, mukaan lukien ilman huoltajaa oleville alaikäisille tarkoitettu erityinen tiedotusmateriaali.

Jos edustajaksi nimetään organisaatio, sen on nimettävä henkilö, joka vastaa alaikäisen osalta organisaation tehtävistä. Kyseiseen henkilöön sovelletaan ensimmäistä alakohtaa.

Ensimmäisessä alakohdassa säädetty edustaja voi olla sama henkilö tai organisaatio kuin asetuksen (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] 22 artiklassa säädetty.

3. **Jäsenvaltioiden on otettava ilman huoltajaa olevan alaikäisen edustaja mukaan [...]** menettelyyn, jolla määritetään vastuussa oleva jäsenvaltio tämän asetuksen nojalla. Edustajan on avustettava ilman huoltajaa olevaa alaikäistä esittämään tiedot, jotka ovat merkityksellisiä hänen etunsa arvioimiseksi 4 kohdan mukaisesti, mukaan lukien oikeus tulla kuulluksi, ja hänen on tuettava alaikäisen yhteydenpitoa muihin toimijoihin, kuten perheenjäseniä jäljittäviin organisaatioihin, jos se on aiheellista.

4. Arvioidessaan lapsen etua jäsenvaltioiden on tehtävä keskenään tiivistä yhteistyötä ja otettava huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- a) perheen yhdistämisen mahdollisuus;
 - b) alaikäisen hyvinvointi ja sosiaalinen kehitys, ottaen erityisesti huomioon hänen taustansa;
 - c) turvallisuuskäsitteet erityisesti silloin, jos vaarana on, että alaikäinen on väkivallan tai riiston kohde, mukaan lukien ihmiskaupan uhri;
 - d) alaikäisen näkemykset hänen ikänsä ja kehitystasonsa mukaisesti;
 - e) jos hakija on ilman huoltajaa oleva alaikäinen, edustajan antamat tiedot siinä jäsenvaltiossa, jossa ilman huoltajaa oleva alaikäinen on.
5. Ennen kuin ilman huoltajaa oleva alaikäinen siirretään [...], siirtävän jäsenvaltion on **ilmoitettava** asiasta [...] vastuussa olevalle jäsenvaltiolle tai sisäisen siirron kohdejäsenvaltiolle, **jonka on vahvistettava, että kaikki asianmukaiset** [...] direktiivin XXX/XXX/EU [*vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi*] 14 ja 23 artiklassa ja asetuksen (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] 22 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet **toteutetaan** viipymättä. Ennen ilman huoltajaa olevan alaikäisen siirtämistä koskevan päätöksen tekemistä on aina arvioitava hänen etunsa. Arvio on tehtävä 4 kohdassa lueteltujen **merkityksellisten** seikkojen perusteella, ja näihin seikkoihin perustuvan arvion päätelmät on ilmoitettava selvästi siirtopäätöksessä. Arvio on tehtävä **viipymättä** [...], ja sen tekijällä on oltava **asianmukainen koulutus** [...] sen varmistamiseksi, että alaikäisen etu otetaan huomioon.

6. Sovellettaessa 15 artiklaa jäsenvaltion, jossa ilman huoltajaa olevan alaikäisen kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity **ensimmäisen kerran**, on mahdollisimman pian toteutettava asianmukaiset toimet jäsenvaltioiden alueella oleskelevien ilman huoltajaa olevan alaikäisen perheenjäsenten tai sukulaisten tunnistamiseksi ja suojattava samalla lapsen etua.

Tätä varten kyseinen jäsenvaltio voi pyytää apua kansainvälisiltä tai muilta asiaankuuluvilta järjestöiltä ja helpottaa alaikäisen pääsyä näiden järjestöjen jäljittämispalvelujen piiriin.

Jäljempänä 41 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten henkilöstön, joka käsittelee ilman huoltajaa olevia alaikäisiä koskevia pyyntöjä, on [...] saatava **tämän asetuksen soveltamisen kannalta** asianmukaista koulutusta alaikäisten erityistarpeista.

7. Edistääkseen 6 kohdan nojalla toteutettavia asianmukaisia toimia ilman huoltajaa olevan alaikäisen toisessa jäsenvaltiossa oleskelevien perheenjäsenten tai sukulaisten tunnistamiseksi komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, mukaan lukien vakiolomake asiaankuuluvien tietojen vaihtamiseksi jäsenvaltioiden välillä. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

II LUKU

HAKEMUKSEN KÄSITTELYSTÄ VASTUUSSA OLEVAN JÄSENVALTION MÄÄRITTÄMISPERUSTEET

14 artikla

Perusteiden etusijajärjestys

1. Perusteita, joiden mukaan vastuussa oleva jäsenvaltio määritetään, sovelletaan siinä järjestyksessä kuin ne on esitetty tässä luvussa.
2. Tässä luvussa esitettyjen perusteiden mukaisesti vastuussa oleva jäsenvaltio määritetään sen tilanteen mukaan, joka vallitsi, kun kansainvälistä suojelua koskeva hakemus rekisteröitiin ensimmäisen kerran jossakin jäsenvaltiossa.

15 artikla

Ilman huoltajaa olevat alaikäiset

1. Jos hakija on ilman huoltajaa oleva alaikäinen, sovelletaan ainoastaan tässä artikkelissa säädettyjä perusteita 2–5 kohdassa esitetyssä järjestyksessä.
2. Vastuussa on se jäsenvaltio, jossa ilman huoltajaa olevan alaikäisen perheenjäsen **tai sisarus** oleskelee laillisesti, ellei ole osoitettu, että se ei ole alaikäisen edun mukaista. Jos hakija on naimisissa oleva alaikäinen, jonka puoliso ei ole laillisesti jäsenvaltioiden alueella, vastuussa on se jäsenvaltio, jossa alaikäisen isä, äiti tai joku muu kyseisen jäsenvaltion lain tai käytännön mukaisesti hänestä vastuussa oleva aikuinen tai alaikäisen sisarus on laillisesti, **paitsi jos osoitetaan, että tämä ei ole alaikäisen edun mukaista.**

3. Jos hakijalla on sukulainen, joka on toisessa jäsenvaltiossa laillisesti, ja jos henkilökohtaisen puhuttelun perusteella todetaan, että kyseinen sukulainen voi huolehtia hänestä, kyseisen jäsenvaltion on saatettava alaikäinen yhteen sukulaisensa kanssa, ja siitä tulee vastuussa oleva jäsenvaltio, ellei ole osoitettu, että se ei ole alaikäisen edun mukaista.
4. Jos 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja perheenjäseniä, **sisaruksia** tai sukulaisia oleskelee useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, vastuussa oleva jäsenvaltio määritetään sen perusteella, mikä on ilman huoltajaa olevan alaikäisen edun mukaista.
5. Jollei 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua perheenjäsentä, **sisarusta** tai sukulaista ole, vastuussa on se jäsenvaltio, jossa ilman huoltajaa olevan alaikäisen kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity ensimmäisen kerran, ellei ole osoitettu, että se ei ole alaikäisen edun mukaista.
6. Siirretään komissiolle valta antaa 68 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotka koskevat
- a) ilman huoltajaa olevan alaikäisen perheenjäsenen, **sisarusten** tai sukulaisten tunnistamista;
 - b) perusteita todistettujen perhesiteiden olemassaolon toteamista varten;
 - c) perusteita, jotka on otettava huomioon arvioitaessa sukulaisen valmiuksia huolehtia ilman huoltajaa olevasta alaikäisestä, myös silloin, kun ilman huoltajaa olevan alaikäisen perheenjäsenet, sisarukset tai sukulaiset oleskelevat useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa.

Käyttäessään valtaansa antaa delegoituja säädöksiä komissio ei ylitä sitä, mikä on lapsen edun mukaista 13 artiklan 4 kohdassa säädetyn mukaisesti.

7. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset jäsenvaltioiden kuulemista ja niiden välistä tietojenvaihtoa varten. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

16 artikla

Kansainvälistä suojelua saavat perheenjäsenet

Jos hakijalla on perheenjäsen, jonka on sallittu oleskella kansainvälistä suojelua saavana henkilönä jossakin jäsenvaltiossa, tämä jäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä, mikäli asianomaiset henkilöt ilmoittavat kirjallisesti sitä haluavansa.

17 artikla

Kansainvälistä suojelua hakevat perheenjäsenet

Jos hakijalla on [...] perheenjäsen, jonka kansainvälistä suojelua koskevasta hakemuksesta **tietyissä** jäsenvaltiossa ei ole vielä tehty ensimmäistä päätöstä asiakysymyksen osalta [...], kyseinen jäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä, mikäli asianomaiset henkilöt ilmoittavat kirjallisesti sitä haluavansa.

18 artikla
Perhemenettely

Jos **useiden perheenjäsenten tai alaikäisten naimattomien sisarusten** [...] kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset **on rekisteröity** samassa jäsenvaltiossa samanaikaisesti tai niin läheisinä ajankohtina, että vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä koskeva menettely voidaan toteuttaa samanaikaisesti, ja jos tässä asetuksessa vahvistettujen perusteiden soveltaminen johtaisi siihen, että heidät erotettaisiin toisistaan, vastuussa oleva jäsenvaltio määritetään seuraavasti:

- a) kaikkien perheenjäsenten **tai alaikäisten naimattomien sisarusten** kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelystä on vastuussa se jäsenvaltio, joka vastuun määräytymisperusteiden mukaan on velvollinen ottamaan vastaan suurimman määrän heistä;
- b) muussa tapauksessa käsittelystä on vastuussa jäsenvaltio, joka määräytymisperusteiden mukaan on vastuussa sen hakemuksen käsittelystä, jonka on jättänyt heistä vanhin.

19 artikla

Oleskelulupien tai viisumien myöntäminen

1. Jos hakijalla on voimassa oleva oleskelulupa, luvan myöntänyt jäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä.
2. Jos hakijalla on voimassa oleva viisumi, viisumin myöntänyt jäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä, paitsi jos viisumi on myönnetty toisen jäsenvaltion puolesta asetuksen (EY) N:o 810/2009 8 artiklassa säädetyn edustusjärjestelyn nojalla. Edustettu jäsenvaltio on tällöin vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä.
3. Jos hakijalla on hallussaan useampia eri jäsenvaltioiden myöntämiä voimassa olevia oleskelulupia tai viisumeja, jäsenvaltiot ovat vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä seuraavassa järjestyksessä:
 - a) jäsenvaltio, joka on myöntänyt pisimpään oleskeluun oikeuttavan oleskeluluvan, tai jos lupien voimassaoloajat ovat samat, se jäsenvaltio, joka on myöntänyt oleskeluluvan, jonka voimassaolo päättyy viimeisenä;
 - b) jos viisumit ovat samantyyppisiä, jäsenvaltio, joka on myöntänyt viisumin, jonka voimassaolo päättyy viimeisenä;
 - c) jos viisumit ovat erityyppisiä, jäsenvaltio, joka on myöntänyt pisimpään voimassa olevan viisumin, tai jos viisumien voimassaoloajat ovat samat, jäsenvaltio, joka on myöntänyt viisumin, jonka voimassaolo päättyy viimeisenä.

4. Jos hakijalla on yksi tai useampi oleskelulupa, jonka voimassaolo on päättynyt tai **joka on mitätöity, kumottu tai peruutettu alle kolme vuotta** ennen hakemuksen rekisteröimistä, tai yksi tai useampi viisumi, **jonka voimassaolo on päättynyt tai joka on mitätöity, kumottu tai peruutettu alle 18 kuukautta** ennen hakemuksen rekisteröimistä, sovelletaan 1, 2 ja 3 kohtaa.
5. Se seikka, että oleskelulupa tai viisumi on myönnetty keksityn tai väärän henkilöllisyyden tai väärin, väärennettyjen tai mitättömien asiakirjojen perusteella, ei estä kohdistamasta vastuuta sille jäsenvaltiolle, joka on myöntänyt oleskeluluvan tai viisumin. Jäsenvaltio, joka on myöntänyt oleskeluluvan tai viisumin, ei kuitenkaan ole vastuussa hakemuksen käsittelystä, jos se voi osoittaa petollisen menettelyn oleskeluluvan tai viisumin myöntämisen jälkeen.

20 artikla

[...]

21 artikla

Maahantulo

1. Jos tämän asetuksen 30 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa kahdessa luettelossa kuvattujen todisteiden tai aihetodisteiden, myös asetuksessa (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] tarkoitettujen tietojen, perusteella voidaan todeta, että hakija on tullut kolmannelta maasta jäsenvaltion rajan yli laittomasti maitse, meritse tai lentoteitse, kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa on ensimmäinen jäsenvaltio, johon hän on tällä tavoin tullut. Tämä vastuu päättyy, jos hakemus on rekisteröity yli **2 vuoden kuluttua [...]** siitä päivästä, jona rajanylitys tapahtui.
2. Edellä 1 kohdassa vahvistettua sääntöä sovelletaan myös, jos hakija tuli jäsenvaltion alueelle etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena.

3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta, jos tämän asetuksen 30 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa kahdessa luettelossa kuvattujen todisteiden tai aihetodisteiden, myös asetuksessa (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] tarkoitettujen tietojen, perusteella voidaan vahvistaa, että hakija siirrettiin tämän asetuksen 57 artiklan nojalla toiseen jäsenvaltioon rajanylityksen jälkeen. Tällöin tämä toinen jäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä.

22 artikla

Viisumivapaa maahantulo

1. Jos kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö tulee jäsenvaltioiden alueelle sellaisen jäsenvaltion kautta, jossa häntä koskeva viisumipakko on poistettu, kyseinen jäsenvaltio on vastuussa hänen kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksensa käsittelystä. [...]
2. **Edellä 1 kohdassa säädettyä periaatetta ei sovelleta, jos kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity toisessa jäsenvaltiossa, jossa häntä koskeva viisumipakko on myös poistettu. Tällöin tämä toinen jäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä.**

23 artikla

Hakemuksen tekeminen lentokentän kansainvälisellä kauttakulkualueella

Jos kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö tekee kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen jäsenvaltion lentokentän kansainvälisellä kauttakulkualueella, kyseinen jäsenvaltio on vastuussa hakemuksen käsittelystä.

III LUKU

RIIPPUVUUSSUHTEESSA OLEVAT HENKILÖT JA HARKINTAVALTALAUSEKKEET

24 artikla

Riippuvuussuhteessa olevat henkilöt

1. Kun hakija on raskauden, vastasyntyneen lapsen, vakavan sairauden, vakavan vammaisuuden, vakavan **psykkisen** trauman tai korkean ikänsä vuoksi riippuvainen jossakin jäsenvaltiossa laillisesti asuvan lapsensa, **sisaruksensa** tai vanhempansa avusta tai kun hakijan jossakin jäsenvaltiossa laillisesti asuva lapsi, **sisarus** tai vanhempi on riippuvainen hakijan avusta, jäsenvaltioiden on yleensä pidettävä hakija yhdessä kyseisen lapsen, **sisaruksen** tai vanhemman kanssa tai saatettava heidät yhteen edellyttäen, että perhesiteet olivat olemassa ennen kuin hakija tuli jäsenvaltioiden alueelle ja että kyseinen lapsi, **sisarus** tai vanhempi taikka hakija kykenee huolehtimaan riippuvuussuhteessa olevasta henkilöstä ja että asianomaiset henkilöt ilmoittavat kirjallisesti sitä haluavansa.

Jos on viitteitä siitä, että lapsi, **sisarus** tai vanhempi asuu laillisesti sen jäsenvaltion alueella, jossa riippuvuussuhteessa oleva henkilö on, kyseisen jäsenvaltion on ennen 29 artiklan mukaisen vastaanottopyynnön tekemistä varmistettava, pystyykö kyseinen lapsi, **sisarus** tai vanhempi pitämään huolta kyseisestä riippuvuussuhteessa olevasta henkilöstä.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu lapsi, **sisarus** tai vanhempi asuu laillisesti muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa hakija on, vastuussa on se jäsenvaltio, jossa lapsi, **sisarus** tai vanhempi asuu laillisesti, paitsi jos hakijan terveydentila estää häntä huomattavan pitkään matkustamasta kyseiseen jäsenvaltioon. Tällaisessa tilanteessa vastuussa on se jäsenvaltio, jossa hakija on. Kyseinen jäsenvaltio ei ole velvollinen tuomaan hakijan lasta, **sisarusta** tai vanhempaa alueelleen.

3. Siirretään komissiolle valta antaa 68 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotka koskevat
- a) seikkoja, jotka on otettava huomioon arvioitaessa riippuvuussuhdetta;
 - b) perusteita todistettujen perhesiteiden olemassaolon toteamista varten;
 - c) perusteita, joilla arvioidaan asianomaisen henkilön valmiuksia huolehtia riippuvuussuhteessa olevasta henkilöstä;
 - d) tekijöitä, jotka on otettava huomioon, jotta voidaan arvioida huomattavan pitkään kestävä matkustuskyvyttömyyttä.
4. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset jäsenvaltioiden kuulemista ja niiden välistä tietojenvaihtoa varten. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

25 artikla

Harkintavaltalausekkeet

1. Poiketen siitä, mitä 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, kukin jäsenvaltio voi päättää käsitellä kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen, joka on rekisteröity kyseisessä jäsenvaltiossa, siinäkin tapauksessa, ettei se tässä asetuksessa määriteltyjen perusteiden mukaan ole vastuussa hakemuksen käsittelystä.

2. Jäsenvaltio, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity ja joka toteuttaa menettelyn vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi, tai vastuussa oleva jäsenvaltio voi milloin tahansa ennen ensimmäisessä käsittelyssä itse asian osalta tehtävää päätöstä pyytää toista jäsenvaltiota vastaanottamaan hakijan, jotta omaiset voidaan saattaa erityisesti perhesyihin taikka **sosiaaliin** tai kulttuurisiin näkökohtiin perustuvista humanitaarisista syistä yhteen, vaikka tämä toinen jäsenvaltio ei olisi 15–18 ja 24 artiklassa säädettyjen perusteiden nojalla vastuussa hakemuksen käsittelystä. Henkilöiden, joita asia koskee, on ilmaistava suostumuksensa kirjallisesti.

Vastaanottopyynnön on sisällettävä kaikki pyynnön esittäneen jäsenvaltion hallussa olevat tiedot, joiden perusteella vastaanottopyynnön saanut jäsenvaltio voi arvioida tilannetta.

Vastaanottopyynnön saaneen jäsenvaltion on suoritettava tarvittavat tarkistukset selvittääkseen, liittyykö tapaukseen edellä mainittuja humanitaarisia syitä, ja vastattava vastaanottopyynnön esittäneelle jäsenvaltiolle kahden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta asetuksen (EY) N:o 1560/2003 18 artiklalla perustetun sähköisen viestintäverkon välityksellä. Pyyntöön annettava kielteinen vastaus on perusteltava.

IV LUKU

HAKEMUKSEN KÄSITTELYSTÄ VASTUUSSA OLEVAN JÄSENVALTION VELVOITTEET

26 artikla

Vastuussa olevan jäsenvaltion velvoitteet

1. Tämän asetuksen nojalla vastuussa oleva jäsenvaltio on velvollinen
 - a) ottamaan 29, 30 ja 35 artiklassa säädetyin edellytyksin vastaan hakijan, jonka hakemus on rekisteröity toisessa jäsenvaltiossa;
 - b) ottamaan tämän asetuksen 31 ja 35 artiklassa säädetyin edellytyksin takaisin hakijan, **mukaan lukien 28 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettut tilanteet**, tai kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön, jonka osalta kyseinen jäsenvaltio on ilmoitettu vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 1 kohdan nojalla;
 - c) [...]
 - d) ottamaan tämän asetuksen 31 ja 35 artiklassa säädetyin edellytyksin takaisin henkilön, joka on uudelleensijoitettu tai jolle on myönnetty maahanpääsy ja joka on tehnyt kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen tai joka oleskelee laittomasti muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa hänelle on myönnetty maahanpääsy asetuksen (EU) XXX/XXX [*unionin uudelleensijoittamiskehystä koskeva asetus*] mukaisesti ja joka on myöntänyt kansainvälisen suojelun tai humanitaarisen aseman kansallisen uudelleensijoitusjärjestelmän mukaisesti.

2. Jos hakijan [...] mukana on alaikäinen, joka täyttää perheenjäsenen määritelmän vaatimukset, alaikäisen tilannetta ei tätä asetusta sovellettaessa saa käsitellä erillään hänen perheenjäsenensä tilanteesta, vaan kyseisen perheenjäsenen kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion on otettava alaikäinen vastaan tai takaisin, **eikä tässä yhteydessä vaadita asianomaisten henkilöiden kirjallista suostumusta**, myös siinä tapauksessa, että alaikäinen ei itse ole hakija, ellei osoiteta, että tämä ei olisi lapsen edun mukaista. Samaa periaatetta on sovellettava lapsiin, jotka ovat syntyneet sen jälkeen, kun hakija on saapunut jäsenvaltioiden alueelle, ilman että on tarpeen aloittaa uutta menettelyä lasten vastaanottamiseksi.

Sen estämättä, mitä 16 artiklassa säädetään kirjallisen suostumuksen vaatimuksesta, kirjallista suostumusta ei vaadita asianomaisilta henkilöiltä, kun aloitetaan uusi menettely lapsen vastaanottamiseksi sellaisen jäsenvaltion osalta, joka on määritetty vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi 16 artiklan nojalla, paitsi jos osoitetaan, että tämä ei ole alaikäisen edun mukaista.

3. Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa [...] tarkoitetuissa tilanteissa [...] **sovelletaan** asetusta (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus].

27 artikla

Vastuun lakkaaminen

1. Jos jäsenvaltio myöntää hakijalle oleskeluluvan, päättää soveltaa 25 artiklaa tai ei siirrä asianomaista henkilöä vastuussa olevaan jäsenvaltioon 35 artiklassa säädettyissä määräajoissa, kyseisestä jäsenvaltiosta tulee vastuussa oleva jäsenvaltio ja 26 artiklassa säädetyt velvoitteet siirtyvät sille. Sen on tarvittaessa ilmoitettava tästä jäsenvaltiolle, joka oli aiemmin vastuussa hakemuksen käsittelystä tai joka toteuttaa menettelyä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi tai jolle on esitetty hakijaa koskeva vastaanotto- tai takaisinottopyyntö, käyttämällä asetuksen (EY) N:o 1560/2003 18 artiklalla perustettua sähköistä viestintäverkkoa.

[...]

Jäsenvaltion, josta tulee vastuussa oleva jäsenvaltio tämän artiklan ensimmäisen alakohdan nojalla, on ilmoitettava, että siitä on tullut vastuussa oleva jäsenvaltio asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 3 kohdan nojalla.

- 1 aa. Hakemuksen tultua käsiteltyksi rajamenettelyssä asetuksen (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] nojalla tämän asetuksen 26 artiklan 1 kohdassa säädetty velvoitteet päättyvät [...]15 kuukautta[...] sen jälkeen, kun päätöksestä, jolla hakemus hylätään käsiteltäväksi ottamisen edellytysten puuttumisen vuoksi, perusteettomana tai ilmeisen perusteettomana pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman osalta, päätöksestä tai toimenpiteestä, jolla hakemus todetaan epäsuorasti peruutetuksi, taikka toimenpiteestä tai päätöksestä, jolla hakemus todetaan nimenomaisesti peruutetuksi, on tullut lainvoimainen.**

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun ajanjakson jälkeen rekisteröityä hakemusta pidetään tämän asetuksen soveltamiseksi uutena hakemuksena, jonka osalta aloitetaan uusi menettely vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi.

Jos henkilö hakee kansainvälistä suojelua toisessa jäsenvaltiossa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun 15 kuukauden [...] ajanjakson kuluessa ja takaisinottomenettely on vireillä kyseisen 15 kuukauden [...] ajanjakson päättymispäivänä, vastuu päättyy vasta, kun kyseinen takaisinottomenettely on saatettu päätökseen tai määrääjat, joissa siirtävän jäsenvaltion on toteutettava siirto 35 artiklan mukaisesti, ovat päättyneet, sen estämättä, mitä kyseisessä alakohdassa säädetään.

- 1 a. Tämän asetuksen 26 artiklan 1 kohdassa säädettyt velvoitteet päättyvät, kun vastuussa oleva jäsenvaltio voi osoittaa asetuksen (EU) 2017/2226⁴⁰ mukaisesti kirjattujen ja säilytettyjen tietojen tai muun näytön perusteella, että asianomainen henkilö on poistunut jäsenvaltion alueelta vähintään [...]yhdeksäksi kuukaudeksi[...], paitsi jos asianomaisella henkilöllä [...] on vastuussa olevan jäsenvaltion myöntämä voimassa oleva oleskelulupa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun poissaolojakson jälkeen rekisteröityä hakemusta pidetään tämän asetuksen soveltamiseksi uutena hakemuksena, joka johtaa uuteen menettelyyn vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi.

⁴⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantuloa, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20).

2. Tämän asetuksen 26 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetty velvoite ottaa takaisin kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö lakkaa, jos asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetun tietojoukon päivityksen perusteella voidaan vahvistaa, että kyseinen henkilö on lähtenyt joko pakollisesti tai vapaaehtoisesti jäsenvaltioiden alueelta hakemuksen peruuttamisen tai hylkäämisen jälkeen tehdyn palauttamispäätöksen tai annetun maastapoistamismääräyksen mukaisesti.

Tätä asetusta sovellettaessa toimeenpannun maastapoistamisen **tai vapaaehtoisen paluun** jälkeen rekisteröityä hakemusta pidetään uutena hakemuksena, jonka osalta aloitetaan uusi menettely sen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi.

V LUKU

MENETTELYT

I JAKSO

MENETTELYN ALOITTAMINEN

28 artikla

Menettelyn aloittaminen

1. Jäsenvaltion, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus rekisteröidään ensimmäisenä asetuksen (EU) XXX/XXX [*turvapaikkamenettelyasetus*] mukaisesti, tai tapauksen mukaan sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on aloitettava viipymättä menettely vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi.
2. Jäsenvaltion, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus rekisteröidään ensimmäisen kerran, tai tapauksen mukaan sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on jatkettava vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämismenettelyä, jos hakija **pakenee** [...].
3. Jäsenvaltion, joka on toteuttanut menettelyn vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi tai josta on tullut vastuussa oleva jäsenvaltio tämän asetuksen 8 artiklan 4 kohdan nojalla, on ilmoitettava Eurodac-järjestelmään viipymättä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 1 kohdan nojalla
 - a) sille 8 artiklan 2 kohdan nojalla kuuluva vastuu;
 - aa) sille 8 artiklan 3 kohdan nojalla kuuluva vastuu;**
 - b) sille 8 artiklan 4 kohdan nojalla kuuluva vastuu;

- c) sille 29 artiklassa säädettyjen määräaikojen noudattamatta jättämisen johdosta kuuluva vastuu;
- d) sen jäsenvaltion vastuu, joka on hyväksynyt hakijan vastaanottopyynnön 30 artiklan nojalla.

Ellei näitä tietoja ole ilmoitettu, sovelletaan 4 kohdan mukaisia menettelyjä.

- 4. Hakija, joka on toisessa jäsenvaltiossa ilman oleskelulupaa tai joka tekee siellä kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä koskevan menettelyn aikana, on otettava takaisin 31 ja 35 artiklassa säädetyin edellytyksin **määrittämisestä vastaavaan** jäsenvaltioon [...].

Velvoite lakkaa, jos jäsenvaltio, joka on määrittämässä vastuussa olevaa jäsenvaltiota, voi vahvistaa, että hakija on saanut oleskeluluvan toisesta jäsenvaltiosta.

- 5. Hakija, joka on jäsenvaltiossa ilman oleskelulupaa tai joka tekee siellä kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen sen jälkeen, kun toinen jäsenvaltio on vahvistanut kyseisen henkilön sisäisen siirron 57 artiklan 7 kohdan nojalla, ja ennen kuin siirto on tehty kyseiseen jäsenvaltioon 57 artiklan 9 kohdan nojalla, on otettava takaisin 31 ja 35 artiklassa säädetyin edellytyksin sisäisen siirron kohdejäsenvaltioon. **Velvoite lakkaa, jos sisäisen siirron kohdejäsenvaltio voi vahvistaa, että hakija on saanut oleskeluluvan toisesta jäsenvaltiosta.**

II JAKSO

VASTAANOTTOPYYNTÖJÄ KOSKEVAT MENETTELYT

29 artikla

Vastaanottopyynnön esittäminen

1. Jos jäsenvaltio, jossa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on rekisteröity, katsoo, että toinen jäsenvaltio on vastuussa hakemuksen käsittelystä, sen on viipymättä ja **viimeistään** [...] kahden kuukauden kuluessa päivästä, jona hakemus rekisteröitiin, pyydettävä tätä toista jäsenvaltiota ottamaan hakija vastaan.

Sen estämättä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jos asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] 13 ja 14 a artiklan nojalla tallennettuihin tietoihin saadaan osuma Eurodac-järjestelmässä tai jos asetuksen (EY) N:o 767/2008 21 artiklan nojalla tallennettuihin tietoihin saadaan osuma viisumitietojärjestelmässä, vastaanottopyyntö on lähetettävä kuukauden kuluessa kyseisen osuman saamisesta.

Jos hakijan vastaanottopyyntöä ei ole tehty ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädetyissä määräajoissa, vastuu kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä on sillä jäsenvaltiolla, jossa hakemus on rekisteröity.

Jos hakija on ilman huoltajaa oleva alaikäinen, määrittämisestä vastaava jäsenvaltio voi **milloin tahansa ennen ensimmäisen päätöksen tekemistä asiakysymyksestä** jatkaa menettelyä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi, jos se katsoo sen olevan alaikäisen edun mukaista, ja pyytää toista jäsenvaltiota ottamaan hakijan vastaan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädettyjen määräaikojen umpeutumisesta huolimatta.

2. Pyynnön esittänyt jäsenvaltio voi pyytää kiireellistä vastausta tapauksissa, joissa kansainvälistä suojelua koskeva hakemus rekisteröitiin sen jälkeen, kun maahantulon epäämispäätös tai palauttamispäätös oli tehty.

Pyynnössä on esitettävä syyt siihen, miksi kiireellinen vastaus on tarpeen, ja aika, jonka kuluessa vastausta pyydetään. Tämän ajan on oltava vähintään yksi viikko.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa toiselle jäsenvaltiolle osoitetussa vastaanottopyynnössä **on esitettävä kattavat ja yksityiskohtaiset perustelut, jotka tukeutuvat kaikkiin tapaukseen liittyviin olosuhteisiin ja liittyvät II luvussa säädetyn hierarkian mukaisiin asiaankuuluviin perusteisiin**. Vastaanottopyyntö on tehtävä vakiolomakkeella, johon on liitettävä 30 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen kahden luettelon mukaiset todisteet tai aihetodisteet ja/tai asiaa koskevat hakijan antamat tiedot, joiden perusteella pyynnön saaneen jäsenvaltion viranomaiset voivat tarkistaa, onko se tässä asetuksessa vahvistettujen perusteiden mukaisesti vastuussa hakemuksen käsittelystä.

Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset vastaanottopyyntöjen laatimiselle ja esittämiselle. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

30 artikla

Vastaanottopyyntöön vastaaminen

1. Pyynnön saanut jäsenvaltio suorittaa tarvittavat tarkistukset, ja sen on tehtävä hakijan vastaanottopyyntöä koskeva päätös kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
2. Sen estämättä, mitä ensimmäisessä kohdassa säädetään, jos asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 13 ja 14 a artiklan nojalla tallennettuihin tietoihin saadaan osuma Eurodac-järjestelmässä tai jos asetuksen (EY) N:o 767/2008 21 artiklan 2 kohdan nojalla tallennettuihin tietoihin saadaan osuma viisumitietojärjestelmässä, vastaanottopyynnön saaneen jäsenvaltion on tehtävä pyyntöä koskeva päätös kahden viikon kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
3. Menettelyssä, jolla vastuussa oleva jäsenvaltio määritetään, on käytettävä todisteita ja aihetodisteita.
4. Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksillä kaksi luetteloa, joissa ilmoitetaan asiaan vaikuttavat todisteet ja aihetodisteet tämän kohdan a ja b alakohdassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti, ja tarkastelee näitä luetteloita määräajoin uudelleen. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
 - a) Todisteet:
 - i) tällä tarkoitetaan muodollisia todisteita, joiden perusteella tämän asetuksen mukainen vastuu määräytyy, jollei niitä kumota vastanäytöllä;
 - ii) jäsenvaltioiden on toimitettava 67 artiklassa säädetyille komitealle eri tyyppisten hallinnollisten asiakirjojen malleja muodollisia todisteita koskevassa luettelossa esitetyn luokituksen mukaisesti.

b) Aihetodisteet:

- i) tällä tarkoitetaan aihetodisteita, jotka voivat todistusvoimansa mukaisesti olla riittäviä, vaikka ne ovat kumottavissa;
- ii) niiden todistusvoimaa suhteessa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyä koskevaan vastuuseen harkitaan tapauskohtaisesti.

- 5. Todisteita ei pidä vaatia enempää kuin tämän asetuksen asianmukainen soveltaminen edellyttää.
- 6. Vastaanottopyynnön saaneen jäsenvaltion on tunnustettava olevansa vastuussa hakemuksen käsittelystä, jos aihetodisteet ovat keskenään yhdenmukaisia, todennettavia ja riittävän yksityiskohtaisia vastuun määrittämiseksi.
- 7. Jos pyynnön esittänyt jäsenvaltio on pyytänyt kiireellistä vastausta 29 artiklan 2 kohdan nojalla, pyynnön saaneen jäsenvaltion on vastattava pyydettyssä ajassa tai, jos se ei ole mahdollista, kahden viikon kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
- 8. Jos pyynnön saanut jäsenvaltio ei vastusta pyyntöä 1 kohdassa säädettyssä yhden kuukauden määräajassa [...] tai tapauksen mukaan 2 ja 7 kohdassa säädettyssä kahden viikon määräajassa **vastauksella, jossa esitetään perustelut, jotka tukeutuvat kaikkiin tapaukseen liittyviin olosuhteisiin ja liittyvät II luvussa säädettyihin asiaankuuluviin kriteereihin,** vastaanottopyyntö katsotaan hyväksytyksi, jolloin syntyy velvoite ottaa kyseinen henkilö vastaan, mukaan lukien velvoite huolehtia asianmukaisista maahantulojärjestelyistä.
Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksillä vakiolomakkeen tämän artiklan nojalla vaadittavia vastausten perusteluja varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

III JAKSO

TAKAISINOTTOILMOITUKSIA KOSKEVAT MENETTELYT

31 artikla

Takaisinottoilmoituksen esittäminen

1. Edellä 26 artiklan 1 kohdan b[...] tai d alakohdassa tarkoitettussa tilanteessa jäsenvaltion, jossa henkilö on, on tehtävä takaisinottoilmoitus [...] kahden viikon kuluessa Eurodac-osuman saamisesta. **Se, että takaisinottoilmoitusta ei tehdä asetetussa määräajassa, ei vaikuta vastuussa olevan jäsenvaltion velvollisuuteen ottaa asianomainen henkilö takaisin.**
2. Takaisinottoilmoitus on tehtävä vakiolomakkeella, johon on liitettävä 30 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa kahdessa luettelossa kuvatut todisteet tai aihetodisteet ja/tai asianomaisen henkilön antamat asiaan liittyvät tiedot.
3. Ilmoituksen saaneen jäsenvaltion on vahvistettava ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle ilmoituksen vastaanottaminen **kahden** viikon kuluessa, paitsi jos ilmoituksen saanut jäsenvaltio voi osoittaa tässä määräajassa, että sen vastuu on lakannut 27 artiklan nojalla, **tai että takaisinottoilmoitus perustuu virheelliseen ilmoitukseen asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] mukaisesta vastuussa olevasta jäsenvaltiosta.**
4. Jos jäsenvaltio ei toimi 3 kohdassa säädetyn **kahden** viikon määräajan kuluessa, ilmoituksen vastaanottaminen katsotaan vahvistetuksi.
5. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset takaisinottoilmoitusten laatimiselle ja esittämiselle. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

IV JAKSO

MENETTELYTAKEET

32 artikla

Siirtopäätöksestä ilmoittaminen

1. Määrittämisestä vastaavan jäsenvaltion, jonka 26 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua hakijaa koskeva vastaanottopyyntö on hyväksytty tai joka on tehnyt 26 artiklan 1 kohdan b[...] ja d alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevan takaisinottoilmoituksen, on tehtävä siirtopäätös viimeistään **kahden viikon** kuluttua hyväksymisestä tai **vahvistuksesta** [...].
2. Jos pyynnön **tai ilmoituksen** saanut jäsenvaltio suostuu ottamaan vastaan hakijan tai **vahvistaa ottavansa** takaisin muun 26 artiklan 1 kohdan b[...] tai d alakohdassa tarkoitetun henkilön, **siirtävän** [...] jäsenvaltion on ilmoitettava viipymättä asianomaiselle henkilölle kirjallisesti päätöksestä siirtää hänet vastuussa olevaan jäsenvaltioon ja tapauksen mukaan siitä, että se ei käsittele hänen kansainvälistä suojelua koskevaa hakemustaan.
3. Jos asianomaista henkilöä edustaa oikeudellinen avustaja tai muu neuvonantaja, jäsenvaltiot voivat päättää antaa päätöksen tiedoksi kyseiselle oikeudelliselle avustajalle tai muulle neuvonantajalle asianomaisen henkilön sijaan ja tapauksen mukaan ilmoittaa päätöksestä asianomaiselle henkilölle.
4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa päätöksessä on oltava tiedot käytettävissä olevista oikeussuojakeinoista, mukaan lukien oikeus hakea lykkäävää vaikutusta, ja tällaisten oikeussuojakeinojen käyttöön sovellettavista määräajoista ja siirron toteuttamista koskevista määräajoista sekä tarvittaessa maininta paikasta, jossa, ja ajankohdasta, jolloin asianomaisen henkilön on ilmoitauduttava vastuussa olevassa jäsenvaltiossa, jos hän siirtyy sinne omin neuvoin.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tiedot henkilöistä tai yksiköistä, jotka voivat antaa oikeudellista apua asianomaiselle henkilölle, ilmoitetaan hänelle yhdessä 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen kanssa, ellei niitä ole jo ilmoitettu.

5. Jos asianomaista henkilöä ei avusta tai edusta oikeudellinen avustaja tai muu neuvonantaja, jäsenvaltioiden on ilmoitettava hänelle päätöksen keskeiset kohdat, joiden on aina sisällettävä tiedot käytettävissä olevista oikeussuojakeinoista ja niiden käyttöön sovellettavista määräajoista kielellä, jota asianomainen henkilö ymmärtää tai jota hänen kohtuudella voidaan olettaa ymmärtävän.

33 artikla

Oikeussuojakeinot

1. Hakijalla tai muulla 26 artiklan 1 kohdan b[...] ja d alakohdassa tarkoitettulla henkilöllä on oltava oikeus tehokkaasiin oikeussuojakeinoihin niin, että hänellä on mahdollisuus hakea muutosta siirtopäätökseen tai sen uudelleen käsittelyä tuomioistuimessa sekä tosiseikkojen että oikeudellisten seikkojen osalta.

Oikeussuojakeinojen soveltamisala rajoitetaan koskemaan sen arvioimista,

- a) aiheutuuko siirrosta todellinen vaara altistua Euroopan unionin perusoikeuskirjan 4 artiklassa tarkoitettulle epäinhimilliselle tai halventavalle kohtelulle;
- b) onko 15–18 ja 24 artiklaa rikottu, jos kyseessä ovat 26 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla vastaanotetut henkilöt.

2. Jäsenvaltioiden on säädettävä siirtopäätöksen tiedoksi antamista seuraavasta **vähintään yhden mutta enintään kolmen [...] viikon** määräajasta, jonka aikana asianomainen henkilö voi käyttää oikeuttaan tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin 1 kohdan mukaisesti.
3. Asianomaisella henkilöllä on kohtuullisen ajan kuluessa siirtopäätöksen tiedoksi antamisesta, **kuitenkin kaikissa tapauksissa viimeistään jäsenvaltioiden 2 kohdan nojalla säätämässä määräajassa**, oltava oikeus pyytää tuomioistuinta lykkäämään siirtopäätöksen täytäntöönpanoa, kunnes muutoksenhaun tai uudelleen käsittelyn tulos on selvillä. **Jäsenvaltiot voivat säätää kansallisessa lainsäädännössä, että siirtopäätöksen täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva pyyntö on esitettävä yhdessä 1 kohdan mukaisen muutoksenhaun kanssa.** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytettävissä on tehokkaat oikeussuojakeinot, lykkäämällä siirtoa, kunnes päätös ensimmäisestä lykkäyspyynnöstä on tehty. Päätös siirtopäätöksen täytäntöönpanon lykkäämisestä on tehtävä kuukauden kuluessa siitä, kun pyyntö saapui toimivaltaiseen tuomioistuimeen.

Jos asianomainen henkilö ei ole käyttänyt oikeuttaan pyytää lykkäävää vaikutusta, siirtopäätöstä koskeva muutoksenhaku tai uudelleen käsittely ei lykkää siirtopäätöksen täytäntöönpanoa.

Päätös siirtopäätöksen täytäntöönpanon lykkäämättä jättämisestä on perusteltava.

Jos lykkäävä vaikutus myönnetään, tuomioistuimen on pyrittävä ratkaisemaan kuukauden kuluessa lykkäävän vaikutuksen myöntämisestä, onko muutoksenhaku tai uudelleen käsittely perusteltu.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asianomaisella henkilöllä on mahdollisuus oikeusapuun ja tarvittaessa kielelliseen apuun.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeusapu myönnetään pyynnöstä maksutta, jos asianomaisella henkilöllä ei ole varaa maksaa siitä aiheutuvia kustannuksia. Jäsenvaltiot voivat säätää, että palkkioiden ja muiden kustannusten osalta tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien hakijoiden kohtelu ei saa olla edullisempi kuin jäsenvaltioiden omille kansalaisilleen oikeusapuun liittyvissä asioissa yleensä myöntämä kohtelu.

Oikeusavun saantia mielivaltaisesti rajoittamatta jäsenvaltiot voivat säätää, että maksutonta oikeusapua ja oikeudellista edustajaa ei myönnetä, jos toimivaltaiset viranomaiset tai tuomioistuimet katsovat, että muutoksenhaku tai uudelleen käsittely ei voi tosiasiallisesti johtaa asianomaisen henkilön kannalta myönteiseen lopputulokseen.

Jos muu viranomainen kuin tuomioistuin tekee toisen alakohdan nojalla päätöksen olla myöntämättä maksutonta oikeusapua tai oikeudellista edustajaa, jäsenvaltioiden on tarjottava tehokkaat oikeussuojakeinot muutoksen hakemiseksi tähän päätökseen tuomioistuimessa. Jos päätös riitautetaan, näiden oikeussuojakeinojen on oltava olennainen osa 1 kohdassa tarkoitettuja oikeussuojakeinoja.

Jäsenvaltioiden on tässä kohdassa säädettyjä vaatimuksia noudattaessaan varmistettava, että oikeusapua ja oikeudellista edustusta ei mielivaltaisesti rajoiteta ja että asianomaisen henkilön oikeutta saada tahokasta oikeussuojaa ei estetä.

Oikeusapu käsittää ainakin tarvittavien menettelyä koskevien asiakirjojen laatimisen ja edustamisen tuomioistuimessa, ja se voidaan rajoittaa sellaisiin oikeudellisiin avustajiin tai neuvonantajiin, jotka on kansallisessa laissa erikseen nimetty toimimaan avustajina ja edustajina.

Oikeusavun saatavuutta koskevista menettelyistä säädetään kansallisessa laissa.

V JAKSO

SÄILÖÖNOTTO SIIRTÄMISTÄ VARTEN

34 artikla

Säilöönotto

1. Jäsenvaltiot eivät saa ottaa ketään säilöön pelkästään sen vuoksi, että häneen sovelletaan tässä asetuksessa säädettyä menettelyä.
2. Jos on olemassa pakenemisen vaara **tai jos kansallisen turvallisuuden tai yleisen järjestyksen suojaaminen sitä edellyttää**, jäsenvaltiot voivat ottaa asianomaisen henkilön säilöön tämän asetuksen mukaisten siirtomenettelyjen turvaamiseksi, kun säilöönotto tehdään **asianomaisen henkilön olosuhteiden** yksilöllisen arvioinnin perusteella ja kun se on oikeasuhteinen eikä muita vähemmän pakottavia keinoja voida soveltaa tehokkaasti [...].
3. Säilöönoton on oltava mahdollisimman lyhytaikainen, eikä se saa kestää pidempään kuin on kohtuudella välttämätöntä tarvittavien hallinnollisten menettelyjen toteuttamiseksi asianmukaista huolellisuutta noudattaen, kunnes tämän asetuksen mukainen siirto toteutetaan.

Jos hakija tai muu 26 artiklan 1 kohdan b[...] tai d alakohdassa tarkoitettu henkilö otetaan säilöön tämän artiklan nojalla, määräaika vastaanottopyynnön tai takaisinottoilmoituksen esittämiselle saa olla enintään kaksi viikkoa hakemuksen rekisteröinnistä **tai Eurodac-osuman saamisesta, jos ilmoituksen tehneessä jäsenvaltiossa ei ole rekisteröity uutta hakemusta**. Jos hakija otetaan säilöön myöhemmin kuin hakemuksen rekisteröintivaiheessa, määräaika vastaanottopyynnön tai takaisinottoilmoituksen esittämiselle saa olla enintään viikko päivästä, jona henkilö otettiin säilöön. **Määrittämisestä vastaavan** jäsenvaltion [...] on pyydettävä kiireellinen vastaus vastaanottopyyntöön. Tällainen vastaus on annettava viikon kuluessa vastaanottopyynnön saamisesta. Ellei pyyntöön vastata viikon kuluessa, vastaanottopyyntö katsotaan hyväksytyksi, jolloin syntyy velvoite ottaa henkilö vastaan, mukaan lukien velvoite huolehtia asianmukaisista maahantulojärjestelyistä.

Jos henkilö otetaan säilöön tämän artiklan nojalla, kyseinen henkilö on siirrettävä **siirtävästä** [...] jäsenvaltiosta vastuussa olevaan jäsenvaltioon niin pian kuin se on käytännössä mahdollista ja viimeistään **viiden** [...] viikon kuluessa

- a) päivästä, jona pyyntö hyväksyttiin tai takaisinottoilmoitus vahvistettiin, tai
- b) päivästä, jona muutoksenhaulla tai uudelleen käsittelyllä ei enää ole lykkäävää vaikutusta 33 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Jos **siirtävä** [...] jäsenvaltio ei noudata vastaanottopyynnön esittämiselle tai takaisinottoilmoituksen tekemiselle asetettuja määräaikoja tai ei tee siirtopäätöstä 32 artiklan 1 kohdassa säädetyssä määräajassa tai jos siirtoa ei toteuteta tämän kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetussa **viiden** [...] viikon määräajassa, henkilöä ei enää saa pitää säilössä. Tällöin sovelletaan edelleen 29, 31 ja 35 artiklaa.

- 4. Jos henkilö otetaan säilöön tämän artiklan nojalla, **hallinto- tai** oikeusviranomaisten on annettava säilöön otosta kirjallinen määräys. Säilöönottomääräyksessä on ilmoitettava sen perusteena olevat tosiseikat ja oikeudelliset seikat. **Jos säilöönottomääräyksen antaa hallintoviranomainen, jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että oikeusviranomainen tutkii viipymättä säilöönoton laillisuuden viran puolesta ja/tai hakijan pyynnöstä.**
- 5. Jotta voidaan turvata vastuussa olevaan jäsenvaltioon tehtävää siirtoa koskevat menettelyt, säilöönotto-olosuhteisiin ja säilöön otettuihin hakijoihin sovellettaviin takeisiin sovelletaan direktiivin XXX/XXX/EU [*vastaanotto-olosuhteita koskeva direktiivi*] 9, 10 ja 11 artiklaa.

VI JAKSO

SIIRROT

35 artikla

Yksityiskohtaiset säännöt ja määräajat

1. Hakijan tai muun 26 artiklan 1 kohdan b[...] ja d alakohdassa tarkoitetun henkilön siirto **siirtävästä** [...] jäsenvaltiosta vastuussa olevaan jäsenvaltioon on toteutettava **siirtävän** [...] jäsenvaltion kansallisen lain mukaisesti asianomaisten jäsenvaltioiden välisten neuvottelujen jälkeen ja heti kun se on käytännössä mahdollista, kuitenkin viimeistään kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun toinen jäsenvaltio on hyväksynyt vastaanottopyynnön tai vahvistanut takaisinottoilmoituksen tai kun on annettu lainvoimainen päätös siirtopäätökseen kohdistuneesta muutoksenhausta tai sen uudelleenkäsitteystä, jolla on lykkäävä vaikutus 33 artiklan 3 kohdan mukaisesti. [...]

Jos siirrossa on kyse sisäisestä siirrosta, siirto on toteutettava 57 artiklan 9 kohdassa säädetyssä määräajassa.

Jos siirrot vastuussa olevaan jäsenvaltioon toteutetaan valvottuna lähtönä tai saattajan kanssa, jäsenvaltioiden on varmistettava, että ne toteutetaan inhimillisellä tavalla sekä perusoikeuksia ja ihmisarvoa täysimääräisesti kunnioittaen.

Siirtävä [...] jäsenvaltio myöntää tarvittaessa **asianomaiselle henkilölle** [...] kulkuluvan. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä kulkuluvan mallin. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Vastuussa olevan jäsenvaltion on ilmoitettava **siirtävälle** [...] jäsenvaltiolle tapauksen mukaan joko asianomaisen henkilön turvallisesta perille saapumisesta tai siitä, ettei tämä saapunut annetussa määräajassa.

2. Jos siirtoa ei toteuteta 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyissä määräajoissa, vastuussa oleva jäsenvaltio vapautuu velvoitteestaan ottaa asianomainen henkilö vastaan tai takaisin, ja vastuu siirtyy **siirtävälle [...]** jäsenvaltiolle. **Tätä määräaikaa voidaan jatkaa enintään yhteen vuoteen, jos siirtoa ei voida suorittaa asianomaisen henkilön vangitsemisen vuoksi, tai enintään [...]kolmeen vuoteen[...], jos asianomainen henkilö tai perheenjäsen, joka oli määrä siirtää yhdessä asianomaisen henkilön kanssa, on paennut, fyysisesti vastustaa siirtoa, tarkoituksella saattaa itsensä siirtoon kykenemättömäksi tai ei täytä siirron edellyttämiä lääketieteellisiä vaatimuksia.**

Jos asianomainen henkilö tulee viranomaisten tavoitettaviin ja jos 1 kohdassa tarkoitetusta määräajasta on jäljellä alle kolme kuukautta, siirtävällä jäsenvaltiolla on oltava kolme kuukautta aikaa siirron toteuttamiseen. [...]

3. Jos henkilön siirtämisessä on tapahtunut virhe tai siirtopäätös on kumottu muutoksenhaun tai uudelleen käsittelyn perusteella siirron toteuttamisen jälkeen, siirron toteuttaneen jäsenvaltion on viipymättä otettava asianomainen henkilö takaisin.
4. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset jäsenvaltioiden kuulemista ja niiden välistä tietojenvaihtoa varten, erityisesti siltä osin kuin kyse on lykätyistä tai viivästyneistä siirroista, hyväksytyksi katsotuista siirroista, alaikäisten tai riippuvuussuhteessa olevien siirroista sekä valvotuista siirroista. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

36 artikla

Siirron kustannukset

1. Asetuksen (EU) **2021/1147** [...] **20** artiklan mukaisesti hakijan tai muun 26 artiklan 1 kohdan b[...] tai d alakohdassa tarkoitetun henkilön siirron 35 artiklan nojalla toteuttavalle jäsenvaltiolle on suoritettava maksu.
2. Jos asianomainen henkilö on siirrettävä takaisin johonkin jäsenvaltioon siksi, että siirrossa on tapahtunut virhe tai että siirtopäätös on kumottu muutoksenhaun tai uudelleen käsittelyn perusteella siirron toteuttamisen jälkeen, siirron alun perin toteuttanut jäsenvaltio vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat asianomaisen henkilön siirtämisestä takaisin sen alueelle.
3. Tämän asetuksen nojalla siirrettäviä henkilöitä ei saa vaatia maksamaan siirroista aiheutuvia kustannuksia.

37 artikla

Tarvittavien tietojen vaihto ennen siirron toteuttamista

1. Jäsenvaltion, joka toteuttaa hakijan tai muun 26 artiklan 1 kohdan b[...] tai d alakohdassa tarkoitetun henkilön siirron, on ilmoitettava vastuussa olevalle jäsenvaltiolle siirrettävää henkilöä koskevat riittävät, olennaiset ja ainoastaan tarpeelliset henkilötiedot, joita tarvitaan sen varmistamiseksi, että vastuussa olevan jäsenvaltion kansallisen lain mukaan toimivaltaiset viranomaiset pystyvät tarjoamaan kyseiselle henkilölle asianmukaisen avun, mihin sisältyy hänen elintärkeiden etujensa suojelemiseen tarvittava välitön terveydenhoito, jotta voidaan turvata tällä asetuksella ja muilla sovellettavilla turvapaikkasäädöksillä myönnetyn suojelun ja oikeuksien jatkuvuus. Kyseiset tiedot on toimitettava vastuussa olevalle jäsenvaltiolle kohtuullisessa ajassa ennen siirron toteuttamista, jotta sen kansallisen lain mukaan toimivaltaisilla viranomaisilla on riittävästi aikaa toteuttaa tarvittavat toimenpiteet.

2. Siirtävän jäsenvaltion on toimitettava vastuussa olevalle jäsenvaltiolle kaikki tiedot, jotka ovat tarpeen siirrettävän henkilön oikeuksista ja välittömistä erityistarpeista huolehtimiseksi, ja erityisesti
- a) tiedot kaikista välittömistä toimenpiteistä, jotka vastuussa olevan jäsenvaltion on toteutettava sen varmistamiseksi, että siirrettävän henkilön erityistarpeista huolehditaan asianmukaisesti, mukaan lukien mahdollisesti tarvittava välitön terveydenhoito;
 - b) vastaanottavassa jäsenvaltiossa mahdollisesti oleskelevien perheenjäsenten, sukulaisten tai muiden omaisten yhteystiedot;
 - c) alaikäisten osalta tiedot heidän koulutuksestaan;
 - d) **mahdollisuuksien mukaan** arvio hakijan iästä;
 - e) mahdollisuuksien mukaan asetuksen (EU) XXX/XXX [*seulontaa koskeva asetus*] 13 artiklan **mukainen seulontalomake, mukaan lukien kaikki lomakkeessa tarkoitetut todisteet.**
3. Tietojenvaihto tämän artiklan nojalla saa tapahtua ainoastaan niiden viranomaisten välillä, jotka on ilmoitettu komissiolle tämän asetuksen 41 artiklan mukaisesti, käyttäen asetuksen (EY) N:o 1560/2003 18 artiklalla perustettua sähköistä viestintäverkkoa. Vaihdettuja tietoja saa käyttää ainoastaan tämän artiklan 1 kohdassa säädettyihin tarkoituksiin, eikä niitä saa käsitellä edelleen.
4. Jäsenvaltioiden välisen tietojenvaihdon helpottamiseksi komissio laatii täytäntöönpanosäädöksillä vakiolomakkeen tämän artiklan nojalla vaadittavien tietojen toimittamista varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
5. Tämän artiklan nojalla tapahtuvaan tietojenvaihtoon sovelletaan 40 artiklan 8 ja 9 kohdassa vahvistettuja sääntöjä.

38 artikla

Turvallisuuteen liittyvien tietojen vaihto ennen siirron toteuttamista

Jos siirron toteuttavalla jäsenvaltiolla on **31 artiklaa sovellettaessa** hallussaan tietoja, jotka viittaavat siihen, että on perusteltua syytä katsoa, että hakija tai muu 26 artiklan 1 kohdan b[...] tai d alakohdassa tarkoitettu henkilö **aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille**, kyseisen jäsenvaltion **toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava** tällaisista tiedoista [...] vastuussa olevalle jäsenvaltiolle. **Jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten tai muiden toimivaltaisten viranomaisten on jaettava nämä tiedot keskenään tällaiseen tietojenvaihtoon käytettävien asianmukaisten kanavien kautta.**

39 artikla

Terveystietojen koskevien tietojen vaihto ennen siirron toteuttamista

1. Siirtävän jäsenvaltion on yksinomaan tarvittavan lääketieteellisen hoidon antamista varten toimitettava vastuussa olevalle valtiolle siirrettävän henkilön erityistarpeita koskevat tiedot, jotka yksittäistapauksissa voivat koskea kyseisen henkilön fyysistä terveyttä tai mielenterveyttä, erityisesti kun kyseessä ovat vammaiset, vanhukset, raskaana olevat naiset, alaikäiset ja henkilöt, jotka ovat joutuneet kidutuksen, raiskauksen tai muun vakavan psyykkisen, fyysisen tai seksuaalisen väkivallan kohteeksi, sikäli kuin nämä tiedot ovat kansallisen lain mukaan toimivaltaisten viranomaisten saatavilla. Tiedot toimitetaan yhteisellä terveystodistuksella, johon liitetään tarvittavat asiakirjat. Vastuussa olevan jäsenvaltion on varmistettava, että nämä erityistarpeet otetaan asianmukaisesti huomioon, etenkin jos kyseessä on välittömästi tarvittava sairaanhoito.

Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen terveystodistuksen. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Siirtävä jäsenvaltio toimittaa 1 kohdassa tarkoitetut tiedot vastuussa olevaan jäsenvaltioon vasta, kun siihen on saatu hakijan ja/tai hänen edustajansa nimenomainen suostumus tai kun tietojen toimittaminen on välttämätöntä kansanterveyden ja yleisen turvallisuuden suojelemiseksi, tai jos asianomainen henkilö on fyysisesti tai juridisesti estynyt antamasta suostumustaan, asianomaisen henkilön tai jonkun toisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi. Se, että henkilö ei ole antanut tai on kieltäytynyt antamasta suostumusta, ei estä toteuttamasta siirtoa.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja henkilökohtaisia terveystietoja saa käsitellä vain terveydenhuollon ammattihenkilö, jota koskee kansallisen lain tai toimivaltaisten kansallisten viranomaisten vahvistamien sääntöjen mukainen salassapitovelvollisuus, tai muu henkilö, jolla on vastaava salassapitovelvollisuus.
4. Tietojenvaihto tämän artiklan nojalla saa tapahtua ainoastaan 3 kohdassa tarkoitettujen terveydenhuollon ammattihenkilöiden tai muiden henkilöiden välillä. Vaihdettuja tietoja saa käyttää ainoastaan 1 kohdassa mainittuihin tarkoituksiin eikä niitä saa käsitellä edelleen.
5. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset ja käytännön järjestelyt 1 kohdassa tarkoitettua tietojenvaihtoa varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
6. Tämän artiklan nojalla tapahtuvaan tietojenvaihtoon sovelletaan 40 artiklan 8 ja 9 kohdassa vahvistettuja sääntöjä.

VI LUKU

HALLINNOLLINEN YHTEISTYÖ

40 artikla

Tietojenvaihto

1. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava niitä pyytävälle jäsenvaltioille tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden riittävät, olennaiset ja ainoastaan tarpeelliset henkilötiedot, joita tarvitaan seuraavia varten:
 - a) vastuussa olevan jäsenvaltion määrittäminen;
 - b) kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittely;
 - c) tämän asetuksen mukaisten velvoitteiden täytäntöönpano.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tiedot saavat koskea ainoastaan
 - a) asianomaisen henkilön ja tapauksen mukaan hänen perheenjäsentensä, sukulaistensa tai muiden omaisten henkilötietoja (suku- ja etunimi sekä tapauksen mukaan entinen nimi; lisä- tai salanimet; nykyinen ja aiempi kansalaisuus; syntymäaika ja -paikka);
 - b) henkilö- ja matkustusasiakirjoja (asiakirjan numero, voimassaolo, antopäivä, asiakirjan antanut viranomainen, myöntämispaikka jne.);
 - c) muita tietoja, jotka ovat asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] mukaisesti tarpeen hakijan henkilöllisyyden toteamiseksi, mukaan lukien jäsenvaltion hakijalta keräämät biometriset tiedot, erityisesti tämän asetuksen 57 artiklan 6 kohdan soveltamiseksi;

- d) oleskelupaikkoja ja käytettyjä matkareittejä;
- e) jäsenvaltion myöntämiä oleskelulupia tai viisumeja;
- f) paikkaa, jossa hakemus on jätetty;
- g) mahdollisen aikaisemman kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen jättämispäivää, vireillä olevan hakemuksen rekisteröintipäivää, hakemuksen käsittelyvaihetta ja päätöstä, mikäli sellainen on tehty.

3. Vastuussa oleva jäsenvaltio voi lisäksi pyytää toista jäsenvaltiota ilmoittamaan, mitä syitä hakija on esittänyt hakemuksensa perusteeksi, ja mahdolliset hakijaa koskevan päätöksen perustelut, jos se on tarpeen kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyä varten.

Jos vastuussa oleva jäsenvaltio soveltaa asetuksen (EU) XXX/XXX

[turvapaikkamenettelyasetus] 42 artiklaa, kyseinen jäsenvaltio voi myös pyytää tietoja, joiden perusteella toimivaltaiset viranomaiset voivat todeta, onko tullut esiin uusia seikkoja tai onko hakija esittänyt sellaisia. Toinen jäsenvaltio voi kieltäytyä vastaamasta sille esitettyyn pyyntöön, jos tietojen toimittaminen voisi vaarantaa sen olennaisia etuja tai vahingoittaa asianomaisen henkilön tai muiden henkilöiden perusoikeuksien ja -vapauksien suojaa. [...]

4. Tietojen saantia koskevia pyyntöjä voidaan esittää ainoastaan yksittäisten kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten tai sisäisenä siirtona toteutettavan siirron yhteydessä. Tietojen saantia koskeva pyyntö on perusteltava, ja mikäli pyynnön tarkoituksena on tarkistaa vastuun sellaisen määrätymisperusteen olemassaolo, joka todennäköisesti aiheuttaa vastuun syntymisen jäsenvaltiolle, jolta tietoja on pyydetty, pyynnössä on mainittava, mihin todisteeseen, mukaan lukien asiaan vaikuttavat luotettavista lähteistä saadut tiedot siitä, miten hakijat tulevat jäsenvaltioiden alueelle, tai hakijan antamiin tietoihin sisältyvään yksityiskohtaiseen ja todennettavissa olevaan osaan se perustuu. Tällaiset luotettavista lähteistä saadut asiaan vaikuttavat tiedot eivät yksinään riitä määrittämään tämän asetuksen mukaista jäsenvaltion vastuuta ja toimivaltaa, mutta ne voivat vaikuttaa muiden yksittäistä hakijaa koskevien tietojen arviointiin.

5. Jäsenvaltio, jolta tietoja on pyydetty, on velvollinen vastaamaan pyyntöön kolmen viikon kuluessa. Vastauksen viivästyminen on perusteltava asianmukaisesti. Kolmen viikon määräajan noudattamatta jättäminen ei vapauta pyynnön saanutta jäsenvaltiota velvollisuudesta vastata pyyntöön. Jos pyynnön saaneen ja määräajan ylittäneen jäsenvaltion suorittamissa tutkimuksissa jätetään antamatta tietoja, jotka osoittavat sen olevan vastuussa hakemuksen käsittelystä, kyseinen jäsenvaltio ei voi vedota 29 artiklassa säädettyjen määräaikaisten ylittymiseen perusteena sille, että se kieltäytyy noudattamasta vastaanottopyyntöä. Tällöin 29 artiklassa säädettyjä vastaanottopyynnön esittämistä koskevia määräaikoja pidennetään ajanjaksolla, joka vastaa pyynnön saaneen jäsenvaltion vastauksen viivästymistä.
6. Tietojen vaihto tapahtuu jäsenvaltion pyynnöstä ja ainoastaan sellaisten viranomaisten välillä, jotka kukin jäsenvaltio on ilmoittanut komissiolle 41 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
7. Vaihdettuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan 1 kohdassa mainittuihin tarkoituksiin. Kussakin jäsenvaltiossa tietoja voidaan toimittaa niiden luonteen ja vastaanottavan viranomaisen toimivallan mukaan ainoastaan niille viranomaisille ja tuomioistuimille, joiden tehtävänä on
- a) vastuussa olevan jäsenvaltion määrittäminen;
 - b) kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittely;
 - c) tämän asetuksen mukaisten velvoitteiden täytäntöönpano.
8. Tiedot antavan jäsenvaltion on varmistettava, että ne ovat paikkansapitävät ja ajan tasalla. Jos ilmenee, että se on antanut virheellisiä tietoja tai tietoja, joita ei olisi pitänyt antaa, asiasta on välittömästi ilmoitettava vastaanottaville jäsenvaltioille. Näiden on oikaistava kyseiset tiedot tai poistettava ne.
9. Kussakin asianomaisessa jäsenvaltiossa on pidettävä kirjaa vaihdettujen tietojen lähettämisestä ja vastaanottamisesta asianomaisen henkilön yksilökohtaisessa tiedostossa tai erillisessä rekisterissä.

41 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset ja niiden resurssit

1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava komissiolle tästä asetuksesta johtuvien velvoitteiden täytäntöönpanosta vastaavat viranomaiset ja niitä koskevat muutokset. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseisillä viranomaisilla on riittävät resurssit tehtäviensä hoitamiseen ja että ne pystyvät erityisesti vastaamaan säädetyissä määräajoissa tietojen antamista koskeviin pyyntöihin, vastaanottopyyntöihin ja takaisinottoilmoituksiin sekä tapauksen mukaan noudattamaan IV osan I–III luvun mukaisia velvoitteitaan.
2. Komissio julkaisee 1 kohdassa tarkoitetuista viranomaisista kootun luettelon *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Jos luetteloon tehdään muutoksia, komissio julkaisee päivitetyn luettelon kerran vuodessa.
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitetuille viranomaisille annetaan tämän asetuksen soveltamista varten tarvittava koulutus.
4. Komissio perustaa täytäntöönpanosäädöksillä suojatut sähköiset tiedonsiirtokanavat 1 kohdassa tarkoitettujen viranomaisten välille sekä näiden viranomaisten ja turvapaikkaviraston välille tietojen, asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] mukaisesti kerättyjen biometrinen tietojen, pyyntöjen, ilmoitusten, vastausten ja kaiken kirjeenvaihdon välittämistä varten ja sen varmistamiseksi, että lähettäjät saavat automaattisesti sähköisen vastaanottotodistuksen. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

42 artikla
Hallinnolliset järjestelyt

1. Jäsenvaltiot voivat kahdenvälisesti sopia hallinnollisista järjestelyistä, jotka koskevat tämän asetuksen täytäntöönpanoon liittyviä käytännön yksityiskohtia, jotta voidaan helpottaa asetuksen täytäntöönpanoa ja parantaa sen vaikuttavuutta. Nämä järjestelyt voivat koskea
 - a) yhteyshenkilöiden vaihtoa;
 - b) menettelyjen yksinkertaistamista ja hakijoiden vastaanottopyyntöjen tai takaisinottoilmoitusten toimittamiseen ja käsittelyyn sovellettavien määräaikojen lyhentämistä;
 - c) IV osan I–III luvun nojalla tarjottuja yhteisvastuutoimia.
2. Jäsenvaltiot voivat myös pitää voimassa asetuksen (EY) N:o 343/2003 ja asetuksen (EU) No 604/2013 nojalla sovitut hallinnolliset järjestelyt. Siltä osin kuin tällaiset järjestelyt ovat ristiriidassa tämän asetuksen kanssa, asianomaisten jäsenvaltioiden on muutettava järjestelyjä niin, että mahdolliset ristiriitaisuudet poistuvat.
3. Ennen 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista järjestelyistä sopimista tai niiden muuttamista asianomaisten jäsenvaltioiden on kuultava komissiota järjestelyn yhteensopivuudesta tämän asetuksen kanssa.
4. Jos komissio katsoo, että 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen järjestelyiden ovat ristiriidassa tämän asetuksen kanssa, se ilmoittaa asiasta asianomaisille jäsenvaltioille kohtuullisen ajan kuluessa. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki asianmukaiset toimet kyseisen järjestelyn muuttamiseksi kohtuullisessa ajassa niin, että mahdollisesti havaitut ristiriitaisuudet poistuvat.
5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista järjestelyistä sekä niiden mahdollisista irtisanomisista tai muutoksista.

43 artikla

Vastuussa olevien yksiköiden verkosto

Turvapaikkavirasto perustaa 41 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten verkoston ja helpottaa sen toimintaa käytännön yhteistyön ja tietojenvaihdon tehostamiseksi kaikista tämän asetuksen soveltamiseen liittyvistä asioista, mukaan lukien käytännön työvälineiden kehittäminen ja ohjeistus.

VII LUKU

SOVITTELU

44 artikla

Sovittelu

1. Jotta voitaisiin helpottaa tämän asetuksen nojalla perustettujen mekanismien asianmukaista toimintaa ja ratkaista sen soveltamiseen liittyviä ongelmia, jos kahdella tai useammalla jäsenvaltiolla on keskinäisiä vaikeuksia tämän asetuksen mukaisessa yhteistyössä tai sen soveltamisessa, asianomaisten jäsenvaltioiden on yhden tai useamman jäsenvaltion pyynnöstä järjestettävä viipymättä neuvottelut asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi kohtuullisessa ajassa vilpittömän yhteistyön periaatteen mukaisesti.

Tiedot kohdatuista vaikeuksista ja löydetystä ratkaisusta voidaan tarvittaessa ilmoittaa komissiolle ja muille jäsenvaltioille 67 artiklassa tarkoitetussa komiteassa.

2. Jos 1 kohdan nojalla ei päästä ratkaisuun tai vaikeudet jatkuvat, yksi tai useampi asianomainen jäsenvaltio voi pyytää komissiota järjestämään neuvotteluja asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi. Komissio järjestää tällaiset neuvottelut viipymättä. Asianomaisten jäsenvaltioiden on osallistuttava aktiivisesti neuvotteluihin ja toteutettava – komission lisäksi – kaikki tarvittavat toimenpiteet asian ratkaisemiseksi viipymättä. Komissio voi antaa asianomaisille jäsenvaltioille osoitettuja suosituksia, joissa esitetään toteutettavat toimenpiteet ja asianmukaiset määräajat.

Tiedot kohdatuista vaikeuksista, annetuista suosituksista ja löydettyistä ratkaisuista voidaan tarvittaessa ilmoittaa muille jäsenvaltioille 67 artiklassa tarkoitettussa komiteassa.

3. Tällä artiklalla ei rajoiteta perussopimuksen 258 ja 260 artiklan mukaista komission valtaa valvoa unionin lainsäädännön soveltamista. Sillä ei myöskään rajoita asianomaisten jäsenvaltioiden mahdollisuutta viedä riita unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi perussopimuksen 273 tai 259 artiklan mukaisesti.

IV OSA

YHTEISVASTUU

I LUKU

YHTEISVASTUUMEKANISMI

44 a artikla

Yhteisvastuureservi

1. Yhteisvastuureservi, joka käsittää 44 b artiklassa tarkoitettuun neuvoston täytäntöönpanosäädökseen sisältyvät toimet, joiden toteuttamiseen jäsenvaltiot ovat sitoutuneet EU:n korkean tason muuttoliikefoorumin kokouksessa, toimii pääasiallisena yhteisvastuun välineenä 7 c artiklassa tarkoitetun suosituksen perusteella.
2. Yhteisvastuureservi sisältää seuraavan tyyppiset yhteisvastuutoimet, joiden katsotaan olevan keskenään samanarvoisia:
 - a) 57 ja 58 artiklan mukaiset sisäiset siirrot,
 - i) joiden kohteena ovat kansainvälistä suojelua hakevat henkilöt;
 - ii) joiden kohteena ovat, jos asianomaiset osallistuva ja hyötyvä jäsenvaltio ovat kahdenvälisesti niin sopineet, kansainvälistä suojelua saavat henkilöt, joille on myönnetty kansainvälinen suojelu alle kolme vuotta ennen yhteisvastuureservin vahvistamisesta tehdyn neuvoston täytäntöönpanosäädöksen hyväksymistä, tai joiden tarkoituksena on laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden palauttaminen;

- b) jäsenvaltioiden suorat rahoitusosuudet, jotka on tarkoitettu ensisijaisesti muuttoliikkeen, rajaturvallisuuden ja turvapaikka-asioiden alalla tai kolmansissa maissa toteutettaviin hankkeisiin, joilla voi olla suora vaikutus muuttovirtoihin ulkorajoilla tai joilla voidaan parantaa asianomaisen kolmannen maan turvapaikka-, vastaanotto- ja muuttoliikejärjestelmiä, mukaan lukien avustettua vapaaehtoista paluuta ja uudelleenkotouttamista koskevat ohjelmat sekä ihmiskaupan ja -salakuljetuksen vastaiset ohjelmat, 44 i artiklan mukaisesti;
- c) vaihtoehtoiset yhteisvastuutoimet, jotka kohdistuvat valmiuksien kehittämiseen, palveluihin, henkilöstön tukemiseen, tiloihin ja tekniseen kalustoon, 44 j artiklan mukaisesti.

44 b artikla

Yhteisvastuureservin vahvistaminen

1. Neuvosto hyväksyy vuosittain ennen kunkin kalenterivuoden päättymistä täytäntöönpanosäädöksen, jolla vahvistetaan asianomaista vuotta koskeva yhteisvastuureservi korkean tason muuttoliikefoorumilla annettujen sitoumusten mukaisesti.
2. Jäsenvaltioiden on 7 b artiklassa tarkoitetussa korkean tason muuttoliikefoorumin kokouksessa tehtävä päätelmät kunkin yhteisvastuureserviin sisältyvän yhteisvastuutoimen viitteellisestä kokonaismäärästä ottaen täysin huomioon 7 c artiklassa tarkoitetussa suosituksessa määritettyjen yhteisvastuutarpeiden tason ja sitouduttava antamaan oma panoksensa reserviin tämän artiklan 3 kohdan ja sen sitovan oikeudenmukaisen osuuden mukaisesti, joka lasketaan 44 k artiklassa vahvistetulla jakoperusteella.

3. Sovellettaessa 2 kohtaa osallistuvilla jäsenvaltioilla on oltava täysi harkintavalta valita yksi tai useampi 44 a artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohdassa luetelluista yhteisvastuutoimien tyypeistä. Vaihtoehtoisin yhteisvastuutoimiin sitoutuvien jäsenvaltioiden on ilmoitettava toimien taloudellinen arvo objektiivisten kriteerien perusteella. Vaikka vaihtoehtoisia yhteisvastuutoimia ei olisi määritetty 7 c artiklassa tarkoitetussa suosituksessa, jäsenvaltiot voivat silti tehdä niitä koskevia sitoumuksia. Jos hyötyvä jäsenvaltio ei pyydä kyseisiä toimia tiettynä vuonna, ne muunnetaan suoriksi rahoitusosuuksiksi.
4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun neuvoston täytäntöönpanosäädöksen hyväksymisen jälkeen komissio kutsuu EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumin koolle tarpeen mukaan.

44 c artikla

Tietojen antaminen komission päätöksessä muuttopaineen kohteena olevaksi jäsenvaltioksi määritellyn jäsenvaltion aikomuksesta käyttää yhteisvastuureserviä

1. Jäsenvaltio, jonka on määritelty olevan muuttopaineen kohteena 7 a artiklassa tarkoitetussa päätöksessä, voi 44 b artiklassa tarkoitetun neuvoston täytäntöönpanosäädöksen hyväksymisen jälkeen ilmoittaa komissiolle ja neuvostolle aikomuksestaan käyttää yhteisvastuureserviä.
2. Asianomaisen jäsenvaltion on annettava tiedot niiden 44 a artiklassa tarkoitettujen yhteisvastuutoimien tyypistä ja tasosta, joita tarvitaan tilanteen ratkaisemiseksi, sekä asianmukaiset perustelut näille toimille, tarvittaessa mukaan lukien tukivälineistön komponenttien mahdollinen käyttö.
3. Komissio kutsuu koolle teknisen tason muuttoliikefoorumin kymmenen päivän kuluessa näiden tietojen vastaanottamisesta.

44 d artikla

Ilmoitus sellaisen jäsenvaltion tarpeesta käyttää yhteisvastuureserviä, joka katsoo olevansa muuttopaineen kohteena

1. Jäsenvaltio, jonka ei ole määritelty olevan muuttopaineen kohteena 7 a artiklassa tarkoitettussa päätöksessä mutta joka katsoo olevansa muuttopaineen kohteena, voi ilmoittaa komissiolle ja neuvostolle tarpeestaan tulla katsotuksi muuttopaineen kohteena olevaksi jäsenvaltioksi ja käyttää yhteisvastuureserviä.
2. Ilmoitukseen on sisällytettävä seuraavat:
 - a) asianmukaiset perustelut ilmoituksen tekevän jäsenvaltion muuttopaineen olemassaolosta ja laajuudesta;
 - b) niiden 44 a artiklassa tarkoitettujen yhteisvastuutoimien tyyppi ja taso, joita tarvitaan tilanteen ratkaisemiseksi, ja asianmukaiset perustelut näille toimille, tarvittaessa mukaan lukien tukivälineistön komponenttien mahdollinen käyttö;
 - c) kuvaus siitä, miten ehdotetulla yhteisvastuureservillä voitaisiin vakauttaa tilannetta;
 - d) maininta siitä, miten asianomainen jäsenvaltio aikoo korjata mahdolliset havaitut haavoittuvuudet vastuun, varautumisen tai häiriönsietokyvyn alalla.
3. Komissio arvioi ilmoituksen nopeasti ottaen huomioon 7 a ja 7 b artiklassa tarkoitettut tiedot, sen, onko jäsenvaltion määritelty olevan muuttopaineen riskin kohteena 7 a artiklassa tarkoitettussa komission päätöksessä, unionin kokonaistilanteen ja ilmoituksen tehneen jäsenvaltion ilmaisemat tarpeet ja tekee päätöksen ilmoituksesta, joka koskee jäsenvaltion tarvetta tulla katsotuksi muuttopaineen kohteena olevaksi jäsenvaltioksi. Jos komissio päättää, että jäsenvaltio on muuttopaineen kohteena, tästä jäsenvaltiosta tulee hyötyvä jäsenvaltio, jollei siltä kielletä yhteisvastuureservin käyttöä 5 kohdan mukaisesti.

4. **Komissio toimittaa päätöksensä viipymättä neuvostolle. Se toimittaa päätöksen tiedoksi myös Euroopan parlamentille.**
5. **Jos komission päätöksessä todetaan, että ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio on muuttopaineen kohteena, komissio kutsuu koolle teknisen tason muuttoliikefoorumin 15 päivän kuluessa siitä, kun päätös on toimitettu neuvostolle. Komissio kutsuu EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumin koolle, paitsi jos neuvosto päättää täytäntöönpanosäädöksellä 15 päivän kuluessa komission päätöksen toimittamisesta neuvostolle, että asianomainen jäsenvaltio ei voi käyttää yhteisvastuureserviä reservin riittämättömän kapasiteetin vuoksi tai että kyseiseltä jäsenvaltiota kielletään reservin käyttö muista objektiivisista syistä.**
6. **Jos neuvosto päättää, ettei yhteisvastuureservin kapasiteetti riitä, sovelletaan 44 g artiklaa.**

Jos komission päätöksellä hylätään jäsenvaltion pyyntö tulla katsotuksi muuttopaineen kohteena olevaksi jäsenvaltioksi, ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio voi tehdä komissiolle ja neuvostolle uuden ilmoituksen, joka sisältää tapauksen mukaan lisätietoja.

44 e artikla

Yhteisvastuutoimien käytännön toteuttaminen

1. Kaikkien jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä keskenään ja komission kanssa EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumilla sen varmistamiseksi, että asianomaista vuotta koskeva yhteisvastuureservi toteutetaan tehokkaasti ja vaikuttavasti sekä tasapuolisesti, kun otetaan huomioon määritellyt ja arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat yhteisvastuupanokset.
2. Seuratessaan muuttoliiketilanteen kehittymistä komissio koordinoi yhteisvastuutoimien toteuttamista sovittamalla yhteen tarpeet ja panokset, jotta voidaan varmistaa käytettävissä olevien yhteisvastuupanosten tasapuolinen jakautuminen hyötyvien jäsenvaltioiden kesken.
3. Toteuttaessaan määritettyjä yhteisvastuutoimia jäsenvaltioiden on toteutettava 44 a artiklassa tarkoitetut sitoumuksen kohteena olevat, tiettyä vuotta koskevat yhteisvastuupanoksensa ennen kyseisen vuoden loppua, rajoittamatta kuitenkaan 44 i artiklan 5 kohdan, 44 j artiklan 3 kohdan ja 57 artiklan 9 a kohdan soveltamista. Osallistuvien jäsenvaltioiden on pantava sitoumuksensa täytäntöön oikeassa suhteessa siihen, millaisen kokonaissitoumuksen ne ovat tehneet yhteisvastuureserviin kyseisen vuoden osalta, ennen vuoden loppua. Jäsenvaltiot, joiden yhteisvastuupanokset on poistettu kokonaan 44 f tai 44 fa artiklan mukaisesti tai jotka ovat 44 c artiklan 1 kohdassa ja 44 d artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja hyötyviä jäsenvaltioita, eivät ole velvollisia täyttämään 44 a artiklassa tarkoitettuja sitoumuksen kohteena olevia omia panoksiaan tietyssä vuonna.

Osallistuvien jäsenvaltioiden ei edellytetä täyttävän 44 a artiklan 2 kohdan nojalla tekemiään sitoumuksia eikä soveltavan vastuun korvaamista 44 h artiklan nojalla hyötyvään jäsenvaltioon nähden, jos komissio on havainnut 7 a artiklan 4 kohdassa tai 44 d artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa päätöksessä hyötyvässä jäsenvaltiossa järjestelmällisiä puutteita, jotka liittyvät tämän asetuksen III osassa vahvistettuihin sääntöihin ja joilla voi olla vakavia seurauksia tämän asetuksen toiminnan kannalta.

4. EU:n teknisen tason muuttoliikefoorumin vuotuisen syklin ensimmäisessä kokouksessa ne jäsenvaltiot, jotka osallistuvat sisäisin siirroin tai hyötyvät sisäisistä siirroista, voivat todettujen tarpeiden valossa ilmaista kohtuulliset mieltymyksensä siltä osin kuin on kyse sisäistä siirtoa varten saatavilla olevien ehdokkaiden henkilöprofiileista ja mahdollisesta suunnittelusta niiden yhteisvastuupanosten täytäntöönpanemiseksi. Jäsenvaltiot voivat asettaa sisäisissä siirroissa ensisijaisiksi ilman huoltajaa olevat tunnistetut alaikäiset ja muut haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt.

44 f artikla

Yhteisvastuupanoksen vähentäminen tai poistaminen, kun on kyse jäsenvaltiosta, joka on muuttopaineen kohteena tai joka katsoo olevansa muuttopaineen kohteena ja joka ei ole ilmoittanut tarpeesta käyttää yhteisvastuureserviä

- 1. Jäsenvaltio, jonka on määritelty olevan muuttopaineen kohteena 7 a artiklassa tarkoitetussa päätöksessä tai joka katsoo olevansa muuttopaineen kohteena ja joka ei ole käyttänyt yhteisvastuureserviä 44 c artiklan mukaisesti tai ei ole ilmoittanut tarpeesta käyttää yhteisvastuureserviä 44 d artiklan mukaisesti, voi milloin tahansa pyytää, että sen sitoumuksen kohteena olevia panoksia, jotka vahvistetaan 44 b artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa neuvoston täytäntöönpanosäädöksessä, vähennetään tai että ne poistetaan.**

Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava pyyntönsä komissiolle. Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava pyyntönsä myös neuvostolle tiedoksi.

- 2. Pyyntöä esittävän jäsenvaltion on sisällytettävä pyyntöönsä seuraavat:**
 - a) kuvaus siitä, miten vähentäminen tai poistaminen voisi vakauttaa tilannetta;**
 - b) maininta siitä, voitaisiinko sitoumuksen kohteena oleva panos korvata toisentyyppisellä yhteisvastuupanoksella;**
 - c) maininta siitä, miten asianomainen jäsenvaltio korjaa mahdolliset havaitut haavoittuvuudet vastuun, varautumisen tai häiriönsietokyvyn alalla.**

3. Jos 1 kohdassa tarkoitetun, pyynnön esittävän jäsenvaltion ei ole määritelty olevan muuttopaineen kohteena 7 a artiklassa tarkoitetussa päätöksessä mutta se katsoo olevansa muuttopaineen kohteena, pyyntöön on sisällytettävä 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi myös asianmukaiset perustelut pyynnön esittävän jäsenvaltion muuttopaineen olemassaolosta ja laajuudesta. Tällaista pyyntöä arvioidessaan komissio ottaa huomioon myös 7 a ja 7 b artiklassa tarkoitetut tiedot.
4. Komissio ilmoittaa tekemästään pyyntöä koskevasta arvioinnista neuvostolle neljän viikon kuluessa.
5. Otettuaan vastaan komission tekemän arvioinnin neuvosto hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen sen määrittämiseksi, annetaanko jäsenvaltiolle lupa poiketa yhteisvastuureservin vahvistamisesta tehdystä neuvoston täytäntöönpanosäädöksestä.

44 fa artikla

Yhteisvastuupanoksen vähentäminen tai poistaminen, kun on kyse jäsenvaltiosta, joka on merkittävässä muuttoliiketilanteessa tai joka katsoo olevansa merkittävässä muuttoliiketilanteessa

1. Jäsenvaltio, jonka on määritelty olevan merkittävässä muuttoliiketilanteessa 7 a artiklassa tarkoitetussa päätöksessä tai joka katsoo olevansa merkittävässä muuttoliiketilanteessa, voi milloin tahansa pyytää, että sen sitoumuksen kohteena olevia panoksia, jotka vahvistetaan 44 b artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa neuvoston täytäntöönpanosäädöksessä, vähennetään tai että ne poistetaan.

Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava pyyntönsä komissiolle. Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava pyyntönsä myös neuvostolle tiedoksi.

2. Jos pyynnön esittävän jäsenvaltion on määritelty olevan merkittävässä muuttoliiketilanteessa 7 a artiklassa tarkoitetussa päätöksessä, pyyntöön on sisällytettävä seuraavat:
- a) kuvaus siitä, miten vähentäminen tai poistaminen voisi vakauttaa tilannetta;
 - b) maininta siitä, voitaisiinko sitoumuksen kohteena oleva panos korvata toisentyypisellä yhteisvastuupanoksella;
 - c) maininta siitä, miten asianomainen jäsenvaltio korjaa mahdolliset havaitut haavoittuvuudet vastuun, varautumisen tai häiriönsietokyvyn alalla;
 - d) asianmukaiset perustelut turvapaikka-, vastaanotto- ja muuttoliikejärjestelmän siitä alasta, jolla kapasiteetti on saavutettu, ja maininta siitä, miten kapasiteetin rajojen saavuttaminen tällä tietyllä alalla vaikuttaa jäsenvaltion kykyyn täyttää sitoumuksensa.
3. Jos pyynnön esittävän jäsenvaltion ei ole määritelty olevan merkittävässä muuttoliiketilanteessa 7 a artiklassa tarkoitetussa päätöksessä mutta se katsoo olevansa merkittävässä muuttoliiketilanteessa, pyyntöön on sisällytettävä 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi myös asianmukaiset perustelut pyynnön esittävän jäsenvaltion muuttoliiketilanteen merkittävydestä. Tällaista pyyntöä arvioidessaan komissio ottaa huomioon myös 7 a ja 7 b artiklassa tarkoitetut tiedot ja sen, onko jäsenvaltion määritelty olevan muuttopaineen riskin kohteena 7 a artiklassa tarkoitetussa komission päätöksessä.

4. Komissio ilmoittaa tekemästään pyyntöä koskevasta arvioinnista neuvostolle neljän viikon kuluessa.
5. Otettuaan vastaan komission tekemän arvioinnin neuvosto hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen sen määrittämiseksi, annetaanko jäsenvaltiolle lupa poiketa yhteisvastuureservin vahvistamisesta tehdystä neuvoston täytäntöönpanosäädöksestä.

44 g artikla

EU:n korkean tason muuttoliikefoorumin koollekutsuminen

1. Jos neuvosto katsoo jonkin jäsenvaltion aloitteesta tai komission pyynnöstä, että yhteisvastuureserviin osoitetut yhteisvastuupanokset eivät riitä, mukaan lukien silloin, kun merkittäviä vähennyksiä on myönnetty 44 f ja 44 fa artiklan mukaisesti tai kun kokonaistilanne edellyttää lisää yhteisvastuutukea, neuvosto päättää yksinkertaisella enemmistöllä kutsua koolle EU:n korkean tason muuttoliikefoorumin pyytääkseen jäsenvaltioilta lisää yhteisvastuupanoksia.
2. Sitoumusten antamisessa noudatetaan 44 b artiklassa tarkoitettua menettelyä.

44 h artikla

Vastuun korvaaminen

1. Jos yhteisvastuureserviin tehdyt sisäistä siirtoa koskevat sitoumukset, jotka sisältyvät 44 b artiklassa tarkoitettuun neuvoston täytäntöönpanosäädökseen, ovat vähintään [...]50 prosenttia[...] 7 c artiklassa tarkoitetussa suosituksessa ilmoitetusta määrästä, hyötyvä jäsenvaltio voi pyytää muita jäsenvaltioita ottamaan käsittelyvastuun kansainvälistä suojelua koskevista hakemuksista, joiden osalta vastuun on määritetty olevan hyötyvällä jäsenvaltiolla, sisäisten siirtojen sijasta, 58 a artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.
2. Osallistuva jäsenvaltio voi ilmoittaa hyötyvälle jäsenvaltiolle halukkuudestaan ottaa [...] vastuu sisäisten siirtojen sijasta sellaisten kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelystä, joiden osalta hyötyvä jäsenvaltio on määritetty vastuussa olevaksi, jos [...]
 - a) edellä 1 kohdassa vahvistettu kynnysarvo on saavutettu; tai
 - b) osallistuva jäsenvaltio on sitoutunut vähintään 50 prosenttiin yhteisvastuureserviin tehdystä sitovasta oikeudenmukaisesta osuudestaan, joka koskee sisäisiä siirtoja ja sisältyy 44 b artiklassa tarkoitettuun neuvoston täytäntöönpanosäädökseen.

Jos osallistuva jäsenvaltio on ilmoittanut tällaisesta halukkuudesta ja hyötyvä jäsenvaltio antaa asiaan hyväksyntänsä, hyötyvän jäsenvaltion on sovellettava 58 a artiklassa vahvistettua menettelyä.

3. [...] Jos yhteisvastuureserviin tehdyt sisäistä siirtoa koskevat sitoumukset, jotka sisältyvät 44 b artiklassa tarkoitettuun neuvoston täytäntöönpanosäädökseen, jäävät 44 g artiklan mukaisesti koollekutsutun korkean tason muuttoliikefoorumin kokouksen jälkeen

- a) alle 7 c artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun määrän tai**
 - b) alle [...]60 prosenttia[...] viitemäärästä, jota käytetään laskettaessa kunkin jäsenvaltion sitovaa oikeudenmukaista osuutta sisäisistä siirroista yhteisvastuureservin vahvistamiseksi 44 b artiklan mukaisesti,**
- osallistuvien jäsenvaltioiden on otettava vastuu kansainvälistä suojelua koskevista hakemuksista, joiden osalta vastuun on määritetty olevan hyötyvällä jäsenvaltiolla, a tai b alakohdassa tarkoitettuun määrään saakka sen mukaan, kumpi niistä on suurempi.**

Edeltävää alakohtaa sovelletaan myös, jos tiettynä vuonna täytäntöön pantavat sitoumukset jäävät alle niistä kahdesta määrästä suuremman, joita tarkoitetaan a tai b alakohdassa, 44 f tai 44 fa artiklan mukaisesti myönnetyn vähentämisen tai poistamisen tuloksena tai siksi, että 44 c artiklan 1 kohdassa ja 44 d artiklan 3 kohdassa tarkoitettut hyötyvät jäsenvaltiot eivät ole velvollisia täyttämään sitoumuksen kohteena olevia omia panoksiaan tiettynä vuonna.

[...]

4. [...] Osallistuvan jäsenvaltion, joka tietyn vuoden loppuun mennessä ei ole täyttänyt sitoumuksiaan tai hyväksynyt sisäisiä siirtoja 57 artiklan 7 kohdan perusteella 44 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja sisäisiä siirtoja koskevia sitoumuksiaan vastaavasti, on hyötyvän jäsenvaltion pyynnöstä otettava vastuu kansainvälistä suojelua koskevista hakemuksista, joiden osalta vastuun on määritetty olevan hyötyvällä jäsenvaltiolla, 44 b artiklan 2 kohdan mukaisten sisäistä siirtoa koskevien sitoumusten määrään saakka mahdollisimman pian tietyn vuoden päätyttyä.

5. [...] Osallistuvan jäsenvaltion on määritettävä ne yksittäiset hakemukset, joista se ottaa vastuun 2 ja 3 kohdan perusteella, ja ilmoitettava hyötyvälle jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 1560/2003 18 artiklalla perustetun sähköisen viestintäverkon kautta.

Osallistuvasta jäsenvaltiosta tulee määritetyistä hakemuksista vastuussa oleva jäsenvaltio, ja sen on ilmoitettava vastuustaan asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Jäsenvaltiot eivät ole velvollisia ottamaan ensimmäisen alakohdan nojalla vastuuta, joka ylittäisi niiden oikeudenmukaisen osuuden, joka lasketaan 44 k artiklassa vahvistetulla jakoperusteella.

6. [...] Tätä artiklaa sovelletaan ainoastaan silloin, kun

- a) hakija ei ole ilman huoltajaa oleva alaikäinen;**
- b) hyötyvä jäsenvaltio on määritellyt kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi 19–23 artiklassa vahvistettujen perusteiden perusteella;**
- c) siirron määräaika, joka vahvistetaan 29 artiklan 1 kohdassa, ei ole vielä päättynyt;**
- d) hakija ei ole paennut osallistuvasta jäsenvaltiosta;**
- e) asianomainen henkilö ei saa kansainvälistä suojelua;**
- f) asianomaista henkilöä ei ole uudelleensijoitettu eikä hänelle ole myönnetty maahanpääsyä.**

7. [...] Osallistuva jäsenvaltio voi soveltaa tätä artiklaa kolmansien maiden kansalaisiin tai kansalaisuudettomiin henkilöihin, joiden hakemukset on lopullisesti hylätty hyötyvässä jäsenvaltiossa. Tällöin sovelletaan asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 42 ja 43 artiklaa.

44 i artikla

Suorat rahoitusosuudet

1. Suorat rahoitusosuudet ovat osallistuvista jäsenvaltioista peräisin olevien määrien suoria varainsiirtoja hyötyville jäsenvaltioille.
2. Yhteisvastuureserviin suorilla rahoitusosuuksilla osallistuvien jäsenvaltioiden on otettava yhteyttä hyötyvään jäsenvaltioon sopiakseen järjestelyistä määrien siirtämiseksi kahdenvälisesti.
3. Hyötyvien jäsenvaltioiden on määritettävä suoran rahoitusosuuden hankkeet ja toimitettava ne komissiolle, joka pitää yllä inventaariota tällaisista hankkeista. Komissio pitää tiivistä yhteyttä hyötyviin jäsenvaltioihin varmistaakseen, että kyseiset hankkeet vastaavat 44 a artiklan 2 kohdan b alakohdassa vahvistettua tavoitetta. Komissio pitää yllä inventaariota ja asettaa sen saataville, jotta suorat rahoitusosuudet on helpompi täsmäyttää hankkeiden kanssa. Osallistuvien jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle rahoitettaviksi suunnitelluista hankkeista ja suoritetuista suorista rahoitusosuuksista. Määrät ilmoitetaan euroissa.
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava komissiota kuullen, ettei suorilla rahoitusosuuksilla rahoiteta hankkeita, joita rahoitetaan jo unionin talousarviosta samassa maassa. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että suorat rahoitusosuudet täydentävät muista unionin välineistä myönnettyä taloudellista tukea ja tulevat sen lisäksi.
5. Hyötyvien ja osallistuvien jäsenvaltioiden on jatkettava suorien rahoitusosuuksien menettelyä vielä sen jälkeen, kun täytäntöönpanosäädösten täytäntöönpanon määräaika tai voimassaolo on päättynyt.

44 j artikla

Vaihtoehtoiset yhteisvastuutoimet

1. **Vaihtoehtoiset yhteisvastuutoimet perustuvat hyötyvän jäsenvaltion erityiseen pyyntöön. Vaihtoehtoiset yhteisvastuutoimet katsotaan taloudelliseksi yhteisvastuuksi, ja asianomaiset osallistuva ja hyötyvä jäsenvaltio määrittävät yhdessä tällaisten toimien käytännön arvon realistisella tavalla.**
2. **Jäsenvaltioiden on tarjottava vaihtoehtoisia yhteisvastuutoimia niiden toimien lisäksi, joita unionin virastot toteuttavat tai joihin on myönnetty unionin rahoitusta turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnan alalla hyötyvissä jäsenvaltioissa, aiheuttamatta päällekkäisyyttä viimeksi mainittujen toimien kanssa. Jäsenvaltioiden on tarjottava vaihtoehtoisia yhteisvastuutoimia kaiken sen lisäksi, mihin niiden on osallistuttava unionin virastojen kautta.**
3. **Hyötyvien ja osallistuvien jäsenvaltioiden on jatkettava vaihtoehtoisten yhteisvastuutoimien menettelyä vielä sen jälkeen, kun täytäntöönpanosäädösten täytäntöönpanon määräaika tai voimassaoloon päättynyt.**

44 k artikla

Jakoperuste⁴¹

Edellä **44 b artiklan 2 kohdassa** tarkoitettu yhteisvastuupanosten osuus, **joka kunkin jäsenvaltion on osoitettava**, lasketaan liitteessä esitetyn kaavan mukaisesti, ja se perustuu kunkin jäsenvaltion osalta seuraaviin kriteereihin Eurostatin tuoreimpien saatavilla olevien tietojen mukaan:

- a) väkiluku (painotus 50 %);
- b) yhteenlaskettu BKT (painotus 50 %).

45–56 artikla poistettu

⁴¹ 44 k artikla perustuu aiempaan 54 artiklaan.

II LUKU

MENETTELYVAATIMUKSET

57 artikla

Menettely ennen sisäistä siirtoa

1. Tässä artiklassa vahvistettua menettelyä sovelletaan **44 a artiklan 2 kohdan a alakohdassa** tarkoitettuihin henkilöihin [...].
2. Ennen tässä artiklassa vahvistetun menettelyn soveltamista hyötyvän jäsenvaltion on varmistettava, ettei ole perusteltua syytä katsoa, että asianomainen henkilö [...] **aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille**. Jos on perusteltua syytä katsoa, **että henkilö aiheuttaa turvallisuusriskin [...]** ennen tässä artiklassa säädettyä menettelyä tai sen aikana, myös **jos turvallisuusriski on määritelty asetuksen (EU) XXX/XXX [seulontaa koskeva asetus] 11 artiklan mukaisesti**, hyötyvä jäsenvaltio ei saa soveltaa tässä artiklassa vahvistettua menettelyä tai lopettaa sitä välittömästi. Hyötyvän jäsenvaltion on jätettävä asianomainen henkilö pois kaikista tulevista sisäisistä siirroista tai muista siirroista mihin tahansa jäsenvaltioon. Jos asianomainen henkilö hakee kansainvälistä suojelua, hyötyvä jäsenvaltio on vastuussa oleva jäsenvaltio 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- 2 a. Jos tarkoituksena on soveltaa sisäistä siirtoa, hyötyvän jäsenvaltion on ilmoitettava 1 kohdassa tarkoitetuille henkilöille tässä artiklassa ja 58 artiklassa säädetystä menettelystä sekä tapauksen mukaan 9 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa säädetystä velvollisuuksista ja 10 artiklassa säädetystä velvoitteiden noudattamatta jättämisen seurauksista.

3. Jos tarkoituksena on soveltaa sisäistä siirtoa, hyötyvän jäsenvaltion **tai, jos hyötyvä jäsenvaltio niin pyytää, turvapaikkaviraston** on yksilöitävä henkilöt, jotka voidaan siirtää. Jos asianomainen henkilö on hakenut tai saa kansainvälistä suojelua, jäsenvaltion on tapauksen mukaan otettava huomioon merkitykselliset yhteydet, **kuten perhesyihin tai kulttuurisiin näkökohtiin perustuvat yhteydet**, asianomaisen henkilön ja sisäisen siirron kohdejäsenvaltion välillä. Jos siirrettäväksi yksilöity henkilö saa kansainvälistä suojelua, kyseinen henkilö on siirrettävä vasta, kun hän on kirjallisesti antanut suostumuksensa siirtoon. [...] **Asianomaisella henkilöllä ei ole oikeutta pyytää sisäistä siirtoa tiettyyn jäsenvaltioon tämän artiklan nojalla.**

[...]

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta hakijoihin, joiden osalta hyötyvä jäsenvaltio voidaan määrittää vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi 15–20 artiklassa ja 24 artiklassa vahvistettujen perusteiden nojalla, lukuun ottamatta 15 artiklan 5 kohtaa. Kyseisiä hakijoita ei voida siirtää sisäisesti.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että perheenjäsenet siirretään saman jäsenvaltion alueelle.

4. [...]

5. **Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa hyötyvän jäsenvaltion on toimitettava mahdollisimman nopeasti sisäisen siirron kohdejäsenvaltiolle kaikki asianomaista henkilöä koskevat merkitykselliset tiedot ja asiakirjat mallilomaketta käyttämällä, jotta sisäisen siirron kohdejäsenvaltion viranomaiset voivat tarkastaa, onko olemassa syitä katsoa, että asianomainen henkilö aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille. [...]**

6. Sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on tutkittava hyötyvän jäsenvaltion 5 kohdan nojalla toimittamat tiedot ja todennettava, ettei ole perusteltuja syitä katsoa, että asianomainen henkilö [...] **aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille. Sisäisen siirron kohdejäsenvaltio voi halutessaan todentaa nämä tiedot asianomaisen henkilön henkilökohtaisessa puhuttelussa. Henkilökohtainen puhuttelu on toteutettava 7 kohdassa säädetyissä määräajoissa.**
7. Ellei ole perusteltuja syitä katsoa, että asianomainen henkilö [...] **aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille**, sisäisen siirron kohde jäsenvaltion on vahvistettava viikon kuluessa siitä, **kun se on ottanut vastaan hyötyvän jäsenvaltion toimittamat merkitykselliset tiedot**, aikomuksensa siirtää asianomainen henkilö.

Jos tarkastukset vahvistavat, että on perusteltuja syitä katsoa, että asianomainen henkilö [...] **aiheuttaa turvallisuusriskin jäsenvaltioille**, sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on ilmoitettava **hyötyvälle jäsenvaltiolle** viikon kuluessa siitä, kun se on **ottanut vastaan hyötyvän jäsenvaltion toimittamat merkitykselliset tiedot**, [...] asiaankuuluvista tietokannoista saadun varoituksen luonteesta ja sen taustatekijöistä. Tällöin asianomaisen henkilön sisäistä siirtoa ei tehdä [...].

Poikkeustapauksissa, joissa voidaan osoittaa, että tietojen tutkiminen on erityisen monimutkaista tai että samaan aikaan on tutkittavana monia tapauksia, sisäisen siirron kohdejäsenvaltio voi antaa vastauksensa ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa mainitun yhden viikon määräajan jälkeen mutta joka tapauksessa kahden viikon kuluessa. Tällöin sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on ilmoitettava alkuperäisessä yhden viikon määräajassa hyötyvälle jäsenvaltiolle päätöksestään lykätä vastauksen antamista.

Jollei vastausta anneta tämän kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa mainitussa yhden viikon määräajassa ja kolmannessa alakohdassa mainitussa kahden viikon määräajassa, tiedot katsotaan vastaanotetuiksi, jolloin syntyy velvoite siirtää kyseinen henkilö sisäisesti, mukaan lukien velvoite huolehtia asianmukaisista maahantulojärjestelyistä.

8. Hyötyvän jäsenvaltion on tehtävä siirtopäätös viimeistään viikon kuluessa sisäisen siirron kohdejäsenvaltion antamasta vahvistuksesta. Sen on ilmoitettava viipymättä asianomaiselle henkilölle kirjallisesti päätöksestä siirtää hänet kyseiseen jäsenvaltioon **ja tapauksen mukaan siitä, että se ei käsittele hänen kansainvälistä suojelua koskevaa hakemustaan.**
9. Asianomaisen henkilön siirto hyötyvästä jäsenvaltiosta siirron kohdejäsenvaltioon on toteutettava hyötyvän jäsenvaltion kansallisen lain mukaisesti asianomaisten jäsenvaltioiden välisten neuvottelujen jälkeen ja heti kun se on käytännössä mahdollista, kuitenkin viimeistään neljän viikon kuluessa siitä, kun siirron kohdejäsenvaltio on antanut vahvistuksen tai on annettu lainvoimainen päätös siirtopäätökseen kohdistuneesta muutoksenhausta tai sen uudelleenkäsitteystä, jolla on lykkäävä vaikutus 33 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
- 9 a. **Hyötyvän jäsenvaltion ja osallistuvan jäsenvaltion on jatkettava sisäisen siirron menettelyä vielä sen jälkeen, kun täytäntöönpanosäädösten täytäntöönpanon määräaika tai voimassaolo on päättynyt.**
10. Sisäisen siirron **menettelyyn** [...] sovelletaan soveltuvien osin 32 artiklan 3, 4 ja 5 kohtaa, 33 ja 34 artiklaa, 35 artiklan 1 ja 3 kohtaa, 36 artiklan 2 ja 3 kohtaa sekä 37 ja 39 artiklaa.

Hyötyvän jäsenvaltion, joka toteuttaa kansainvälistä suojelua saavan henkilön siirron, on toimitettava sisäisen siirron kohdejäsenvaltiolle kaikki 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot sekä tiedot syistä, jotka suojelua saava henkilö on esittänyt hakemuksensa perusteeksi, ja suojelua saavaa henkilöä koskevien mahdollisten päätösten perustelut.

11. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhdenmukaiset edellytykset sisäisiin siirtoihin liittyvien tietojen ja asiakirjojen laatimiselle ja toimittamiselle. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset annetaan 67 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

58 artikla

Menettely sisäisen siirron jälkeen

1. Sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on ilmoitettava hyötyvälle jäsenvaltiolle asianomaisen henkilöön turvallisesta perille saapumisesta tai siitä, ettei tämä saapunut annetussa määräajassa.
2. Jos sisäisen siirron kohdejäsenvaltio on siirtänyt hakijan, jonka osalta vastuussa olevaa jäsenvaltiota ei ole vielä määritetty, kyseisen jäsenvaltion on sovellettava III osassa vahvistettuja menettelyjä, lukuun ottamatta 8 artiklan 2 kohtaa, 9 artiklan 1 ja 2 kohtaa, 15 artiklan 5 kohtaa sekä 21 artiklan 1 ja 2 kohtaa.

Jos ensimmäisen alakohdan nojalla ei voida nimetä vastuussa olevaa jäsenvaltiota, sisäisen siirron kohdejäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä.

Sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on ilmoitettava vastuustaan Eurodac-järjestelmässä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 1 kohdan nojalla.

3. Jos sisäisen siirron kohdejäsenvaltio on siirtänyt hakijan, jonka osalta hyötyvä jäsenvaltio on aiemmin määritetty vastuussa olevaksi jäsenvaltioksi muilla kuin 57 artiklan 3 kohdan **toisessa** [...] alakohdassa tarkoitetuilla perusteilla, vastuu kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä siirtyy sisäisen siirron kohdejäsenvaltiolle.

Sisäisen siirron kohdejäsenvaltiolle siirtyy myös vastuu asianomaisen henkilön mahdollisesti antamien lisäselvitysten tai myöhemmin tekemän hakemuksen käsittelystä asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikkamenettelyasetus] 42 ja 43 artiklan mukaisesti.

Sisäisen siirron kohdejäsenvaltion on ilmoitettava vastuustaan Eurodac-järjestelmässä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] 11 artiklan 3 kohdan nojalla.

4. Jos sisäisen siirron kohdejäsenvaltio on siirtänyt kansainvälistä suojelua saavan henkilön, sen on automaattisesti myönnettävä kyseiselle henkilölle hyötyvän jäsenvaltion myöntämää kansainvälistä suojelua saavan henkilön asemaa vastaava asema.
5. Jos sisäisen siirron kohdejäsenvaltio on siirtänyt kolmannen maan kansalaisen, joka oleskelee laittomasti sen alueella, sovelletaan direktiiviä 2008/115/EY.
6. **Jos kolmannen maan kansalainen tekee kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen ensimmäisen kerran sen jälkeen, kun hänet on siirretty sisäisen siirron kohdejäsenvaltioon, jäsenvaltion, jossa hakemus on rekisteröity, on sovellettava III osassa vahvistettuja menettelyjä, lukuun ottamatta 8 artiklan 2 kohtaa, 9 artiklan 1 ja 2 kohtaa, 15 artiklan 5 kohtaa sekä 21 artiklan 1 ja 2 kohtaa.**

Jos ensimmäisen alakohdan nojalla ei voida nimetä vastuussa olevaa jäsenvaltiota, sisäisen siirron kohdejäsenvaltio on vastuussa kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä.

Jäsenvaltion, joka on toteuttanut menettelyn vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi, on ilmoitettava vastuussa oleva jäsenvaltio Eurodac-järjestelmään asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 1 kohdan perusteella.

58 a artikla

Edellä 44 h artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun vastuun korvaamisen menettely

1. Jos hyötyvä jäsenvaltio voi pyytää toista jäsenvaltiota ottamaan vastuun kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten tietyn määrän käsittelystä 44 h artiklan 1 ja 2 kohdan perusteella, sen on toimitettava pyyntönsä osallistuvalla jäsenvaltiolle ja ilmoitettava siinä niiden kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten määrä, joista tämä ottaa vastuun sisäisten siirtojen sijasta.
2. Osallistuvan jäsenvaltion on tehtävä pyyntöä koskeva päätös 30 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Osallistuva jäsenvaltio voi päättää ottaa käsittelyvastuun vähemmästä määrästä kansainvälistä suojelua koskevia hakemuksia kuin mitä hyötyvä jäsenvaltio on pyytänyt.

3. Jäsenvaltion, joka on hyväksynyt pyynnön 2 kohdan perusteella, on yksilöitävä ne yksittäiset kansainvälistä suojelua koskevat hakemukset, joiden käsittelyvastuun se ottaa, ja ilmoitettava vastuustaan asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 11 artiklan 3 kohdan perusteella.

59 artikla

Muut velvoitteet

Hyötyvien ja osallistuvien jäsenvaltioiden on pidettävä komissio ajan tasalla [...] toteutetuista yhteisvastuutoimenpiteistä, mukaan lukien kolmansien maiden kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat toimenpiteet.

60 artikla

[...]

III LUKU

UNIONIN TARJOAMA TALOUDELLINEN TUKI

61 artikla

Taloudellinen tuki

Rahoitustuki, jota annetaan IV osan I ja II luvun nojalla tehtävän sisäisen siirron johdosta, pannaan täytäntöön asetuksen (EU) **2021/1147** [...] **20** [...] artiklan mukaisesti.⁴²

⁴² Kun uudesta turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksesta sovitaan, voidaan harkita turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoasetuksen muuttamista rahoitustarpeiden mukaisesti.

V OSA

YLEISET SÄÄNNÖKSET

62 artikla

Tietoturva ja tietosuoja

- 1. Tämä asetus ei vaikuta henkilötietojen suojaa koskevan unionin lainsäädännön eikä etenkin asetuksen (EU) 2016/679, asetuksen (EU) 2018/1725 [ja direktiivin (EU) 2016/680] soveltamiseen.
1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet tämän asetuksen mukaisesti käsiteltyjen henkilötietojen turvallisuuden varmistamiseksi ja erityisesti käsiteltyjen henkilötietojen laittoman tai luvattoman käytön tai luovuttamisen, muuttamisen tai katoamisen estämiseksi.
 2. Kunkin jäsenvaltion toimivaltaisen valvontaviranomaisen tai toimivaltaisten valvontaviranomaisten on valvottava **itsenäisesti kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti**, että kyseisen jäsenvaltion 41 artiklassa tarkoitettujen viranomaisten suorittama henkilötietojen käsittely tapahtuu lainmukaisesti.
 3. Turvapaikkaviraston suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan asetusta (EU) **2021/2303** [...], etenkin Euroopan tietosuojavaltuutetun harjoittaman valvonnan osalta.

63 artikla

Tietojen salassapito

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 41 artiklassa tarkoitettuja viranomaisia sitoo työssä saatujen tietojen osalta kansallisen lain mukainen salassapitovelvollisuus.

64 artikla
Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt seuraamuksista, kansallisen lain mukaiset hallinnolliset ja/tai rikosoikeudelliset seuraamukset, joita sovelletaan tämän asetuksen rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sääntöjä noudatetaan. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

65 artikla
Määräaikojen laskeminen

Kaikki tässä asetuksessa säädetty määräajat lasketaan seuraavasti:

- a) jos päivinä, viikkoina tai kuukausina ilmoitettu määräaika lasketaan alkavaksi jonkin tapahtuman tai toiminnan toteutushetkestä, tapahtumapäivän tai toiminnan toteuttamispäivän ei katsota sisältyvän tähän määräaikaan;
- b) viikkoina tai kuukausina ilmaistu määräaika päättyy määräajan viimeisen viikon tai kuukauden sen päivän päätyttyä, joka nimeltään tai järjestysnumeroltaan vastaa sitä tapahtumapäivää tai toiminnan toteuttamispäivää, josta määräaika on laskettava. Jos kuukausina ilmaistun määräajan viimeisessä kuukaudessa ei ole päivää, jona määräajan tulisi päättyä, määräaika päättyy tuon kuukauden viimeisen päivän päättyessä;
- c) lauantait, sunnuntait ja asianomaisten jäsenvaltioiden yleiset vapaapäivät sisältyvät määräaikoihin.

66 artikla
Alueellinen soveltamisala

Ranskan tasavallan osalta tätä asetusta sovelletaan ainoastaan sen Euroopassa olevaan alueeseen.

67 artikla
Komitea

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

3. [...]

68 artikla
Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artikkelissa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään 15 artiklan 6 kohdassa ja 24 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle viideksi vuodeksi tämän asetuksen voimaantulopäivästä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen viisivuotiskauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 15 artiklan 6 kohdassa ja 24 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevien 15 artiklan 6 kohdan ja 24 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole **neljän** [...] kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

69 artikla

Seuranta ja arviointi

Komissio tarkastelee tämän asetuksen IV osassa [...] säädettyjen toimenpiteiden toimivuutta viimeistään [18 kuukauden kuluttua voimaantulosta] ja sen jälkeen vuosittain.

[Komissio antaa kolmen vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta kertomuksen tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanosta.]

Komissio tarkastelee säännöllisesti ja vähintään joka kolmas vuosi 7 c artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa vahvistettujen määrien paikkansapitävyyttä ja tämän asetuksen III osan yleistä toimivuutta, mukaan lukien se, olisiko [...] perheenjäsenen määritelmää muutettava, ja kyseisessä osassa asetettujen määräaikojen pituus, koko muuttoliiketilanteen näkökulmasta.

Komissio arvioi tätä asetusta aikaisintaan [viiden] vuoden kuluttua tämän asetuksen soveltamispäivästä ja sen jälkeen viiden vuoden välein. Komissio antaa kertomuksen tärkeimmistä havainnoista Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki tämän kertomuksen laatimista varten tarvittavat tiedot viimeistään kuusi kuukautta ennen [viiden] vuoden määräajan päättymistä.

70 artikla

Tilastot

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostat) tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1560/2003 soveltamista koskevat tilastotiedot Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 862/2007⁴³ 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

⁴³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 862/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, muuttoliikettä ja kansainvälistä suojelua koskevista yhteisön tilastoista (EUVL L 199, 31.7.2007, s. 23).

VI OSA

MUIDEN UNIONIN SÄÄDÖSTEN MUUTTAMINEN

71 artikla⁴⁴

[...]

72 artikla⁴⁵

[Asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka- ja maahanmuuttorahasto] muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) XXX/XXX [turvapaikka- ja maahanmuuttorahasto] seuraavasti:

1. Korvataan 16 artikla seuraavasti:

- ”1. Jäsenvaltiot saavat 11 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti lasketun osuutensa lisäksi 10 000 euron suuruisen määrän kutakin henkilöä kohti, jolle on myönnetty maahanpääsy uudelleensijoittamisen tai humanitaarisen maahanpääsyn kautta.
2. Jäsenvaltiot voivat tapauksen mukaan saada myös 10 000 euron suuruisen lisämäärän 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden perheenjäsenistä, jos henkilöille on myönnetty maahanpääsy perheenyhdistämisen varmistamiseksi.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu määrä on varainhoitoasetuksen [125] artiklassa tarkoitettua kustannuksiin perustumatonta rahoitusta.

⁴⁴ Käsitellään pitkään oleskelleita kolmannen maan kansalaisia koskevan direktiivin uudelleenlaadinnan yhteydessä.

⁴⁵ Kun uudesta turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksesta sovitaan, voidaan harkita turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoasetuksen muuttamista rahoitustarpeiden mukaisesti.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu lisämäärä myönnetään jäsenvaltion ohjelmaan. Rahoitusta ei saa käyttää muihin ohjelman toimiin paitsi asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa ja jos komissio hyväksyy sen ohjelmaan tehtävällä muutoksella. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu määrä voidaan sisällyttää komissiolle toimitettaviin maksupyyntöihin, edellyttäen että henkilö, jonka osalta kyseinen määrä myönnettiin, on uudelleensijoitettu tai hänelle on myönnetty maahanpääsy.
5. Jäsenvaltioiden on säilytettävä tiedot, joiden perusteella voidaan tunnistaa asianmukaisesti henkilöt, jotka on uudelleensijoitettu tai joille on myönnetty maahanpääsy, ja heidän uudelleensijoittamisensa tai maahanpääsynsä päivämäärä, ja tietojen säilyttämisaikaan sovellettavia säännöksiä noudatetaan ensisijaisesti.
6. Siirretään komissiolle valta antaa tämän asetuksen 32 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun määrän mukauttamiseksi, jos se katsotaan tarpeelliseksi, jotta voidaan ottaa huomioon vallitseva inflaatiotaso, uudelleensijoittamiseen liittyvät kehityssuunnat sekä tekijät, joilla voidaan optimoida näillä määrillä aikaan saatava taloudellinen kannustin.”

2. Korvataan 17 artikla seuraavasti:

”1. Jäsenvaltio saa seuraavat rahoitusosuudet:

- a) [10 000] euroa kustakin hakijasta, jonka osalta kyseisestä jäsenvaltiosta tulee vastuussa oleva jäsenvaltio sisäisen siirron tuloksena asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 48, 53 ja 56 artiklan mukaisesti;
 - b) [10 000] euroa kustakin kansainvälisen suojelun saajasta, joka siirretään sisäisesti asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 53 ja 56 artiklan mukaisesti;
 - c) [10 000] euroa kustakin laittomasti oleskelevasta kolmannen maan kansalaisesta, joka siirretään sisäisesti asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 53 artiklan mukaisesti, kun 55 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu määräaika on päättynyt, ja 56 artiklan mukaisesti.
 - d) Edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettu rahoitusosuus korotetaan [12 000] euroon kustakin ilman huoltajaa olevasta alaikäisestä, joka siirretään sisäisesti asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 48, 53 ja 56 artiklan mukaisesti.
2. Siirron toteuttava jäsenvaltio saa 500 euron rahoitusosuuden kustakin sisäisesti siirrettävästä henkilöstä, hakijasta tai suojelun saajasta kattaakseen 1 kohdan mukaisen henkilöiden siirron.
3. Jäsenvaltio saa 500 euron rahoitusosuuden kattaakseen asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus] 26 artiklan 1 kohdan a, b[...] tai d alakohdassa tarkoitetun henkilön siirron 35 artiklan nojalla.

4. Jäsenvaltio saa 1–3 kohdassa tarkoitetut määrät kustakin henkilöstä, edellyttäen että henkilö, jonka osalta rahoitusosuus myönnetään, siirrettiin sisäisesti.
5. Tässä artiklassa tarkoitetut määrät ovat varainhoitoasetuksen [125] artiklassa tarkoitettua kustannuksiin perustumatonta rahoitusta.
6. Jäsenvaltioiden on säilytettävä tiedot, joiden perusteella voidaan tunnistaa asianmukaisesti henkilöt, jotka on siirretty, ja heidän siirtonsa päivämäärä, ja tietojen säilyttämisaikaan sovellettavia säännöksiä noudatetaan ensisijaisesti.
7. Siirretään käytettävissä olevien varojen rajoissa komissiolle valta antaa tämän asetuksen 32 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen määrien mukauttamiseksi, jos se katsotaan tarpeelliseksi, jotta voidaan ottaa huomioon vallitseva inflaatiotaso, kansainvälistä suojelua hakevien ja saavien henkilöiden siirtoihin jäsenvaltiosta toiseen liittyvät kehityssuunnat sekä tekijät, joilla voidaan optimoida näillä määrillä aikaan saatava taloudellinen kannustin.”]

VII OSA

SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

73 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EU) N:o 604/2013 [**75 artiklan toisessa kohdassa tarkoitetusta päivästä alkaen**].

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

Asetus (EY) N:o 1560/2003 on voimassa siihen saakka, kun sitä mahdollisesti muutetaan tämän asetuksen perusteella hyväksytyillä täytäntöönpanosäädöksillä.

74 artikla

Siirtymätoimenpiteet

1. Jos hakemus on rekisteröity [**75 artiklan toisessa kohdassa tarkoitetun päivän**] [...] jälkeen, jäsenvaltion vastuun syntymiseen tämän asetuksen nojalla todennäköisesti vaikuttavat seikat otetaan huomioon myös kyseistä päivää edeltävältä ajalta.
2. Ennen 1 kohdassa täsmennettyä päivää rekisteröidyn kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio määritetään asetuksessa (EY) N:o 604/2013 vahvistettujen perusteiden perusteella.
3. Kolmen kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta komissio esittää tiiviissä yhteistyössä asianomaisten unionin virastojen ja jäsenvaltioiden kanssa yhteisen täytäntöönpanosuunnitelman, jossa arvioidaan puutteita ja tarvittavia operatiivisia toimia, sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot ovat riittävän valmiita panemaan tämän asetuksen täytäntöön viimeistään sen soveltamispäivänä.

Kunkin jäsenvaltion on tämän yhteisen täytäntöönpanosuunnitelman perusteella ja komission ja asianomaisten unionin virastojen tuella laadittava kansallinen täytäntöönpanosuunnitelma, jossa vahvistetaan toimet ja niiden toteuttamisaikataulu, kuuden kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta. Kunkin jäsenvaltion on saatettava suunnitelmansa toteutus päätökseen viimeistään tämän asetuksen soveltamispäivänä.

Tämän artiklan täytäntöönpanemiseksi jäsenvaltiot voivat saada tukea asianomaisilta unionin virastoilta ja rahoitustukea unionin rahastoilta kyseisiä virastoja ja rahastoja koskevan lainsäädännön mukaisesti.

Komissio seuraa tiiviisti kansallisten suunnitelmien täytäntöönpanoa.

75 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan [...] [asetuksen voimaantuloa seuraavan **25.** [...] kuukauden ensimmäisestä päivästä] alkaen. [...]⁴⁶

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

⁴⁶ Tässä yhteydessä on pohdittava synkronointia vuotuisen syklin kanssa. Asetuksen yhteisvastuu- ja vastuunjakonäkökohtia olisi sovellettava samasta päivämäärästä.

Asetuksen 44 k artiklan mukaisen jakoperusteen laskukaava:

$$\text{Väkiluvun vaikutus}_{\text{MS}} = \frac{\text{Population}_{\text{MS}}}{\text{Population}_{\text{EU25}}}^{47}$$

$$\text{BKT:n vaikutus}_{\text{MS}} = \frac{\text{GDP}_{\text{MS}}}{\text{GDP}_{\text{EU25}}}^{48}$$

$$\text{Osuus}_{\text{MS}} = 50 \% \text{ väkiluvun vaikutus}_{\text{MS}} + 50 \% \text{ BKT:n vaikutus}_{\text{MS}}$$

⁴⁷ Kahden jäsenvaltion osallistuminen riippuu siitä, käyttävätkö ne asianomaisten pöytäkirjojen ja muiden oikeusvälineiden mukaisia oikeuksiaan.

⁴⁸ Kahden jäsenvaltion osallistuminen riippuu siitä, käyttävätkö ne asianomaisten pöytäkirjojen ja muiden oikeusvälineiden mukaisia oikeuksiaan.